

П Л А Н

по обеспечению мероприятий подполковника ИЛАНОВСКОГО.

№ п.п.	Содержание работ	Сроки испол-нения	Ответств. исполни-тели	Кто оказы-вает помощь
1	2	3	4	5
<u>1. АГИТАЦИОННО-ПРОПАГАНДИСТСКАЯ РАБОТА</u>				
1.	Написать обращение Е.Н.Д.Ф.	1.12.47	ПАК ЧЕН-ОК	ПАВЛОВ
2.	Написать статью для газеты Народного Комитета	1.12.47	КАДУЛИН	
3.	Написать тезисы для докладов и агитаторов	1.12.47	ПАК ЧЕН-ОК	КАДУЛИН
4.	Подготовить и издать специаль- ный художественный плакат	до 3.12	ЦАН ДИ-ЧАН	КАДУЛИН
5.	Издать массовым тиражом спе- циальные листовки для насе- ления с постановлением Народно- го Комитета Северной Кореи, обращение Е.Н.Д.Ф.	до 4.12	ПАК ЧЕН-ОК	
6.	Опубликовать по всей корейской печати постановление Народного Комитета Северной Кореи, обра- щение ЕНДФ и другие статьи, по- священные проводимому меропри- ятию.	5.12.47	ХЕ ДЕН-СУК ПАК ЧЕН-ОК	НЕЙМАРК
7.	Подобрать 150 чел. квалифици- рованных агитаторов членов Трудовой партии, которых послать в провинции, уезды для проведе- ния инструктажа низовых агита- торов и раз'яснительной работы среди населения.	2.12.47	ПАК ЧЕН-ОК	ПАВЛОВ
8.	Провести однодневный семинар докладчиков и агитаторов по постановлению Народного Коми- тета о проводимом мероприятии в Северной Корее.	2.12.47	ПАК ЧЕН-ОК	ПАВЛОВ
9.	В провинциях и уездах провести однодневные семинары агитато- ров по проводимому Народным Комитетом мероприятию в Север- ной Корее.	3.12 и 4.12.47	ПАК ЧЕН ОК ХЕ ДЕН-СУК и отдел пропаганды провинциаль- ных комит.	ПАВЛОВ и военные представи- тели про- винций.
10.	Через печать, устную агитацию и пропаганду развернуть широ- кую раз'яснительную работу среди населения о значении и необходимости проводимого ме- роприятия в Северной Корее, а также ходе работ.	с 4.12 по 12.47	ХЕ ДЕН-СУК ПАК ЧЕН-ОК и редакторы газет, отде- лы пропага- нды.	ПАВЛОВ НЕЙМАРК военные предста- вители.

11. Во все провинции доставить самолетом газеты и специальные листовки, плакаты, посвященные проводимому мероприятию в Северной Корее. *Утром*
5.12.47
- В провинциях газеты, спец. листовки и плакаты доставить на специальных машинах в уезды и села. *5.12.47*
12. Организовать разбрасывание с самолетов специальных листовок с Постановлением Народного Комитета, обращение ЕНДР, посвященных проводимому мероприятию в Северной Корее в отдельных районах, селах Сев.Кореи. *ХЕ ДЕН-СУК ПАВЛОВ*
13. В провинциях, уездах, селах организовать расклеивание специальных плакатов, посвященных проводимому мероприятию. *5 и 6. 12.47г.*

Propaganda Work
II. ОРГАНИЗАЦИОННАЯ РАБОТА

1. Провести инструктивное совещание с военными советниками провинций. *27.12* *ШТЯКОВ ИГНАТЬЕВ*
2. Провести инструктивное совещание с начальниками политотделов частей армии *2.12* *ЛЕБЕДЕВ*
3. Ознакомить с Постановлением Народного Комитета Северной Кореи и поставить задачи начальникам отделов управления Советской гражданской администрации и начальников советских учреждений Сев.Кореи. *4.12* *ИГНАТЬЕВ ИЛАТОВСКИЙ*
4. Оказать помощь в подготовке проведения мероприятия в Северной Корее Народному Комитету. *до 1.12* *КИМ ИР-СЕН ИГНАТЬЕВ*
5. Провести беседу с лидерами партий о значении и необходимости проведения мероприятия в Северной Корее. *с 9-10 ч. 30.12.47* *КИМ ИР-СЕН*
6. Провести заседание Народного Комитета и принять постановление о мероприятии в Северной Корее. *с 12 ч. 1.12.47* *КИМ ИР-СЕН*
7. Провести заседание политсовета Трудовой партии, на котором участвуют председатели провинциальных комитетов Трудовой партии с вопро-

- сом о задачах Трудовой партии в проведении в жизнь решений Народного Комитета. *12.12.47*
- 20.00
1.12.47 КИМ ДУ-БОН ИГНАТЬЕВ
КИМ ИР-СЕН
8. Провести совещание председателей Народных Комитетов провинций по вопросу постановления народного комитета о проведении мероприятия в Северной Корее
- 18.00
1.12.47 КИМ ИР-СЕН ИГНАТЬЕВ
9. Провести конструктивное совещание председателей партийных комитетов провинций всех партий.
- 1.12.47 КИМ ИР-СЕН
10. Провести заседание Комитета Единого Национального демократического Фронта в вопросах:
1. Постановление Народного Комитета и задачи партий и общественных организаций, входящих в ЕНДФ и обеспечении проведения мероприятий в Северной Корее / докл. ЛИ БОН СУ /
2. Принятие обращения ЕНДФ к народу Северной Кореи.
- 2.12.47 КИМ ДУ-БОН ИГНАТЬЕВ
11. Провести заседания Бюро ЦК Демократической партии с вопросом о задачах партии в осуществлении постановления Народного Комитета.
- 3.12.47 ЦОЙ ЕН-ГЕН ПАВЛОВ
12. Провести заседание Бюро ЦК партии "Ченудан" с участием председателей провинциальных комитетов по вопросу о задачах партии в осуществлении постановления Народного Комитета.
- 3.12.47. КИМ ДАР-ХЕН ПАВЛОВ
13. Провести по предприятиям и учреждениям общие собрания рабочих и служащих о постановлении Народного Комитета и проведении мероприятия в Северной Корее.
- 5-6.12
1947г. ЦОЙ КЕН-ДЫК БЕСПАЛЫЙ
14. Организовать усиленную охрану на границе, в городах и селах в дни проведения мероприятия Народного Комитета.
- 4-12.12 Департамент полиции ЦАК ИРУ

15. Во все магазины госторговли и потребкооперации завезти товары широкого потребления и продукты питания для продажи в дни проведения мероприятия Народного Комитета / резерв /.....

5.12. Департамент торговли НЕУМЕЙКОВ

III. ОРГАНИЗАЦИЯ ИНФОРМАЦИИ

1. Организовать оперативную информацию о ходе работы проводимого мероприятия по постановлению Народного Комитета Северной Кореи следующими средствами связи: по телефону, шифром, нарочным...

4-12:47 БЕСПЛАТНЫЙ СЕБОВ

Первая краткая информация о начале работы 5/ХП к 18.00 и в последующие дни ежедневно к 18.00.

Военные представители провинций

Политдонесения из провинций представляют специальным нарочным.

7-12 18.00

Итоговое донесение о проведенной работе всего мероприятия провинции представляют

14.12

2. Информацию организовать следующего содержания:

а/ политически настроения различных слоев населения и какие приняты меры против отсталых настроений.

б/ Положение на рынках/ ход торговли, наличие товаров, цены и др. вопросы/.

в/ ход работы на пунктах/ организованность, обеспеченность документами, оповещение населения, сколько человек прошло через пункты и каковы результаты, охрана пунктов и т.п./

г/ Выводы, вопросы и предложения/

3. Организовать информацию через отдел пропаганды Народного Комитета и Комитет ЕНДФ, а также через партии и общественные организации.

4-14 дек. ХЕ ДЕН-СУК ЛОЙ ЕН БЕСПЛАТНЫЙ

4. Итоговое донесение о проведенном мероприятии по всей Северной Корее представить Советскому Командованию.

16.12 ПАВЛОВ БЕСПЛАТНЫЙ СЕБОВ

IV. МЕРОПРИЯТИЯ ОТДЕЛА ПО РУКОВОДСТВУ ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ

1. Согласно инструкции и форм отчетных документов и перевод на корейский язык.

29.11. 1947

ИЛАГОВСКИЙ
БЕЗРУКОВ
АБРАМОВ
КИМ ЧАН
СИ БОН СУ
ЛИДЯН САН
КИМ ДИН МОК

- 2. Отпечатать постановление и инструкцию с формами для военных представителей провинций/Юэ/ 29.11.47 ИЛАТОВСКИЙ ГАЛИКОВА
- 3 Сдать в типографию ЦК Трудовой партии в напор постановление и инструкцию. 1.12.47 КИМ ЧАН
- Отпечатать отдельными книжками 2.000 экз. обменным пунктам, Народным Комитетам и санкам 2.500 экз., 500 экз. агитаторам всего 5000 экз. 2.12.47 КИМ ЧАН
- 4 Отпечатать в типографии Главного Северо-Корейского Банка квитанции 2.000.000 экз. или книжек 80.000, формы отчетности 130.000 экз., формы справок и актов 500.000 экз. 2.12.47 КИМ ЧАН
- 5 Заседание Правления Главного Северо-Корейского банка - выносит решение о выпуске новых денежных знаков. 1.12.47 КИМ ЧАН
- 6 Инструктаж директоров провинциальных отделений банков и уполномоченных Главного банка по провинциям, директор и главный бухгалтер Крестьянского Акционерного банка 32 чел. 1.12.47 КИМ ЧАН
- 7 Вызов директоров отделений и агентов по провинциям через Главбанк и Крестьянский банк на 2.12.47г. 30.11.47 КИМ ЧАН
- 8 Инструктаж директоров отделений и агентств банков по провинциям 212 человек 3.12.47 Директора отделений провинциального банка
- 9 Подбор работников обменных пунктов, их назначение и инструктаж, организация обменных пунктов. 4-5.12.1947г. Директора отделений и агентств банков Начальники пунктов, директора банков
- 10 Готовность напечатать обмен денежных знаков 5.12.47 Обменные пункты
- 11. Получение и отправка денежных знаков по провинциальным отделениям банков непосредственно с военного склада, минуя кладовую Главбанка, отправка по железной дороге силами Главбанка СССР 1-2.12.47 ШЕВЧЕНКО

Деньги поступят 2-3 декабря. Вместе с деньгами следуют уполномоченные по провинциям от Главбанка, уполномоченные Советского Командования.

12.	Отделения в провинциях Главбанка доставляют денежные знаки в отделения и агентства всех банков провинции	3-4.12.47	Директора отделений банков
13.	Доставка на обменные пункты денежных знаков и документации на автомашинах отделений банков	5.12.47	Начальники пунктов и директора банков
14	Выдача денег отделениям банков в гор. Ихеньян.	3-4.12.47	КИМ ЧАН КИМ ДИН-МОК
15	Прием денег в кладовые банка	2-4.12.47	Т о ж е
16	Выдача денег ПОГ №148	1.12.47	Т о ж е
17	Согласование проекта приказа Советского Военного командования и инструкции	29.11.47	ИЛАТОВСКИЙ БЕЗРУКОВ КАРАБАНОВ КАРЛОВ ШЕВЧЕНКО
18	Приказ Советского Военного командования подписывается для печатания	1.12.47	КАРАБАНОВ КАРЛОВ
19	Сборы начфинорганов частей	5.12.47	КАРЛОВ ШЕВЧЕНКО
20	Сборы начфинорганов армии по приказу Командующего	1-3.12.47	КАРЛОВ
21	Обмен денежных знаков в частях	6-7.12.47	Начфинорганы
22	Отчет о результатах обмена в частях армии	12.12.47	Т о ж е
23	Совещание с руководителями советских организаций по вопросу обмена денежных знаков для всех через Внешторгбанк	5.12.47	ИЛАТОВСКИЙ БЕЗРУКОВ АБРАМОВ
24	Отчет Внешторгбанка о результатах обмена	12.12.47	ЕКИМОВ
25	Материалы в газеты передать для пуоликования	4.12.47	Особые уполномоченные
26	Объявляется в газетах постановление Народного Комитета —	5.12.47	Редакции

И.О. НАЧАЛЬНИКА УПРАВЛЕНИЯ СОВЕТСКОЙ
ГРАЖДАНСКОЙ АДМИНИСТРАЦИИ В СЕВЕРНОЙ КОРЕЕ
ПОЛКОВНИК:

/ ИГНАТЬЕВ /

к 300)
25 12 7

Утверждена постановлением Народного
Комитета Северной Кореи от " " дека-
бря 1947 года.

12

И Н С Т Р У К Ц И Я

142

4322710

2

О порядке замены денежных знаков, имеющих хождение в Северной Кореи на новые денежные знаки, выпускаемые Главным Северо-Корейским банком.

1. В соответствии с постановлением Народного Комитета Северной Кореи от..... №..... обмену подлежат следующие, находящиеся в обращении и сохранившие все признаки платежности денежные знаки, достоинством в 1 иену, 5 иен, 10 иен и 100 иен:

- а/ корейские иены, выпущенные Чосенбанком до 15. VIII-45г.
- б/ иены Советского Военного Командования выпуска 1945г.

Примечание: Размен достоинством ниже одной иены как бумажный, так и металлический старых выпусков, сохраняется в обращении на существующих основаниях, как обязательный к приему во все платежи и при частные расчетах.

2. К обмену не принимаются:

- а/ все денежные знаки, ^{имеющие} носящие признаки неплатежности — имеющие нарушенную или заклеенную розетку / середину, где обозначено достоинство билета/, там же рваные места, срывы героглифов, а также денежные билеты, склеенные из двух разных половин, не сохранившие одного из номеров или не сохранившие 3/4 величины денежного знака, совершенно разорванные;

б/ корейские иены, выпущенные Чосенбанком после 15-го августа 1945 года.

3. Обмен старых денежных знаков на иену всему населению Северной Кореи производится отделениями Главного Северо-Корейского банка и Крестьянского Акционерного банка по месту жительства каждого владельца денег.

Исключение допускается только для рабочих и служащих крупных предприятий и учреждений, для удобства которых обменные пункты отделениями банков должны быть созданы непосредственно при этих предприятиях и учреждениях.

4. Отделения банков, в целях создания удобств для населения при обмене имеющихся у него старых денежных знаков, создают специальные обменные пункты как в городах, так и в сельской местности с учетом не менее, чем один обменный пункт на каждые 2.000 семейств.

Обменные пункты должны быть созданы отделениями соответствующих банков и открыты для работы 6 декабря 1947 года. Рабочее время обменных пунктов устанавливается с 7 часов утра до 5 часов вечера ежедневно без выходных дней на все время обмена.

130

Все отделения и агентства Крестьянского Акционерного Банка, а также созданные ими обменные пункты, проводят работу по обмену старых денежных знаков под контролем отделений Главного Северного Корейского Банка и на весь период обмена полностью подчиняются Главному Северо-Корейскому банку.

5. Обменные пункты создаются соответствующими отделениями банков только в районе деятельности данного отделения банка в количестве не менее чем один обменный пункт на 2.000 хозяйств или семейств. Каждому обменному пункту присваивается наименование по месту нахождения пункта.

6. Рабочий аппарат каждого обменного пункта устанавливается в количестве не менее 4 человек:

- а/ начальник пункта,
- б/ старший кассир,
- в/ два кассира-счетчика:

Работники обменных пунктов назначаются управляющим отделением или агентства банка, организующего обменный пункт из числа лиц, состоящих на службе в государственных учреждениях, предприятиях, учебных заведениях, общественных организациях по рекомендации соответствующих руководителей.

Заработную плату и другие виды довольствия работники обменных пунктов получают по месту постоянной службы.

Руководители предприятий, учреждений и организаций, при которых будут организованы обменные пункты, обязаны обеспечить обменные пункты помещениями, топливом, освещением и необходимым инвентарем безвозмездно.

7. На обменные пункты возлагаются:

а/ обмен старых денежных знаков, изымаемых из обращения и предъявленных сверхустановленных норм для зачисления на текущие счета и вклады.

б/ На начальника обменного пункта возлагается: руководство всей работой возглавляемого пункта, получение в патронированном банке лично или через старшего кассира необходимых подкреплений в венах, сдача в банк лично или через старшего кассира старых денежных знаков / принятых для обмена или для зачисления на текущие счета и вклады/, контроль за правильным соблюдением норм обмена и за точным пересчетом денег, принятых от населения, контроль за сохранностью имеющихся на пункте ценностей и документов, контроль за правильным и своевременным ведением документации.

Начальник пункта обязательно проверяет и подписывает все исходящие документы и отчетность обменного пункта.

9. Старший кассир обменного пункта является непосредственным помощником начальника пункта. Он осуществляет приходно-расходные операции по приему и выдаче денег в порядке обмена, в конце рабочего дня перед закрытием кассы, сверяет фактические остатки всех видов денежных знаков с данными учета и документов, систематически проверяет в течение дня и перед закрытием кассы платежность принимаемых пунктом старых денежных знаков, выполняет другие виды кассовой работы по указанию начальника.

10. Начальник и старший кассир пункта несут полную моральную ответственность за сохранность ценностей и денежных документов обменного пункта, в чем они выдают обязательство патронирующему их отделению банка, а также за принятие неплатежные и фальшивые знаки.

11. Кассиры-счетчики используются на работе по приему, пересчету, сортировке и обработке денежной наличности, представленной владельцами денег.

Кассиры-счетчики несут перед начальником обменного пункта и соответствующим патронирующим банком ответственность за качество и сохранность / в течение дня / принятых ими денежных знаков, правильность формирования их в конце дня в пачки и корешки.

Все денежные знаки в конце дня кассиры-счетчики сдают старшему кассиру пункта.

Из числа кассиров-счетчиков один осуществляет прием денег для зачисления на текущие счета и вклады и выписывает соответствующие квитанции на принятые суммы для выдачи их владельцам денег, а второй выполняет поручения старшего кассира по пересчету денег. / Форма квитанции прилагается /.

12. Сумму вен, необходимую для совершения обменных операций, пункты получают от патронирующего отделения банка, а старые денежные знаки, поступившие в обмен и для зачисления на текущие счета и вклады, как правило, ежедневно сдают вместе с оправдательными документами в патронирующее отделение банка при сопроводительном письме за подписью начальника пункта и старшего кассира.

По окончании всей работы по обмену / 13.12.47 года / начальники и старшие кассиры обменных пунктов сдают по акту остатки всех ценностей, все документы и бланки строгой отчетности в патронирующее отделение банка при сопроводительном письме за подписью начальника пункта и старшего кассира.

По окончании всей работы по обмену / 13.12.47г. / начальники и старшие кассиры обменных пунктов сдают по акту остатки всех ценностей, все документы и бланки строгой отчетности в патронирующее отделение банка. В акте должно быть точно указано чего и сколько сдано пунктом, со ссылкой на документы пункта, подтверждающие сданные остатки всех видов ценностей, бланков и перечень документов.

13. Для контроля за операциями обменного пункта в течение рабочего дня начальники пунктов ведут "контрольную кассовую ведомость" формы №..... / прилагается /. Записи в эту ведомость делаются только начальником пункта на основании документов, представляемых учреждениями, предприятиями, организациями и отдельными лицами, предъявившими старые денежные знаки как для обмена на вены, так и для зачисления на текущие счета и вклады. Данные по каждому факту состоящегося обмена записываются в ведомость отдельной строкой.

計算書

公算手帳

提出

14. Для учета прихода, расхода и остатков вен и денежных знаков старого образца, каждый обменный пункт составляет в конце дня "ежедневную приходно-расходную кассовую ведомость" формы №... /прилагается/, в которую старшим кассиром записываются общими итогами за день операции по приходу старых денежных знаков и расходу вен и выводятся остатки.

Записи в ведомость делаются после сверки операций с документами. Ведомость подписывается начальником и старшим кассиром пункта.

15. Сумма обмена старых денежных знаков определяется начальником пункта в точном соответствии с постановлением Народного Комитета Северной Кореи от..... №..... на основании документов:

а/ частным предприятиям и учреждениям и организациям не числом рабочих и служащих более 10 человек - на основании справки местного финансового органа о количестве рабочих и служащих данного предприятия или учреждения и размерах фонда фактически выплаченной заработной платы за последний месяц 1947 года каждому рабочему и служащему, включенному в список;

б/ предпринимателям с числом рабочих и служащих до 10 человек, кустарям, мелким торговцам и лицам свободных профессий - на основании справки местного финансового органа о размерах дохода, обложенного подоходным налогом за последний месяц; 1947г.;

в/ рабочим, служащим государственных, общественных и частных предприятий, учреждений и организаций и студентам - на основании именных списков рабочих, служащих, студентов, составленных и подписанных руководителем и главным бухгалтером соответствующих предприятий, учреждений, учебных заведений, расположенных в районе деятельности данного пункта.

В списках рабочих и служащих обязательно должны быть указаны суммы фактически выплаченной заработной платы каждому лицу за последний месяц 1947 года, а студентам - размер установленной стипендии /форма прилагается /.

г/ Крестьянам по представленным на обменный пункт по месту жительства спискам местных народных комитетов, удостоверяющих факт обложения данного хозяйства натуральным сельскохозяйственным налогом;

д/ религиозным обществам, церквям и монастырям - на основании справки, составленной и подписанной главой общества, настоятелем церкви или монастыря, а также казначеем;

е/ пенсионерам - по учетно-пенсионным листам и представляемым справкам местных органов департамента труда о сумме выплаченной пенсии за последний месяц 1947 года;

ж/ прочему населению - на основании представленных паспортов.

Примечание: К прочему населению относятся все лица, не вошедшие в поименованные выше группы населения. Обмен старых денежных знаков совершеннолетним членам семей прочего населения, не занятым в производстве, производится только через главу семьи, который обязан одновременно со своим паспортом предъявить паспорт всех членов своей семьи, достигших 18-летнего возраста.

133

16. Каждый рабочий, служащий, студент, кустарь, мелкий торговец, владелец или представитель предприятия, организации, учреждения, религиозной общины и т.д. при явке на обменный пункт обязан пред"явить начальнику пункта свой паспорт и другие предусмотренные выше, документы и может обменять свои и доверенные ему старые денежные знаки только на одном пункте по месту жительства или работы один раз за весь период обмена.

Повторный обмен, равно как и обмен старых денежных знаков, принадлежащих другим лицам, учреждениям и предприятиям, категорически запрещается и преследуется по закону.

Во избежание излишнего скопления людей на обменных пунктах и в учреждениях банков, обмен старых денежных знаков владельцем частных предприятий, учреждений и организаций, религиозным обществам, церквям и монастырям производится через главу / руководителя / предприятия, учреждения, организации, религиозного общества, церкви, монастыря, а крестьянам, кустарям, мелким торговцам, лицам свободных профессий и прочему населению обмен производится только через главу семьи.

17. Лица, явившиеся на обменный пункт, пред"являют начальнику пункта:

а/ свои паспорта;

б/ документы, необходимые для определения суммы обмена, перечисленные в п.15 настоящей инструкции;

Заявляют в устной форме сумму имеющихся старых денежных знаков.

Примечание: Рабочие, служащие и студенты пред"являют только паспорта. Суммы обмена определяются им на основании именных списков, представленных на пункт предприятия, учреждениями и организациями, в пределах установленных норм.

18. Начальник пункта проверяет пред"явленные владельцем денег документы, исчисляет на основании их сумму, подлежащую обмену, записывает ее в контрольную кассовую ведомость Ф.И., которую передает ст. кассиру для производства обмена.

Одновременно начальник пункта делает за своей подписью на странице для особых отметок паспорта надпись: "обмен произведен", а в именных списках делает отметку о произведенном обмене каждому лицу.

Примечание: а/ лицам, пред"явившим для обмена или зачисления на текущий счет или вклад каковую сумму религиозных обществ, церквей и монастырей отметки об обмене в их паспортах не делается.

б/ в случаях возникновения сомнения у начальника обменного пункта в правильности пред"явленных документов и сведений тем или другим предприятием, учреждением, организацией или частным лицом, обмен данному лицу или учреждению до проверки представленных документов и сведений. Пред"явленные денежные знаки в эти случаи зачисляются полностью на текущий счет или вклад с отметкой об этом в квитанции.

Итого

Итого

Итого

19. Старший кассир обменного пункта производит обмен старых денежных знаков на вены в сумме, указанной в полученной от начальника пункта "истинной" кассовой ведомости, а при наличии у владельца денег сверх установленной нормы обмена, передает разницу кассиру-счетчику, осуществляющему прием сумм для зачисления на текущие счета и вклады.

После выдачи вен в обмен на принятые старые денежные знаки, старший кассир представляет визу против записанной в ведомости обменной суммы и возвращает ведомость начальнику пункта.

20. Кассир-счетчик, перечитав полностью сумму, подлежащую зачислению на текущий счет во вклад, выписывает квитанцию Ф. №..... / прилагается /, с заполнением остающегося корешка, подписывает квитанцию и корешок и передает на подпись начальнику пункта, а последний, подписав оба экземпляра квитанции, записывает в контрольную ведомость против фамилии / или наименования / сдатчика принятую на текущий счет или вклад сумму и выдает первый экземпляр квитанции сдатчику. Квитационную книжку с оставшимися в ней вторым экземпляром квитанции начальник возвращает кассиру-счетчику.

Примечание: Начальник обменного пункта перед подписью квитанции спрашивает владельца денег о том, имеется ли у него текущий счет в банке. При подтверждении владельцем денег наличия у него текущего счета или вклада в банке по месту сдачи денег, начальник пункта прошивает в квитанции / в отведенном для этого месте / № текущего счета. Если владелец денег текущего счета или вклада в банке не имеет - предназначенный для этого № в квитанции зачеркивается.

21. Все документы, послужившие основанием для обмена, кроме именных списков рабочих, служащих, студентов и крестьян и контрольные кассовые ведомости прилагаются к "ежедневным приходно-расходным кассовым ведомостям" и сдаются на следующий день в патрирующее отделение банка.

Примечание: Списки рабочих, служащих, студентов и крестьян сдаются этим же порядком после окончания обмена по всему списку.

22. Обменный пункт ежедневно составляет и сдает патрирующему отделению банка / организовавшему данный обменный пункт оперативную отчетность по форме №..... / прилагается / о результатах произведенного обмена за истекший день и с начала обменных операций / с 6 декабря /. Отчетность составляется на основании записей контрольной ведомости / формы №..... / в установленном порядке.

В отчетную ведомость включаются следующие данные:

а/ количество обслуженных человек с отнесением их к группам согласно п.4 Постановления Народного Комитета Северной Кореи / лит. "в-и" /;

б/ сумма принятых старых денежных знаков в обмен на вены за день;

в/ то же с начала обмена / с 6/хп /;

г/ сумма старых денежных знаков, принятых за день и зачисленных на текущие счета и вклады;

д/ то же с начала обмена - с 6 декабря.

Отчетная ведомость, подписанная начальником обменного пункта и старшим кассиром, должна быть сдана патронирующему отделению банка в тот же день по окончании операций с приложением подробной объяснительной записки, характеризующей все особенности данного пункта.

Патронирующее отделение банка, получив от всех своих обменных пунктов отчетные ведомости, составляет по этой же форме сводный отчет за подписями управляющего и главного бухгалтера, включая в него данные по самому банку и всем подчиняемым ему обменным пунктам и в тот же день высылает его Главному Северо-Корейскому банку также с приложением своей объяснительной записки, характеризующей все особенности работы по обмену в районе деятельности отделения. В объяснительной записке должны быть показаны как положительные, так и отрицательные факты, относящиеся к работе пунктов к отношению отдельных лиц или групп населения к обмену.

23. Для учета выданных обменным пунктом векселей отделения банков ведут у себя отдельные лицевые счета, открываемые по каждому организованному ими обменному пункту в отдельности.

Аналогичные отдельные счета каждого обменного пункта открываются в патронирующих отделениях банка также для учета сданных в банк старых денежных знаков.

Суммы старых денежных знаков, поступившие от обменных пунктов в отделения / агентства / банков для зачисления на текущие счета и вклады, перечисляются банком на имеющиеся / ранее открытые / счета владельцем денег, а при отсутствии их - на вновь открываемые счета.

24. Старые денежные знаки отделения Крестьянского акционерного банка, а также отделения и агентства Главного Северо-Корейского банка сдают в провинциальные отделения Главного Северо-Корейского банка, обработанные и упакованные в установленном порядке.

25. Обмен старых денежных знаков, принадлежащих Крестьянскому акционерному банку, производится в сроки, установленные Главным Северо-Корейским банком.

26. Государственные учреждения, предприятия и заведения а также политические партии, общественные организации и смешанные акционерные общества с участием государственного капитала производят ревизии своих кассовых остатков по состоянию на 6/хп-47 года.

В учреждениях, предприятиях, заведениях и акционерных обществах ревизии осуществляются специально созданными для этой цели комиссиями.

О результатах ревизии составляются акты в двух экземплярах за подписями членов комиссии.

Денежная наличность, соответствующим образом сформированная, при одном экземпляре акта сдается в банк по месту нахождения текущего счета, а при отсутствии текущего счета - в банк по месту расположения предприятия на вновь открываемый текущий счет.

27. Прием денежных переводов банками и почтовыми учреждениями с 6 декабря 1947 года производится только в новых денежных знаках. Старые денежные знаки принимать к переводу запрещается.

По переводам, принятым к исполнению банками и почтовыми учреждениями до 6 декабря 1947 года, выплата денег производится старыми денежными знаками до 13 декабря 1947 года.

После этого срока все невостребованные суммы по этим денежным переводам зачисляются на текущие счета или вклады переводополучателя в ближайшем отделении банка.

28. Обменные пункты и отделения банков воинским частям и отдельным военнослужащим Советской армии и советским гражданам обмен старых денежных знаков на новые не производят.

29. Лицам, находящимся в командировках, обменивать в размере 500 иен, а остальные суммы зачислять на вклад:

При обмене представлять командировочное удостоверение

---00000000---

О Б Р А Щ Е Н И Е

Единого Национального Демократического
Фронта к народу Северной Кореи

Дорогие соотечественники !

1 декабря 1947 года Народный Комитет Северной Кореи принял постановление о выпуске в обращение новых денежных знаков и о замене ими старых денежных знаков, имеющих хождение на территории Северной Кореи. Это постановление Народного Комитета имеет огромное народно-хозяйственное и политическое значение, обеспечивая дальнейшее успешное развитие Северной Кореи по демократическому пути.

Выпуск корейским банком своих собственных денег /вена/ с целью замены старых денежных знаков является важнейшим событием в жизни корейского народа. Впервые в истории корейский народ обрел свою подлинно народную власть в лице Народных Комитетов, и впервые корейский народ будет иметь свою собственную валюту. Это вдохновляет всех честных корейских патриотов работать, не покладая рук на благо своей Родины.

До последнего времени денежное обращение в Северной Корее было засорено фальшивыми знаками, что не давало возможности Народному Комитету осуществлять твердое регулирование денежным обращением и создать свою самостоятельную финансовую базу. Спекулянты и дельцы с черного рынка систематически наводняли Северную Корею большим количеством обесцененных денежных знаков из Южной Кореи. Изъятие из обращения различных старых денежных знаков и выпуск единых новых денежных знаков является, таким образом, несущно необходимым в коренных интересах народа и успешного развития народно-хозяйственной страны.

Этим постановлением Народный Комитет создает свою собственную, устойчивую финансовую базу, способную обеспечить дальнейшее развитие и укрепление всей экономической жизни страны.

Введение единых денежных знаков укрепит валюту и будет способствовать дальнейшему повышению уровня материальной жизни и общего благосостояния народа.

В руках народа Северной Кореи находятся огромные богатства: фабрики и заводы, шахты и рудники, транспорт, средства связи, полезные ископаемые, банки и находящиеся в них сокровища и т.д. За два года существования народных комитетов, как органов народной власти, в результате проведенных демократических преобразований, созданы материальные условия к осуществлению такого важнейшего мероприятия, как замена старых денежных знаков своей собственной валютой.

Величайшее значение этого постановления состоит в том, что оно служит великой цели - делу ускорения объединения Кореи в Единое демократическое государство, ибо чем крепче, сильнее будет финансово-экономическая основа демократической Северной Кореи, тем скорее мы придем к единому корейскому демократическому государству тем крепче и сильнее оно будет.

Центральный Комитет Единого Национального Демократического Фронта единодушно поддерживает настоящее постановление Народного Комитета и призывает все партии и общественные организации Единого Фронта, всех соотечественников к организованному и успешному проведению замены старых денежных знаков новыми денежными знаками.

Центральный Комитет Единого Национального Демократического Фронта призывает народ Северной Кореи провести точно в установленный срок замену денежных знаков и мобилизовать все свои силы для того, чтобы еще быстрее росло народное хозяйство, расцвела национальная культура корейского народа, поднимался жизненный уровень народных масс, чтобы день ото дня крепла наша родина!

Пусть обмен старых денежных знаков на новые явится яркой демонстрацией роста и укрепления демократических сил нашей страны.

Организованное проведение обмена денежных знаков - залог новых успехов в строительстве новой демократической Кореи!

Выше знамя борьбы за демократию, за создание независимой единой Кореи, за счастливое будущее корейского народа!

**ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ЕДИНОГО НАЦИОНАЛЬНОГО
ДЕМОКРАТИЧЕСКОГО ФРОНТА СЕВЕРНОЙ КОРЕИ.**

ЗАМЕНА ДЕНЕГ -
ВАЖНЕЙШЕЕ ХОЗЯЙСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЕ МЕРОПРИЯТИЕ -

В сегодняшнем номере нашей газеты, публикуется постановление Народного Комитета Северной Кореи о выпуске в обращение новых денежных знаков и о порядке замены старых денежных знаков имеющих хождение на территории Северной Кореи.

Согласно этому постановлению в период с 6 по 12 декабря 1947 года Главным Северо-Корейским Банком и его отделениями на местах будут заменены, все находящиеся в обращении иены на новые единые денежные знаки - вены.

Новые денежные знаки вены, выпущены Главным Северо-Корейским банком купюрами достоинством в 1, 5, 10 и 100 вен.

Замене подлежат все иены "Чосен банка", выпущенные им до 15 августа 1945 года, и иены Советского Военного Командования.

После 8 декабря 1947 года, все денежные знаки старых образцов прекращают хождение и будут до 12 декабря приниматься только в уплату налогов и за проезд по железной дороге, а после 12 декабря они аннулируются и полностью теряют силу хождения.

Решение Народного Комитета о выпуске новых и замене старых денежных знаков, имеет огромное значение для нашей страны. Оно подготовлено и продиктовано самой жизнью, всем ходом развития Северной Кореи на демократических началах, после ее освобождения от японских колонизаторов. Оно направлено, прежде всего, на приведение в порядок всей денежной системы и решительное ее укрепление. Отныне создается самостоятельная финансовая база народной власти Северной Кореи, которая стабилизирует нашу валюту и, является прочной основой дальнейшего развития промышленности, сельского хозяйства и торговли, основой повышения урожая, материальной и культурной жизни широких народных масс.

До сих пор, на территории Северной Кореи имели хождение различные денежные знаки: иены, выпущенные "Чосен Банком" и иены Советского Военного Командования. При этом наличие в Северной Кореи денежных знаков "Чосен банк", не поддавалось ни какому учету, так как подобные же знаки находятся в обращении в Южной Кореи, где как известно, они обесценены вследствие возросшей до небывалых размеров инфляции. По официальным данным на 1-е ноября 1947 года в Южной Кореи в обращении было 26 миллиардов иен, не считая огромной массы фальшивых денег, которые за последнее время выпускаются фальшивомонетчиками юга все в больших размерах.

Реакционная власть Южной Кореи, возглавляемая изменниками и предателями народа ЛИ СЫН-МАНГОМ и КИМ ГУ и поддерживаемая американским военным командованием, довели страну до полного экономического разорения. В результате в Южной Кореи в сотни раз возросли цены на товары и продовольствие. Ины обесценены до последней степени.

Инфляция на юге при хождении одинаковых денежных знаков там и здесь отрицательно сказывается на устойчивости нашей валюты. Ибо одинаковые деньги как на Севере, так и на Юге дают широкое поле деятельности реакционерам, спекулянтам и другим мастерам черных дел, которые забрасывают с Юга обесцененные иены на наши рынки и выкачивают отсюда большие массы товаров и продовольствия по дешевым ценам.

Выпуск денег единого образца положит предел этим явлениям и обратит нашу валюту от проникновения в нее обесцененных денег извне.

Введение единой денежной системы и создание самостоятельной финансовой базы, окажет самое благотворное влияние на все стороны экономической жизни страны и прежде всего, на укрепление и дальнейшее успешное развитие народного хозяйства.

Известно, что в результате проведенной национализации промышленности, транспорта, средств связи, банков и других объектов, принадлежащих ранее японским капиталистам и изменникам родины, в руках народа Северной Кореи сосредоточены теперь огромные богатства, национализированные заводы, фабрики, железные дороги, банки, электростанции, рудники, шахты, ирригационные системы - все это является ныне достоянием всего народа и управляется народными комитетами - подлинными органами народной власти. У нас создана и развивается успешно государственная и кооперативная торговля. Плановое ведение хозяйства и торговли становится основой движения вперед.

Но нельзя по-настоящему руководить экономикой и развитием торговли, не имея своей самостоятельной финансовой базы. Нельзя добиться нужного порядка в финансировании народного хозяйства, когда в обращении находятся денежные знаки различных систем и обращаются они безучетно, как это имеет место с деньгами выпущенными "Чевеа-банком".

Ясно, что подобная непорядочность в денежной системе не только не способствует развитию народного хозяйства, а наоборот становится его тормозом, затрудняет развитие. Поэтому введение единых денежных знаков и приведение в полное соответствие финансовой системы с экономическими задачами страны, безусловно окажет эффективное воздействие на дальнейшее еще более успешное развитие всей экономической жизни.

Постановление народного комитета о выпуске новых и замене старых денежных знаков, является делом всего народа Северной Кореи. Оно, это постановление, как и все ранее принятые Народным Комитетом законы, полностью отражают интересы народа. Это мероприятие укрепит валюту, сделает ее более устойчивой, должно привести к снижению цен на товары и продовольствие. А это, в свою очередь, повысит материальный уровень жизни всего населения, поднимает реальную заработную плату рабочих и служащих.

Дальнейшая устойчивость валюты будет обеспечена наличием огромных богатств, сосредоточенных в руках народного правительства, большими запасами золота и серебра, находящегося в народных банках Северной Кореи. Наконец, устойчивость нашей валюты будет обеспечиваться постоянно растущим количеством выпуска товаров промышленностью и увеличивающимися запасами продовольствия.

У Народного комитета, как подлинного органа народной власти, нет и не было иных задач, кроме задачи закрепить, завоеванные народом демократические преобразования в Северной Корее, укрепить экономику страны, поднять материальный и культурный уровень жизни трудящихся и заложить тем самым крепкую базу для создания свободного и независимого корейского государства на демократических началах.

Введение единой денежной системы и создание самостоятельной финансовой базы явится новым вкладом в дело быстрого об"единения всей Кореи в единое независимое демократическое государство.

Нет сомнения в том, что широкие народные массы Северной Кореи с большим по"емом встретят и единодушно поддержат это важнейшее мероприятие Народного комитета, покажут при этом высокую дисциплину и организованность с тем, чтобы выполнить это решение по замене старых денег на новые в строго установленные сроки.

В период проведения замены старых денег на новые, огромная задача возлагается на политические партии Северной Кореи, об"единившихся в Единый Национальный Демократический Фронт и на всех членов этих партий. Единый Национальный Демократический Фронт Северной Кореи в своем обращении к народу Северной Кореи, призывает всех членов политических партий и общественных организаций отдать все силы для успешного проведения в жизнь этого исторического постановления.

Святая обязанность всех членов политических партий и общественных организаций состоит в том, чтобы в этот период широко развернуть раз"яснительную работу среди всех слоев населения, глубоко и правильно раз"яснить содержание и величайшее значение постановления Народного комитета о выпуске новых и замене старых денег. Необходимо добиться, чтобы каждый обменный пункт работал образцово, чтобы своевременно были извещены все граждане, особенно отдаленных сел.

Политические партии и общественные организации Северной Кореи должны оказать максимальное содействие обменным пунктам и финансовым работникам, на которых возложена огромная по об"ему и сложная по технике задача: Нужно, чтобы на каждом обменном пункте постоянно действовали, хорошо подготовленные консультанты и специальные люди, помогающие малограмотным и неграмотным при обмене денег.

Повышение бдительности в период замены старых денежных знаков на новые, является одной из важнейших задач работников обменных пунктов, выделенных представителей и всех членов политических партий и общественных организаций Северной Кореи. Со стороны реакционеров и их прислужников, которым не по нутру народные демократические преобразования, могут быть попытки помешать успешному проведению этого важнейшего мероприятия.

Задача всех честных патриотов состоит в том, чтобы своевременно разоблачать и пресекать все попытки реакционных элементов помешать нашему делу.

На опыте всех проведенных демократических преобразований в Северной Корее корейский народ воочию убедился, что все мероприятия народного комитета, руководимого легендарным героем корейского народа КИМ ИР-СЕНОМ исходят от самого народа и проводятся в интересах только народа. Этим об"ясняется та активная поддержка и аккуратное выполнение народом всех законов и постановлений Народного комитета.

Нет сомнения в том, что постановление Народного Комитета о выпуске новых и замене старых денежных знаков на новые, с таким же воодушевлением и патриотическим подъемом будет встречено широкими народными массами и найдет в них самую горячую поддержку.

1/10-52

Правление
УДАНОЧО
ИНСТРАЦИЯ

753
13
31 12 8
Экз. №...

В
СЕРНОЙ КОРЕЕ
Декабрь
1947

ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИКУ т. ШИРКОВУ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОРУ т. ШАНИНУ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОРУ т. ЛЕВЦЕВУ.

Report
С П Р А В К А
On Course of Currency Exchange in N. Korea
О ХОДЕ ОБМЕНА ДЕНЕЖНЫХ ЗНАКОВ В СЕВЕРНОЙ КОРЕЕ.

Ф 142
Отпись 4322416
Del 3

В 交換

В течение 9-го декабря 1947 года на обменных пунктах по-
всюду было многолюдно и торжественно. За все предшествовавшие
дни населения в основном расчиталось с государством по различным видам
налогов и сейчас, в значительно большем количестве, устремилось
на обменные пункты. Ряд обменных пунктов уже обслужили более на-
селения. Особо успешно идет обмен денежных знаков по провинции Хван-
хыдо, где за первые три дня пропущено 204534 человека, что составля-
ет 64% к общей численности населения провинции, обменено 72.106.000
и принято во вклад 3.770.000 иан. Значительно в большем количестве
на обменные пункты пошли крупные торговцы, однако больших сумм во
вклады не дают.

Состояние работы обменных пунктов характеризуется нижеста-
дущим образом обмена за первые два дня.

Провинция	Пропущено человек	Обменено денежных знаков	Принято во вклад	Всего обменено
Джн. Хенгьян	11.396	69.260.000	33.308.000	102.576.000
Сев. Хенгьян	41.257	20.354.000	0.014.000	30.466.000
Сев. Хамгьян	39.059	24.411.000	5.697.000	30.108.000
Джн. Хамгьян	25.035	17.570.000	3.504.000	21.074.000
Хванхыдо	53.266	41.100.000	64.267.000	105.367.000
Ковондо	51.674	30.209.000	5.632.000	35.841.000
Итого:	331.607	211.220.000	121.322.000	382.542.000

За истекшие дни большой размах получила агитационно-про-
пагандистская работа среди населения. Она расширилась как по числу
охвата населения и формам работы, так и по улучшению ее содержания.
В эту работу включились все политические партии и общественные орга-
низации, среди которых ведущее место занимает трудовая партия. За
эти дни число агитаторов увеличилось более чем в 2 раза и до насе-
ления правильно доведено постановление Народного Комитета. Сейчас
в агитационно-пропагандистской работе основное внимание обращено
на глубокое разъяснение населению политического и экономического

значения постановления Народного Комитета, на разоблачение про-
исков реакционных элементов, мобилизуя массы на успешное прове-
дение обмена денежных знаков и увеличение торговли.

Вера ^{宗教} Реакционные элементы, правая крыло протестанской
веры, а также крупные торговцы и спекулянты ведут себя ~~исключи-
тельно~~ ^{исключительно} ~~исключительно~~ ^{исключительно} распространение
листочков, которые имеют место больше всего в провинциях Север-
ной Хамгиен и Южной Хеньян. 9 декабря листочки вновь появились
в городе Сейгине в количестве 16 экз. и в уезде Анмаку провинции
Южной Хеньян. В этих листовках реакция призывает поддержать ре-
шение организации Об"единенных Наций, об"единяться против поли-
тики в Северной Корее, богатства Северной Кореи надавать Совет-
скому Союзу, бойкотировать обмен денежных знаков. Листовки свое-
временно изымаются и влияние на население не оказывают. ^引 ^引 ^引

Отдельные реакционно настроенные люди протестанско-
го вероисповедания особенно в уезде Сайней, провинции Хванхайдо, выступают в
церквях с такими заявлениями: "кто не почитает бога и приобрета-
ет новые денежные знаки, тому будет плохо, бог их накажет". В
этом уезде зафиксированы факты срыва отдельными верующими агит-
плакатов в два случая, когда верующие, получив новые денежные
знаки, отойдя от кассы рвали их на мелкие части.

Среди крупных торговцев продолжает циркулировать
слухи: Торговец г. Чосен КИМ И-СУН: "Советский Союз в Организа-
ции Об"единенных Наций потерпел поражение, поэтому успешно про-
водит в Северной Корее денежную реформу". Торговец г. Кайсю -
ЛИ ЕН-СУ своему сослуживцу заявил: - "Погубили Северную Корею
эти незавыдающиеся политики. Нас обманывают, приятные деньги во
вклад нам не выдадут. Городскому населению придется умирать."
Другие говорят: "Скоро в Северную Корею придут американцы и эти
деньгам придет конец. Новые деньги не качественные
и особой ценности не представляют, их нужно бой-
котировать." Комиссия ООН скоро приедет в Северную
Корею и увидит оккупационные деньги Советской Ар-
мии. Это невыгодно Советскому Союзу, поэтому он
решил издать новые деньги и заменить старые".

Все эти высказывания отдельных крупных торговцев говорят о том,
что они хотели бы опорочить проводимое мероприятие, однако это
им не удастся, т.к. не получают поддержки масс. Следует заметить

торговцы
лица

щ

что подобных разговоров с каждым днем становится меньше. Сейчас крупные торговцы не столько увлекаются подобными разговорами, сколько тем, чтобы превратить имеющиеся суммы в товар и при помощи различных махинаций обменять их на новые денежные знаки.

Установлено ряд случаев, когда крупные торговцы и спекулянты сдают свои денежные суммы в различного рода акционерные общества, общественные организации и даже политические партии. Городской комитет партии "Ченудан" города Икхенъян принял от нескольких торговцев большие суммы денег и пытался их обменять в банке.

Общество гражданского флота, до этого неоднократно просившее у Народного комитета денег на ремонт помещения - приняло в банк для обмена более 3 миллионов иен.

Акционерное общество "Новая демократия" принято от торговцев для обмена 600.000 иен.

Все эти факты органами власти уточняются и виновные будут привлечены к ответственности в соответствии с законом. Департаменту финансов и Гос. банку даны указания о строгом контроле в осуществлении закона об обмене денежных знаков.

Состояние рынка за 9 декабря характеризуется тем, что активная торговля не велась, почти отсутствовали в продаже зерновые культуры. Торговцы, в силу отсутствия определенных цен на рынке, магазины не открывали. Видеяют, пока начнут торговлю магазины госторговли и потребкооперации, чтобы ориентирясь на них, установить свои цены и начать торговлю.

В продаже на рынке 9 декабря главным образом было: спички, сигареты, талочки резиновые, много и изредка появлялись зерновые культуры. Средние цены за этот день характеризуются следующей таблицей:

Наименование товаров	47.12.10	47.12.9	47.12.8	47.12.9
	1.12.47	7.12.47	8.12.47	9.12.47
Рис*/ килограмм/.....(kg)	90	16	14	19
Яйца*/ десяток/.....(10個)	90	7	7,5	23
Много хоз./ кусок/.....(個)	86	4	4,3	0
Сигареты/ пачка/.....(箱)	35	1,0	1,3	2,6
Спички*/ коробка/.....(箱)	5	1	0,9	1
Талочки рез. детские*/.....(個)	375	23	15	-
Курица живая.*/.....(羽)	310	-	38	45
Полуботинки мужские	2000	-	220	430

男性用短靴

表 2

circulate 3422
 В пограничных районах усиленно циркулирует слух о том, что в Южной Корее, в связи с проведением обмена денежных знаков в Северной Корее, цены на товары поднялись в 3-4 раза и постепенно падают населением. Усиливаются волнения крестьян. В городе Кассен была проведена крупная демонстрация с требованием денежной реформы. Власть принимает меры усиления охраны 38 лараттели.

Н.С. НАЧАЛЬНИКА УПРАВЛЕНИЯ СОВЕТСКОМ
 ГРАЖДАНСКОЙ АДМИНИСТРАЦИИ В СЕВЕРНОЙ КОРЕЕ
 П О Л К О В Н И К :

陸軍大佐

А. М. Мухоморов
 / И. М. Мухоморов /

П. в 3-х экз.
 8. П. 2 - адресату.
 3. П. 3 - в дело.
 Ш. Беспалов.
 Ш. Бородин.
 12.47г.

D

753

31

12

03767
8

~~XXXXXX~~
Экз. №....

НИК
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИКУ тов. ШТЯКОВУ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОРУ тов. ШАНЬГУ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОРУ тов. ЛЕВЕНЕВУ

Report
СПРАВКА

Фонд 142 -
отис 432241С
№ 3

О ХОДЕ ОБМЕНА ДЕНЕЖНЫХ ЗНАКОВ В СЕВЕРНОЙ КОРЕЕ

On Course of Currency Exchange in N. Korea

Показать
= Show

Пятый день обмена денежных знаков прошел организованно и показал, что обменные пункты с поставленными задачами справятся успешно. ^{тс} ²²⁷³ ^{тс}

Как и прежде, в этот день на обменных пунктах было многолюдно, образно выделиться очереди чистотой до 400 человек. Значительно в ¹⁷³¹ большем количестве пошли на обменные пункты крупные торговцы, предприниматели и ¹⁷³¹ священнослужители. Если в первые дни отмечалось, что эта категория людей появлялась одиночками и приносила незначительные суммы, то 10 декабря зафиксированы многочисленные случаи массового ¹⁷³¹ и ¹⁷³¹ обращения на обменные пункты и сдача ими больших сумм. В уезде Сейней провинции Хванхайдо, 10 декабря на обменные пункты прибыло 190 торговцев и предпринимателей, которые обменяли денежные знаки на сумму 53.387 иен и сдали во вклад 6.307.266 иен. В этом же уезде представители протестантской, католической и буддийской веры в количестве 12 человек обменяли 12.343 иены и сдали во вклад 6.700.618 иен. В уезде Вайо, провинции Ковондо священнослужитель, кроме положенной суммы для обмена сдал во вклад 27.700 иен. В провинции Ковондо отмечено ряд случаев, когда крупные торговцы сдают во вклады по 400.000 иен. ¹⁷³¹ ¹⁷³¹

Следовательно, период режима у крупных торговцев, предпринимателей и священнослужителей закончился, рассчитавшись с государством по всем видам налогов они в массовом порядке начинают являться на обменные пункты и с большими суммами денег, чем прежде. Надо отметить, что в оставшиеся дни на обменных пунктах будет произведен обмен главным образом этими общественными прослойками. ¹⁷³¹ ¹⁷³¹ Предварительным данным в провинции Хванхайдо, обмен денежных знаков будет закончен, в основном 11 декабря. Здесь уже более 85% населения, сумма обмена на 10.12.47г. составила 225.496.000 иен. Принято во вклады 115.241.000 иен. Всего обменено 340.737.000 иен.

обслужить
4-7573

Надо полагать
1731

考1

(両替の) 通じた人の数

最初の3日間の通過両替の進行は次の通りである

I) Ход обмена денежных знаков за первые три дня следующий:

Провинция	Пропущено	Обменено	Принято	Итого
州	人	両替の金額	両替の金額	両替の金額
Тянь-Пхеньян	197340	126.496.000	73.150.000	199.619.000
Хванхайдо	111905	83.778.000	72.106.000	155.884.000
Джн. Хамгиен.	60599	40.616.000	7.213.000	47.829.000
Сев. Хамгиен.	95753	60.444.000	23.384.000	83.828.000
Сев. Пхеньян.	59003	52.621.000	45.265.000	97.886.000
Ковондо	101677	59.876.000	12.671.000	72.574.000
Итого:	626777	423.804.000	233.789.000	657.593.000

II) По социальным группам населения ход обмена за первые три дня выглядит следующим образом:

各社会層の人の両替の進行は最初の3日間の次の通りであった

Социальные слои населения	Пропущено	Обменено	Принято	Итого
人	人	両替の金額	両替の金額	両替の金額

1. Частные предприятия с числом рабочих более 10 ч.	3654	5.540.000	12.265.000	17.805.000
2. Предприниматели с числом рабочих и служащих до 10 человек	37379	29.443.000	25.377.000	55.800.000
3. Рабочие и служащие	137487	108.397.000	29.332.000	137.730.000
4. Пенсионеры	557	347.000	2.000	349.000
5. Крестьянские хозяйства	290736	210.517.000	115.286.000	325.804.000
6. Студенты	5865	4.237.000	1.660.000	5.897.000
7. Религиозные общины, монастыри и церкви	816	588.000	8.475.000	9.163.000
8. Прочее население	150283	65.672.000	39.459.000	105.021.000
Итого:	626777	423.804.000	233.789.000	657.593.000

考2

1. 社員数10人以上の個人企業

2. 社員数10人以下の企業 (企業家?)

3. 労働者

4. 年金生活者

5. 農業経営者

6. 学生

7. 宗教法人, 修道院, 教会

8. その他

Размер частной торговли на рынках в течение 10 декабря

В сравнении с 9 декабря несколько уменьшился. Магазины, лавки и ларьки частниками не открывались. На рынках Пхеньяна, Канко, Смигси совершенно не появлялись зерновые культуры. В остальных провинциях зерновые культуры появлялись в ограниченных размерах. На рынках продавались главным образом сигареты, свежая рыба, сырки,

limited 余剰物 10日

установить = set

мыло, резиновые тапочки. На рынках гор. Пхеньяна установлено ряд случаев товарообмена, Один мар риса / 7,5 килограмм/ обменивается на две пары резиновых тапочек. В уезде Качен провинции Южный Пхеньян на 10 маров риса выменивается одна корзина. Эти частичные случаи распространения не получают. Частные торговцы торговлю не начинают в связи с тем, что еще не разобрались в ценах и присматриваются к ценам госторговли. 10 декабря начали торговлю магазины госторговли и потребительской кооперации. Торговцы устремились в магазины и присматривались к ценам. Оценивая государственные цены торговцы между собой говорят: "Судя по этим ценам, то те, кто имеет товары снова жить будут." Среди покупателей из числа трудовых слоев народа высказывается мнение, что цены в магазинах госторговли и потребительской кооперации несколько завышены. В первый день работы магазинов госторговли, товары посетителям почти не покупались. Выжидают, что цены должны быть несколько ниже.

С появлением цен в системе госторговли и потребительской кооперации цены на рынке в сравнении с 8 и 9 декабря значительно поднялись. Цена на рис поднялась до 300 вен за мар. Март

Средние цены на рынке 10 декабря были следующие:

Наименование товаров ;	Цены на 10 декабря			
	1. 12. 47	8. 12. 47	9. 12. 47	10. 12. 47
Рис / килограмм/.....	90	14	19	32
Яйца / десяток/.....	90	7,5	23	30
Мыло хозяйств./кусок/	86	43	8	9
Сигареты./ пачка/....	35	1,3	2,6	7
Спички / коробка/.....	5	0,9	1	1

Надо полагать, что с появлением цен в государственной и кооперативной торговле, цены на рынке будут складываться более устойчиво и торговля будет принимать более широкий размах.

Часть крупных торговцев и спекулянтов продолжает выражать неверие в прочность новых денежных знаков, в связи с тем, что еще не создано единое правительство, и распространяет слухи: "Скоро придет комиссия Организации Объединенных Наций и все изменится". "Эта реформа будет существовать не больше двух месяцев, на Генеральной ассамблее ее отменят. Это временное явление в Северной Корее и напрасна трата времени". "Не радуйтесь, вкладывайте"

создавать

創造

評述

米(kg) 47年12月 先取(10日) 米(10日)

~であること (理由)

5000

不足 不足
- 4 -

Замечать = note, mention

вам не возвратятся, но и новые деньги ~~судья~~ не продержатся".

Следует заметить, что подозрительных заявлений среди этой части торговцев с каждым днем становится все меньше.

Поведение реакции аналогично прежнему. Открытых и массовых выступлений не проявляет.

Вскрыто еще ряд фактов, когда отдельные общественные организации, ^{disclose} парторганизации "Ченудан" принимают от частных лиц большие суммы и пытаются сдавать их под маркой общественных.

Так, Садонский районный комитет партии "Ченудан" 8.12.47г. принес в банк для обмена 750.000 иен тогда, как по кассовой книге на 4.12. у него значилось всего 17.000. Северный районный комитет Демократической партии гор. Пхеньян, сдал 8.12.47г. в банк 1.500.000 иен а в кассе на 4.12. у него имелось 18.000 иен. Городской комитет партии "Ченудан" гор. Циннампо 8.12. сдал в банк 5.000.000 иен, но до обмена такой суммы не имел. Руководители этих организаций предупреждены, а по этим фактам прокуратурой ведется следствие.

Иванов

Игнатьев

И. О. НАЧАЛЬНИКА УПРАВЛЕНИЯ СОВЕТСКОЙ ГРАЖДАНСКОЙ АДМИНИСТРАЦИИ В СЕВЕРНОЙ КОРЕЕ ПОЛКОВНИК:

Игнатьев
ИГНАТЬЕВ

- 3-х экз.
- 1-Штикову
- 2-Цанину, Лебедеву
- 3-в дело.
- Беспалов
- Бородин
- 2.47г.
- 10

31 12 8

03168

Экз. №.....

ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИКУ тов. ШТЫКОВУ
ГЕНЕРАЛ-МАЙОРУ тов. Ш А Н И Н У
ГЕНЕРАЛ-МАЙОРУ тов. ЛЕБЕДЕВУ.

В
exchange

С П Р А В К А

№. фонда 142 -

Описи 432240С

О ХОДЕ ОБМЕНА ДЕНЕЖНЫХ ЗНАКОВ В СЕВЕРНОЙ КОРЕЕ.

On Course of Currency Exchange in North Korea. Dela 9

Листы 55-

В связи с ходом обмена денежных знаков все больше ширится производственный и патриотический подъем трудовых слоев населения. Каждый день обмена рабочие отмечают новыми производственными победами. 9 декабря рабочие дзесинского электро-металлургического завода досрочно выполнили производственную программу 1947 года. Рабочий коллектив Кананского Химкомбината значительно повысил производительность труда и достиг довоенного уровня производства удобрения - 1200 тонн в сутки. Рабочие железнодорожного транспорта Хэньянской железной дороги выполняют и перевыполняют суточные задания.

Крестьяне ряда сел, особо провинции Хванхайдо, развернули сбор зерновых культур в фонд народного комитета. Это движение с каждым днем приобретает более широкий размах.

Таким образом, трудовые слои населения не только приветствуют и одобряют постановление Народного Комитета об обмене денежных знаков, но и ознаменовывают новыми производственными победами, усматривая в этом основной путь укрепления и расширения народной экономики. Все эти дни трудовые слои населения продемонстрировали свою сплоченность и преданность Народным Комитетам, полную поддержку их мероприятий и это обстоятельство не позволило реакциям, крупным торговцам и спекулянтам где-нибудь организованно выразить свое недовольство проводимым мероприятием.

В течение 11 декабря обменные пункты продолжали свою работу. Большого наплыва посетителей не было. Идут главным образом крупные торговцы и священнослужители. Это означает, что основная масса населения к этому времени уже успела обменять денежные знаки. Обменные пункты провинции Хванхайдо 11 декабря закончили обмен всему населению. Следует заметить, что обмен денежных знаков

Село
331

228213

здесь проходил наиболее организованно и празднично. Затаксированы многочисленные факты, когда крестьяне целыми селами организовано, со знаменами, песнями и танцами приходили на обменные пункты. Сами приносили обеды сотрудникам обменных пунктов с тем, чтобы ускорить их работу.

по докладу советников и военных комендантов провинций в течение 12 декабря обменные пункты, главным образом будут заниматься обслуживанием одиночек, находящихся в больницах и других местах. В этот день повсеместно работа обменных пунктов будет закончена. Итоги работы обменных пунктов за 4 дня с 6 по 10 декабря следующие:

Провинции	Пропущено: людей	Обменено людей	Принято во вклад	Итого обменено
Джи. Пхеньян...	336060	183.134.000	116.518.000	299.652.000
Сев. Пхеньян...	119429	91.452.000	61.442.000	152.894.000
Сев. Хамгиен...	148631	87.836.000	33.537.000	121.373.000
Джи. Хамгиен...	106843	82.058.000	14.131.000	96.189.000
Ковондо...	156573	111.728.000	25.071.000	136.799.000
Хванхайдо...	192351	142.237.000	89.292.000	231.529.000
Итого:	1059887	698.445.000	339.991.000	1038.436.000

По социальным слоям населения ход обмена за это время выглядит следующим образом:

Слой населения	Пропущено: людей	Обменено людей	Принято во вклад	Итоги обменено
1. Частные предприятия с числом рабочих более 10 ч.	6028	9011	27.815	36.826
2. Предприниматели с числом рабочих служащих до 10 человек. / Бустари, ремесленники, и мелкие торговцы.	62862	53955	36.517	90.462
3. Рабочие и служащие.	249666	191216	52.621	243.887
4. Пенсионеры.	1377	585	235	820
5. Крестьянские хозяйства.	480364	331193	147.347	478.540
6. Студенты.	15425	8513	2.004	10.517
7. Религиозные общины, монастыри, церкви.	1348	1554	18.947	20.501
8. Прочее население	236829	102418	54.465	156.883
Итого:	1059887	698445	339 991	1038436

南平
北平
北平
南平
Kovondo
Khvanhojdo

10人以上の社員数を持つ個人企業

10人以下の社員数を持つ個人企業

その他

国民の社会層に依り、両替の進行は、この時以下

両替所に通じた人数

служащий 事務員

2

預金額

75.5%

40.4

21.5

30.8

92.8

サラリーマン

年金生活者

農民

宗教団体、寺院、学校

学校

合計

Частный рынок в течение 11 декабря находился на прежнем уровне. Массовой торговли не было. В продаже были только сигареты, спички, свежая рыба, хозяйственное мыло. Вместе с этим, на рынке гор. Канко во второй половине дня рынок значительно расширился и велась активная торговля, но зерновых культур не было. На рынке гор. Сингисо значительно в большем количестве появился рис. Однако магазины, ларьки и лавки крупных и средних торговцев не открывались. Многочисленные примеры свидетельствуют о том, что частная торговля не разворачивается по следующим обстоятельствам:

1. Крупные и средние торговцы выжидают установления более высоких цен на товары и делают попытки организованно продиктовать свои цены. 11 декабря в гор. Кайсо ^{Вай} крупные торговцы в количестве 16 человек на своем собрании договорились о единых ценах и во второй половине дня выступили с ними на рынке. Цену на мужские резиновые тапочки они установили - 500 вен пара, женские - 350 вен и до вечера от этих цен не отходили.

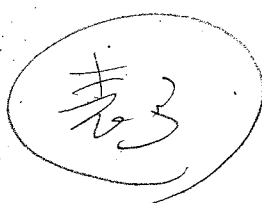
2. Значительная часть торговцев не начинают торговлю т.к. окончательно не ориентировались в ценах и выжидают окончания обмена денежных знаков.

3. Слабо развернута работа среди крестьян в направлении привлечения их к активной торговле на рынках.

Надо полагать, сейчас, когда повсеместно развернули торговлю магазины потребительской кооперации и госторговли, цены на рынке стабилизируются, и рынок будет расширяться темпы до рыночного периода.

После того, как начали свою работу магазины госторговли и потребкооперации, цены на рынке значительно поднялись и стали более устойчивыми. Состояние цен на рынке 11 декабря характеризует следующая таблица средних цен:

Наименование товаров 商品名	Цены на 47年12月12日	
	I. 12. 47г.	Цены на 11.12. 1947 г.
Рис / в килограммах /.....	米 1kg 98	61
Яйца / десяток /.....	卵 (10個) 90	25
Мыло хозяйственное / кусок /.....	洗滌皂 66	16
Сигареты / пачка /.....	石炭(1包) 35	5
Спички / коробка /.....	火柴(1箱) 5	1
Тапочки резиновые / пара /.....	靴(1雙) 690	200
Мясо скотское / фунт /.....	肉(1磅) 223	45
Валье трикотажное / пара /.....	襪(1雙) -	260
Перчатки х/бумажные.....	II7	55



綿手袋

В среде крупных торговцев и спекулянтов продолжает иметь место выражение недовольства проводимым мероприятием. Часть из них заявляет: "Какая теперь торговля. У населения денег очень мало и покупательная способность очень низкая. Надо искать выход из создавшегося положения". "Рису на рынке нет. Цены повышаются. Торговлю не начинать, пока цены не станут высокими". Торговец ХАМ МЕН-ЧЕН из города Кайсю в среде торговцев заявляет - "На сумму денег, которую мне заменили, я существовать не могу. Надо ехать в Южную Корею; В конце концов победят деньги, выпущенные американцами." Торговец гор. Гензан ПЕН ЕН-ИР призывает своих коллег - "Не показывать товары, выжидать пока будут высокие цены; - Визовником созданием единой Кореи является Северная Корея. Это подтверждает выпуск новых денежных знаков правительством Северной Кореи". Среди части крупных торговцев циркулируют слухи, что "денежная реформа рассчитана если не на ликвидацию, то на ограничение частной торговли и на усиление государственной и кооперативной торговли."

Надо отметить, что окончание обмена денежных знаков и установление стабильных цен на рынке/подобных проявлений среди крупных торговцев будет все меньше.

Проявлений и каких-либо действий реакции в течение 11 декабря не было установлено.

По линии политических партий даны указания о развертывании агитационной работы среди крестьян с целью привлечения их к активной торговле на рынках.

И.О. НАЧАЛЬНИКА УПРАВЛЕНИЯ СОВЕТСКОЙ
ГРАЖДАНСКОЙ АДМИНИСТРАЦИИ В СЕВЕРНОЙ КОРЕЕ
ПОЛКОВНИК:

Игнатьев
ИГНАТЬЕВ

3-х экз.
2 - адресату.
1 - в дело.
Бесплатов
Вородина.
47г.

Видны

№ 03109
25-12-1947

605
ЭКЗ. №....
14

КОМАНДУЮЩЕМУ ПРИМОРСКИМ ВОЕННЫМ ОКРУГОМ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИКУ тов. БИРЮЗОВУ
ЗАМ. КОМАНДУЮЩЕГО ПРИМВО ПО ПОЛИТЧАСТИ
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИКУ тов. ШТЯКОВУ

68.1.16.

76号

吉木
佐藤

Report
ДОКЛАД

On Results on Preparation and Implementation of Exchange
of Currency in N. Korea
ОБ ИТОГАХ ПОДГОТОВКИ И ПРОВЕДЕНИЯ ОБМЕНА ДЕНЕЖНЫХ ЗНАКОВ В СЕВЕРНОЙ КОРЕЕ.

В период с 6 по 13 декабря 1947 года в соответствии постановления Народного Комитета от 1 декабря 1947 года, в Северной Корее повсеместно проведен обмен старых денежных знаков на новые денежные знаки, выпущенные Главным Северо-Корейским Банком.

Этому большому мероприятию, имеющему огромное политическое и экономическое значение, предшествовала колоссальная подготовительная работа, которая проводилась на протяжении шести месяцев. За это время тщательно были разработаны, согласованы и отпечатаны новые денежные знаки, порядок и инструкция о проведении обмена денежных знаков, формы новой банковской документации и отчетности, а также формы и методы подготовки большей массы финансовых и счетных работников. За несколько дней до принятия Народным Комитетом Северной Кореи постановления об обмене денежных знаков был составлен конкретный план практических мероприятий обеспечивающий успешное решение поставленных задач.

План предусматривал подготовку мероприятий агитационно-пропагандистской и организационной работы, порядок и организационную деятельность отдела по руководству финансовой деятельностью, к мероприятиям агитационно-пропагандистской работы относилось: подготовка обращения Единого Национального Демократического фронта к народу Северной Кореи, статей для центральных газет и текстов листовок, издание плакатов и лозунгов, брошюр и тезисов докладов для агитаторов. Таким образом, за короткий срок было подготовлено и издано более 306 тысяч экземпляров

15 Декабрь 1947

142
43241c
3

различной агитационной литературы. Был подобран, а затем, после принятия Народным Комитетом постановления, тщательно подготовлен коллектив докладчиков, агитаторов и пропагандистов, численностью более 30 тысяч человек. Был разработан порядок и подготовлены средства для своевременной доставки на места агитационной литературы, новых денежных знаков и бланков финансовой отчетности. В этих целях широко был использован железно-дорожный, автомобильный и воздушный транспорт.

В число организационных мероприятий входило - инструктирование накануне принятия постановления Народным Комитетом военных советников провинций и начальников политорганов армейских частей, мероприятия по оказанию помощи Народному Комитету Северной Кореи, беседам с лидерами политических партий о значении и необходимости проведения данного мероприятия, оказание помощи в подготовке заседания Народного Комитета ЦК ЕНДФ и политических партий, проведение собраний и митингов рабочих, служащих, интеллигенции и учащихся по предприятиям, учреждениям и учебным заведениям. Обеспечение магазинов государственной и кооперативной торговли товарами широкого потребления.

Организация оперативной информации предусматривалась путем повседневной телефонной связи с военными советниками провинций и получение от них ежедневных письменных докладов, получение информации от Народного комитета, политических партий, общественных организаций и комитета Единого национального Демократического фронта. Вместе с этим, были выработаны основные вопросы для информации к числу которых относились - политические настроения различных слоев населения, положение на рынках, ход работы на обменных пунктах. ~~исполнению~~

9.3 Мероприятия отдела по руководству Финансовой деятельностью включали в себя - согласование инструкции и форм отчетных документов, издание постановления Народного Комитета, инструкций форм банковской документации для обменных пунктов, Народных Комитетов, банков и агитаторов общим тиражом 5.000 экземпляров. Издание квитанций, форм отчетности, справок и актов - тиражом 2.710.000 экз. Заседание правления Главного Северо-Корейского банка с принятием решения о выпуске новых денежных знаков, подбор и инструктирование финансовых работников, организация обменных пунктов, подбор и подготовка их работников, организация доставки денежных знаков на обменные пункты, мероприятия по подготовке к обмену денежных знаков в войсковых частях и Советских гражданских учреждениях, находящихся на территории Северной Ко-

рей.

В полном соответствии с указанным планом практических мероприятий проводилась вся подготовительная работа по обмену денежных знаков. Это был самый напряженный и ответственный период в который предрешал успех проводимого мероприятия. Самое главное в подготовительной работе состояло в том, что на протяжении всего этого времени удалось обеспечить полную секретность намечаемого мероприятия. Несмотря на то, что для длительной работы по подготовке и изданию финансовых и агитационных материалов, а также для подготовки финансовых работников и доставки материалов на места была привлечена большая масса людей, благодаря высокой организованности и большой политической сознательности, все они оказались на высоте своего положения и сумели сохранить государственную тайну. Те люди, которые работали в типографиях по изданию финансовой документации и агитационной литературы, были изолированы, питание доставлялось на места работы и до опубликования Постановления Народного Комитета в печати, никто из типографий не выходил.

Руководители политических партий и Народного Комитета Северной Кореи проявили высокую политическую сознательность, тайну намеченного мероприятия не раскрыли и до конца ее выдержали. Выдержали до конца тайну и работники из аппарата Советской Гражданской Администрации, привлеченные для подготовки этого мероприятия.

1 декабря 1947 года, в присутствии председателей провинциальных Народных комитетов, состоялось заседание Народного Комитета Северной Кореи, который обсудил доклад начальника департамента Финансов ЛИ БОН-СУ и единогласно принял постановление и инструкцию "о выпуске во обращение новых денежных знаков, выпуска Главного Северо-Корейского банка и о порядке обмена старых денежных знаков, имеющих хождение на территории Северной Кореи".

Заседание прошло с большим подъемом, большой активностью присутствующих и на высоком политическом уровне. Выступающие высказали полное единодушие, поддержали и дали высокую политическую оценку данному мероприятию. Оно оценивалось как крайне необходимое и современное, призванное сыграть решающую роль как в укреплении экономики страны, в установлении единой денежной системы и создании собственной национальной финансовой базы, так и в деле упорядочения цен на рынке, урегулирования системы заработной платы и повышении благосостояния трудящихся масс города и де-

ревни. Была выражена благодарность Советскому Союзу за оказанную помощь в демократическом строительстве Северной Кореи.

Третьего декабря 1947 года, в присутствии всех лидеров политических партий и общественных организаций, состоялось заседание ЦК Единого Национального Демократического Фронта Северной Кореи на котором были обсуждены задачи политических партий и общественных организаций, входящих в ЕНДФ, по вынотнению постановления Народного Комитета и принято обращение к народу Северной Кореи.

В принятом обращении говорится:

" Выпуск корейским банком своих собственных денег / вена/, с целью замены старых денежных знаков, является важнейшим событием в жизни корейского народа. Впервые в истории корейский народ обрел свою подлинно народную власть в лице народных комитетов, и впервые корейский народ будет иметь свою собственную валюту. Это вдохновляет всех честных корейских патриотов работать не покладая рук на благо своей страны.

Этим постановлением Народный Комитет создает свою собственную устойчивую финансовую базу, способную обеспечить дальнейшее развитие и укрепление всей экономической жизни страны. Введение единых денежных знаков укрепит валюту и будет способствовать дальнейшему повышению уровня материальной жизни и общего благосостояния народа.

Пусть обмен старых денежных знаков на новые явится яркой демонстрацией роста и укрепления демократических сил нашей страны. Организованное проведение обмена денежных знаков - задел новых успехов в строительстве новой демократической Кореи."

Таким образом, политические партии и общественные организации входящие в Единый Национальный Демократический Фронт, выступили с едиными целями и платформой направленными на поддержку и успешное осуществление проводимого мероприятия. Все политические партии и общественные организации одобрили и поддержали постановление Народного Комитета Северной Кореи об обмене денежных знаков и включились в активную работу по осуществлению его.

5 декабря 1947 года во всей Северо-Корейской прессе центральной и провинциальной, а также специальным изданием общим тиражем более одного миллиона экземпляров, было опубликовано Постановление Народного Комитета об обмене денежных знаков. Появление этого постановления для широкой общественности явилось полной неожиданностью. Об этом свидетельствует тот факт, что до выхода газет с Постановлением Народного Комитета рынок и все магазины частной торговли по-прежнему продолжали свою работу.

С целью, не дать возможности реакции и ~~американским~~ ~~властям~~ в Южной Корее выработать свою тактику и в известной мере попытаться повлиять на ход обмена денежных знаков в Северной Корее, постановление Народного Комитета и инструкция по этому вопросу до конца обмена по радио не передавались. Это дало свои положительные результаты в том, что Сеульское радио вплоть до конца обмена ничего не могло сказать по этому поводу.

К моменту опубликования постановления Народного Комитета было создано ¹⁷⁰² обменных пунктов с расчетом один обменный пункт на 2.000 дворов. Привлечено для участия в их работе ^{6.808} финансовых и ~~счетовых~~ работников. Новые денежные знаки и вся необходимая документация были доставлены на места в намеченные планом сроки. Каждый обменный пункт был обеспечен надежной охраной, представителями власти и необходимым числом агитаторов. В течение 5 го декабря все население было оповещено о месте уплаты налогов и получении необходимых справок, о месте нахождения обменных пунктов, о времени и порядке их работы. Одновременно, в городе и деревне политическими партиями и общественными организациями была развернута большая агитационно-пропагандистская работа среди населения по разъяснению постановления Народного Комитета.

Все эти мероприятия создали благоприятные условия для того, чтобы 6 декабря повсеместно и организованно начать обмен денежных знаков населению. Порядок обмена денежных знаков был установлен следующий:

1. Государственные учреждения, предприятия, заведения, а также политические партии, общественные организации и смешанные акционерные общества, сдавали ⁴⁷² свои кассовые остатки полностью по состоянию на 6 декабря 1947 года на текущие счета или вклады в соответствующие банки.

2. Частным предприятиям, учреждениям и организациям с числом рабочих и служащих более 10 человек, обмен производился в пределах остатка их касс, но не свыше 50% фонда заработной платы, фактически выплаченной за предыдущий месяц.

3. Предпринимателям, с числом рабочих и служащих до 10 человек, кустарям, мелким торговцам и лицам, свободных профессий, обмен производился в пределах имеющихся у них наличных денег, но не свыше 50% от суммы дохода, с которой уплачен подоходный налог за последний месяц.

4. Рабочим и служащим государственных, общественных и частных предприятий, учреждений и организаций, а также пенсионерам, обмен производится в пределах имеющихся у них наличных денег, но не свыше суммы месячной заработной платы или пенсии, полученной за ноябрь месяц 1947 года.

5. Крестьянам обмен производится в пределах до 700 вен на каждое крестьянское хозяйство, облагаемое натуральным сельскохозяйственным налогом.

6. Студентам техникумов, училищ, институтов и университетов, обмен производится в пределах месячной стипендии соответствующего учебного заведения.

7. Религиозным обществам, церквям, монастырям обмен производится в пределах остатков в касс, но не свыше 50% среднемесячного расхода за 1947 год.

8. Прочему населению обмен старых денежных знаков на новые производится в пределах имеющихся у них наличных денег, но не свыше 500 вен на главу семьи и 200 вен на каждого члена семьи, достигшего 18-летнего возраста.

9. Старые денежные знаки, предъявленные к обмену в суммах, свергуставленных размеров зачислялись на текущие счета и вклады, выдача которых будет определена особым решением Народного Комитета Северной Кореи через два месяца после окончания обмена.

10. Старые денежные знаки, не предъявленные до 12 декабря 1947 года к обмену на вены и не сданные в банк для зачисления на текущие счета и вклады, считаются аннулированными и никакие претензии по ним впредь Главным Северо-Корейским банком не принимаются.

Как показывают предварительные итоги обмена денежных знаков, рабочие, служащие и крестьяне обменивали суммы меньше предусмотренных постановлением Народного Комитета. Анализ работы ряда обменных пунктов в селах и предприятиях подтверждает это положение. Крестьяне в среднем обменивали 660 вен. В провинции Северный Хвэнъян было обследовано село и установлено, что из 22 крестьянских дворов только у 4-х оказались в наличии несколько большие суммы предусмотренных постановлением Народного Комитета. Рабочие и служащие при среднемесячной зарплате 1100 вен в среднем обменивали до 900 вен.

Эти факты ярко свидетельствуют о том, что суммы обмена предусмотренные постановлением НК являются объективно правильными и основаны на глубоком знании руководством НК финансового состояния различных слоев населения.

表 1

По предварительным и уточненным сведениям двучленным общинным пунктам в период с 5 по 12 декабря 1930 года складки почтовых ящиков и выдано по группам населения и для складки копия:

И об - Оспрацил
внр по обмвту

Группы населения

 Предприятия с раб. и слуг. свыше 10 лет.
 Предприятия с рабочими и служащими менее 10 лет.
 Рабочие и служащие
 Крестьяне
 Студенты
 Ремеслен. обществ.
 Прочее население
 Всего

6.12. КОПИЧУСТЕВО	1073	6358	21917	272	51554	843	114	32735	14866
ЛОДЕН	1104	6482	14419	272	29420	437	46	13802	75982
ОБКОМ	1850	3792	2225	25	27975	24	571	8731	55205
ВЕНН	2954	10275	16335	207	77035	431	617	22533	131187

7.12. КОПИЧУСТЕВО	1159	12505	43330	281	24025	1156	227	57116	216849
ЛОДЕН	3083	17015	51262	4051	24857	331	228	38723	210220
ОБКОМ	5000	11595	3438	409	76101	34	794	16477	119979
ВЕНН	8583	28711	50700	4450	170953	1055	1022	55210	330199

8.12. КОПИЧУСТЕВО	2879	30619	104205	1167	242792	5243	578	104651	491634
ЛОДЕН	5490	29423	100335	249	209517	4237	588	65732	423751
ОБКОМ	12265	25377	29231	3	115236	1350	3475	29485	231882
ВЕНН	17757	54320	137733	252	221302	5837	3052	105217	655633

9.12. КОПИЧУСТЕВО	3664	40804	168399	818	262407	12615	641	134802	624150
-------------------	------	-------	--------	-----	--------	-------	-----	--------	--------

ОБИЧНОГО ЧА
 БУМ... .. 9011 54355 191216 585 231193 3513 1554 102418 698845
 ЗАУЧНОГО БО 27815 36507 52671 235 147343 2004 18947 54465 339991
 ФАКТАМ... .. 36826 30862 243837 820 178540 10517 20501 156883 1038836
 ПРОПО ОБМ... ..

10.12 КОЛМУДСЕНО
 ЮН... .. 7557 76405 382409 1405 682821 24039 1603 310983 1437232
 ОБНО... ..
 В... .. 14473 79407 292602 541000 479910 13345 2089 141325 1023692
 ЗАУЧНОГО БО 54067 65917 95092 146 133379 3590 33762 84807 520760
 ФАКТАМ... .. 68540 145224 287694 687006 668289 16935 35851 226132 1544452
 ПРОПО ОБМ... ..

11.12 КОЛМУДСЕНО
 ЮН... .. 9273 92079 407110 1059 892461 35624 2155 401586 1842150
 ОБНО... ..
 В... .. 18033 86877 352669 398 591872 18313 3617 169374 1240953
 ЗАУЧНОГО БО 77566 68076 110573 768 232464 4238 52733 92272 640295
 ФАКТАМ... .. 95599 154453 463049 766 824341 22551 57350 262646 1881248
 ПРОПО ОБМ... ..

12.12 КОЛМУДСЕНО
 ЮН... .. 13241 84452 471742 1252 1034220 47669 4447 470684 2175816
 ОБНО... .. 25649 100887 442701 11247 770763 26787 4795 209932 1592811
 ЗАУЧНОГО БО 118227 101390 206180 21794 312590 4883 22770 121348 309182
 ФАКТАМ... .. 143876 202277 648881 23091 1083353 31670 27565 331280 2501993
 ОБНО... ..

ОБМ... ..
 ОБИЧНОГО ЧА ПО 12 КОЛМУДСЕНО, И 17 ЧАСАМ 12.12.1947 ГОДА ЧА ОБЕЗ... ..
 ПУТ... ..

P. 117

Работа обменных пунктов проходила организованно и без всяких эксцессов, об этом свидетельствуют ^{тот} факт, что за весь период обмена никаких жалоб на действия обменных пунктов от населения не поступало. Население оказывало всяческое содействие в работе обменных пунктов. Крестьяне ряда сел провинций Хванхайдо, Северный Пхенъян, Сев. Камгиен и других брали на довольствие сотрудников обменных пунктов, приносили им обеды и оказывали содействие в охране и отоплении обменных пунктов.

Все дни обмена на обменных пунктах наблюдалось большое оживление и торжественность. Крестьяне, рабочие и служащие ряда предприятий и сел приходили на обменные пункты организованно, со знаменами, песнями и танцами. Наиболее организованно и успешно работали обменные пункты провинции Хванхайдо выполнившие поставленные задачи на один сутки раньше установленного срока.

Первыми на обменные пункты пошли трудовые слои населения. Затем мелкие и средние торговцы. Что касается крупных торговцев и предпринимателей, то большинство из них длительное время выжидало и на обменные пункты пошли лишь в последние дни. В городе Пхенъян имел место факт, когда группа крупных торговцев в последний день обмена прибыла в банк за пять минут до его закрытия, привнесла большие суммы денег и этим принудила банк продлить его работу до 12 часов ночи.

В ходе обмена отдельными акционерными обществами, церквами и отдельными комитетами политических партий "Ченудан" и Демократической партии принимались большие суммы денег от спекулянтов, торговцев, частных лиц и делались попытки обменять их в банках. Эти немногочисленные факты, были своевременно вскрыты и предупреждены, а виновные понесли соответствующее наказание.

Высокая организованность и общий успех работы обменных пунктов объясняется прежде всего тем, что они были обеспечены достаточным количеством подготовленных финансовых и счетных работников, достаточным количеством денежных знаков и другими финансовыми бланками. Кроме того, обменные пункты были окружены заботой и вниманием народных масс, получали повседневную помощь от политических партий и общественных организаций. Особое внимание работе обменных пунктов уделяла Трудовая партия и она решила все сложные задачи, связанные с организацией их работы.

Постановление Народного Комитета Северной Кореи как и сам ход обмена денежных знаков вызвало бурное реагирование всех слоев населения. Трудящиеся массы населения - рабочие, служащие, крестьяне, интеллигенция, ну а также кустари и мелкие торговцы, на многочисленных митингах, собраниях, в печати и частных высказываниях выразили полную поддержку и одобрение проводимому мероприятию. Такую же поддержку и одобрение выразили политические партии и общественные организации Северной Кореи. Все эти слои населения, политические партии и общественные организации оценили проводимое мероприятие как венец всех проведенных в Северной Корее демократических преобразований и как важное средство создания прочной национальной финансовой базы и улучшения материального благосостояния трудящихся масс.

Заместитель председателя Народного Комитета Северной Кореи ХОН ГИ-ДЮ в своем выступлении на заседании НК сказал:

"Выпуском новых денежных знаков мы создаем свою твердую финансовую базу, упорядочим денежное обращение в стране и значительно улучшим материальные условия жизни населения. Вот почему весь наш народ с огромным воодушевлением приветствует проведение этого мероприятия."

Председатель Народного Комитета провинции Северный Ихеньян ТЕН ДОР-ЕН здесь же заявил:

"Выпуск новых денежных знаков имеет большое политическое и экономическое значение. Выход в свет этого мероприятия показывает силу и мощь народной власти в лице Народных Комитетов, будет способствовать закреплению достигнутых демократических преобразований и явится основой создания прочной финансовой базы для будущей демократической независимой Кореи."

Начальник департамента Внешних сношений ЛИ ГАН-ГУК заявил:

"Данное мероприятие вызывает во мен чувство радости и гордости за нашу народную власть. Выпуск новых денежных знаков явится основой самостоятельного управления страной. Выпуск своих денег создаст фундамент самостоятельной национальной экономики. Сам факт проведения этого мероприятия является свидетельством того, насколько наш народ вырос и окреп. Изъятие из обращения старых денежных знаков будет способствовать понижению цен на рынке и улучшению материального положения нашего народа."

Лидер партии "Молодых друзей" КИМ ДАР-ХЕН оценивая постановление Народного Комитета заявил:

"От всей души я рад, что мы получили свои национальные деньги, которых наш народ не имел более 4.000 лет. Члены партии "Челудан" приветствуют и поддерживают постановление Народного Комитета. Мы твердо верим в успех настоящего мероприятия. Наша партия примет все меры, чтобы успешно осуществить постановление Народного Комитета".

Выражая свое отношение к проводимому мероприятию ЦК Демократической партии в своем постановлении указывает:

"ЦК Демократической партии приветствует и одобряет постановление Народного Комитета о выпуске новых денежных знаков и о замене ими старых денежных знаков. Это постановление своевременное и необходимое, оно выражает интерес широких масс корейского народа."

Рабочий ХОН СУН-ПАР в своем выступлении на митинге сказал:

"-За всю свою жизнь я не видел своих национальных денег. Это первый случай, когда Корея за многие тысячелетия получила свои родные деньги. Мы от всей души приветствуем и благодарим Народный Комитет за заботу о нас. Теперь мы полно чувствуем как хорошо жить в нашем демократическом государстве."

Переплетчик типографии газеты Трудовой партии О ЕН-ГАК в своем выступлении на митинге заявил:

"Сегодня в нашей жизни самый счастливый день. Мы имеем свои национальные деньги. То о чем наш народ думал тысячелетиями, сегодня осуществилось. Это благодаря тому, что мы имеем у себя народные комитеты, которые защищают интересы народа. Теперь жизнь наша станет еще лучше. Новые деньги создадут прочную финансовую базу и упорядочат денежное обращение. Спекулянтам и мародерам не будет больше возможности за счет нашего труда набивать свои карманы. Я приветствую постановление Народного Комитета, оно очень правильное и своевременное."

Рабочий рудника уезда Нейбен провинции Северный Пхенбян - НЕ СОН-ИЛЬ заявил:

"Укрепляется наше государство, сейчас мы уже имеем свои деньги. Пусть это не нравится реакционерам, а мы, рабочие, полностью поддерживаем это мероприятие, ибо оно отвечает нашим интересам. Мы благодарим Народный Комитет Северной Кореи и его председателя КИМ ИР-СЕНА за такое хорошее мероприятие."

Крестьянин уезда Рюганно волости Томха села Ханси И ХЕН среди односельчан заявил:

"Если бы на новых денежных знаках был портрет богача с бородой, мы бы пожгли их. Но мы видим на новых денежных знаках рабочего и крестьянина и нашу родную корейскую землю. Это народные деньги. Они говорят о самостоятельности Кореи и отражают наличие у нас народной власти. Вот почему каждому крестьянину близки к сердцу новые деньги."

Крестьянин деревни Семен уезда Йско провинции Ковондо получив новые денежные знаки на обменном пункте заявил:

" Жизнь в Северной Корее как хороший сон. Сколько уже сделано в интересах народа. Крестьяне получили землю налоги понижены, заводы и фабрики принадлежат народу. Теперь мы внесем свои национальные деньги, которые еще лучше и богаче сделают нашу жизнь."

Служащий города Сингисю КИМ БОН-ГЮ в группе своих сослуживцев заявил:

" Возможность иметь свои деньги предоставила нам Советская Армия и ее вождь Генералиссимус СТАЛИН. Благодаря ее помощи, наш народ идет вперед по пути демократического строительства. Обмен денежных знаков является свидетельством нашего роста, он будет способствовать улучшению материального благосостояния нашего народа и еще больше укрепит народную экономику. Мы будем еще лучше работать и укреплять наши народные комитеты. Будем единенней и не позволим реакционерам помешать осуществлению этого замечательного мероприятия".

R. 19

Вместе с этим выход в свет постановления Народного Комитета Северной Кореи о обмене денежных знаков, вызвал среди трудящихся населения огромный производственный подъем. Каждый день обмена рабочие отмечали новыми производственными победами. 9 декабря рабочие Дзесинского электрометаллургического завода досрочно выполнили производственную программу 1947 года. Рабочий коллектив Кананского химкомбината значительно повысил производительность труда и достиг довоенного уровня производства удобрения 1.200 тонн в сутки. Рабочие железнодорожного транспорта Пхеньянской железной дороги выночают и перевыночают суточные задания. Горняки Содонских шахт в эти дни повысили добычу угля на 10%.

Таким образом, трудовые слои населения не только приветствовали и одобрили постановление Народного Комитета об обмене денежных знаков, но и ознаменовали его новыми производственными победами ведя в этом главное средство укрепления и расширения народной экономики. В эти дни они продемонстрировали свою сплоченность и преданность Народным Комитетам, полную поддержку их мероприятий и готовность до конца бороться за дело народной демократии.

По иному отнеслись к проводимому мероприятию крупные торговцы и предприниматели. Они выразили недовольство обменом денежных знаков. Это видно хотя бы по тому, что с момента опубликования постановления Народного Комитета в печати, они повсеместно прекратили торговлю и до окончания обмена не возобновляли ее. Усиленно стремились обратить имеющиеся суммы денег в товар.

До последних дней не шли на обменные пункты, делали попытки установить высокие цены на частном рынке выступая организованно с определенными, заранее договорившимися ценами. Среди этой группы торговцев непрерывно высказывалось недовольство проводимым мероприятием.

Торговец города Гензан ЛИМ ДЯ-ЕН в кругу своих приближенных говорил - "постановление Народного Комитета об обмене денежных знаков для меня явилось неожиданным и принесло много неприятностей. Оно как пулемет обрушилось на меня и других торговцев. Мы это решение не одобряем."

ЛИ ЕН-КИ

Торговец уезда СЮКА провинции Хванхайдун в группе торговцев заявил - "Рабочие получили закон о труде, крестьяне получили землю, а что получили торговцы? Теперь наше дело кончено. Этот обмен нас задушит. Будут торговать только потребительская кооперация и государственная торговля. Нам пришел конец."

Крупный торговец гор. Сейсина ЛИ ЯН-СУ в кругу своих приближенных заявил - "Теперь мы погибли. Это все русские коммунисты надумали, они хотят сделать нас нищими."

Зафиксировано ряд случаев, когда торговцы, имеющие крупные суммы денег, узнав о постановлении Народного Комитета об обмене денежных знаков, прижимали деньги к груди, плакали и ~~выражали~~ высказывали свою неприязнь и недовольство Народным Комитетом.

В дни обмена среди крупных торговцев широко циркулировали слухи: "Организация об "единенных наций" дает указание, чтобы выпущенные новые денежные знаки, немедленно отменить. Выезжает комиссия, которая должна создать единое правительство и только после этого можно выпускать новые деньги." - "Мы не верим в силу новых денег, ибо это деньги не единого правительства. Создадут единое правительство и эти деньги будут отменены." "Русские заявили о выводе своих войск из Кореи, поэтому решили собрать свои деньги. Все русские оккупационные деньги передадим Генеральной Ассамблее Организации Об "единенных наций" и потребуем заставить их оплатить эти деньги."

Следовательно, крупные торговцы, предприниматели и спекулянты постановление народного комитета ~~вспени~~ об обмене денежных знаков встретили с большим недовольством и принимали некоторые шаги на срыв этого постановления. Это выражалось в прекращении торговли, в распространении провокационных слухов и в нежелании до последнего дня идти на обменные пункты. Однако, их стремления поддержки не получили и широкого распространения не имели.

Реакция и правое крыло протестантской веры в первые три дня проявляли значительную активность. Действия реакции выражались главным образом в формах распространения листовок с призывом бойкотировать проводимое мероприятие, попытках срыва собраний по обсуждению постановления Народного Комитета и открытых заявлений в частных разговорах. В провинции Хванхайдо отдельные попы протестантской веры выступали в церквях с призывами - "Не обменивать деньги. В марте будет единое правительство и тогда будут единые деньги." В этой же провинции под воздействием реакционных элементов в одном селе было сорвано собрание крестьян.

Отдельные реакционеры выступали с заявлениями не поддерживать постановление Народного Комитета об обмене денежных знаков, при этом заявляли - "Когда проводилась денежная реформа в Маньчжурии, то народ восстал против нее. Денежная реформа была сорвана. Нам надо подумать над этим." В городе Сейсине и в уезде Ансю, провинции Южный Пхеньян дважды были разбросаны листовки в которых выражалось сомнение в том что обмен денег является мероприятием для народа и бросался призыв - "Дорогие друзья! Держите при себе окупационные деньги, не сдавайте их во вклады. Ответственность будет перед международной организацией." В ряде мест реакционными элементами срываются со стен агитационные плакаты и зафиксировано два случая, когда получив новые денежные знаки, они были ^{цели} разорваны на мелкие части.

Следует сказать, что деятельность политических партий и общественных организаций, выступавших единым фронтом за успешное проведение в жизнь постановления Народного Комитета, высокая политическая активность масс и полная поддержка ими проводимого мероприятия сорвало проявившиеся действия реакции и не позволило ей, где либо выступить организованно. ~~это свидетельствует о том, что реакция в Северной Корее не имеет.~~

Situation of Prices and Market
Состояние цен и рынка.

Основными условиями, которые влияли на образование рыночных цен для Северной Кореи до обмена старых денежных знаков, являлись:

1. недостаточное производство промышленностью товаров широкого потребления и слабое развитие местной промышленности, вследствие недостатка сырья, что ограничивало бесперебойное снабжение рынка товарами.

20/11/53 12/11/53

119

2. Преобладающее влияние в частной торговле в розничном товарообороте.

3. Приток денежных знаков из-за 38-й параллели обесценивал иену.

Эти причины создавали тенденцию к повышению цен на рынке. Чтобы удержать цены на определенном уровне, Народный Комитет Северной Кореи, через государственную и кооперативную торговлю в период повышения рыночных цен выбрасывал на рынок по более дешевым ценам зерно и товары широкого потребления. В результате удавалось на некоторое время понижать рыночные цены, а в течение года стабилизировать их на одном уровне. По состоянию на 1 декабря рыночные цены сложились в следующих показателях:

наименование товаров	Единица измерения	Цены в иенах
Р и с	килограмм	98
Чумиза	"	89
С о я	"	51
Мясо скотское	"	280
Соль	"	60
Я и ц а	десяток	100
Мыло хозяйственное	кусок	85
Обувь резиновая	пара	650
Бязь х/бумажная	метр	330
Боски х/бумажные	пара	75
Сигареты	пачка/20шт/	35
Спички	коробка	5

Опубликование постановления Народного комитета о замене старых денежных знаков вызвало резкий кризис в частной торговле. 5 декабря все частные магазины закрылись. Курс старой иены упал, что видно из отдельных торговых сделок. Например: один килограмм риса к вечеру 5 декабря стоил 600 иен вместо 98 иен на 1 декабря. Тапочки резиновые поднялись в ценах до 7.000 иен.

6 декабря все товары окончательно из обращения исчезли. Торговали только государственные и кооперативные магазины.

6-7 декабря продажи и покупки за старые денежные знаки на рынках не наблюдалось, покупки или продажи на новые знаки носили случайный характер. В эти числа широко распространялся обмен старых денежных знаков на знаки выпущенные корейским банком и имеющих хождение на Юге Кореи, по курсу 1 : 10.

Случаи продажи и покупки товаров на иены 7 и 8 декабря имели следующую стоимость:

рис - 6 вен за килограмм, гаотян - 4, яйца - 5 вен десяток, сигареты - 1 вен пачка, тапочки резиновые - 25 вен пара, носки х/бумажные - 4 вен пара, и т.д.

Эти случайные сделки не были проявлением ~~спонтанности~~ ^{случайности}, но они показали, что цены на уровне 1 декабря сохраняться не могут и должны быть снижены.

С 9 по 12 декабря цены начали проявлять себя в более частых случаях покупки-продажи, которые регистрировались. Появлялась возможность приблизительно определить средне-рыночные цены на продукты и некоторые товары по состоянию на 12 декабря:

Наименование товаров	ед. измер.	9 дек.	10 дек.	11 дек.	12 дек.
Рис.....	кг.	19	30	61	47
Мясо скотское.....	"	45	40	45	55
Рыба-ментай.....	"	3	2	4	8
Яблоки.....	"	7	12	9	14
Яйца.....	дес.	23	30	25	31
Мыло хозяйственное.....	кусок	8	12	13	32
Сигареты.....	пачка	1	3	5	5
Спички.....	коробка	05	1	1	1
Бязь х/бумажная.....	метр	16	45	92	108
Носки х/бумажные.....	пара	20	30	41	49
Тапочки резиновые.....	"-"	88	140	200	228

Не смотря на довольно быстрое повышение цен частный торговец, в особенности средний и крупный, занял выжидательные позиции.

Количество актов покупки-продажи начиная с 11 декабря стало сокращаться, что заметно по рынкам гор. Шенъян. 9 декабря частных магазинов торговало - 188, а 12 декабря - всего 72. В этот день зарегистрировано инспекторами департамента торговли всего 14 случаев продажи зерновых культур, вместо 37 за 10 декабря. Частные торговцы высказывались за то, чтобы цены определил Народный Комитет Северной Кореи. Зарегистрировано также ряд высказываний торговцев имеющих смысл: "подождем торговать пока цены не поднимутся до уровня ~~первых~~ ^{первых} чисел декабря 1947 года.

Эти сигналы означают, что после первых дней растерянности и невозможности определить цены и надежда на то, что ~~они~~ ^{они} цены определит Народный Комитет Северной Кореи, частный торговец занял выжидательную позицию, что могло привести к прямому саботажу торговли.

Чтобы разрядить кризис в частной торговле, было организовано интервью заместителя председателя Народного Комитета Северной Кореи КИМ ЧАК представителям печати о состоянии торговли, цен и продовольственном положении.

Это выступление, в котором дан анализ состояния рынка и примерное определение цен на продовольствие и промышленные товары на ближайший период государственной и кооперативной торговли сыграло положительную роль. 14 декабря больше половины торговцев открыли свои магазины.

В Подкрепление к выступлению КИМ Чака в деревни направлены агитаторы с призывом крестьянам вести хлеб на рынок, через государственную и кооперативную торговлю выброшено 500 тонн зерновых, а также ткани, трикотаж и другие товары.

В гор. Икхеньяв 14 декабря организована кооперативная ярмарка продовольствием и товарами ширпотреба. В результате проведенных мероприятий торговля значительно оживилась. Среднедневные цены за первую половину дня 14 декабря составляют:

Наименование товаров	един. измер.	Ц е н ы
Р и с	кг.	38
Чумиза	"	37
С о я	"	25
м я с о скотское	"	62
Я б л о к и	"	18
Я и ц а	десят.	30
С и г а р е т ы	пачка	10
М е л о х о я б е в е н н о е	кусок	28
Б я з ь х / б у м а ж н а я	метр	75
Н о с к и	пара	32
П е р ч а т к и	пара	35
Т а л о ч к и р е з и н о в ы е	пара	210
Б е л ы е т р и к о т а ж н ы е	пара	150

Обмен денежных знаков нанес удар по паразитическим группам-спекулянтам и мародерам, привел к значительному снижению цен на рынке, тем самым улучшил материальное благосостояние трудовых слоев народа, заработная плата которых осталась неизменной. Краткий срок, истекший после проведения этого важного мероприятия не позволяет сделать полного вывода о размерах повышения материального уровня народа и о результатах действия на спекулянтов и частную торговлю. Этот вопрос тщательно изучается и будет подлежать дополнительному.

В ы в о д ы : 1. На протяжении длительного времени велась огромная подготовительная работа к обмену денежных знаков и она засекречена до опубликования постановления Народного Комитета т.е. до 5 декабря 1947 года.

122

2. Подавляющая масса населения Северной Кореи с радостью и восторгом встретила решение своих органов власти - Народного Комитета Северной Кореи об обмене денежных знаков и с доверием приняла их. Это свидетельствует о том, что авторитет у правительства высок и ему оказано со стороны народа полное доверие.

3. Весь ход проводимой кампании показал, что реакция Северной Кореи организовано выступить не могла. Единный Национально-Демократический фронт сумел сплотить и мобилизовать массы народа на успешное проведение этого мероприятия в силу чего реакция свои силы развернуть не смогла.

4. Проводимое мероприятие принесло значительное улучшение материального положения трудящихся слоев народа. Устанавливаются цены на 40-50% ниже прежнего уровня. Зарплата трудящихся осталась неизменной, что способствует росту их материального положения. Оно нанесло удар по паразитическим группам - спекулянтам и мародерам.

5. Замена денег сказались на всех сторонах экономики и потребовала пересмотреть цены на билеты пассажирского и трамвайного движения, автогужтранспорта в сторону их снижения, а также пересмотра цен столовых, кафе, ресторанов, кино и театров, стоимости продуктов ширпотреба выпускаемых по линии департамента промышленности.

Таким образом, поставленные задачи в связи с проведением этого мероприятия - полностью выполнены. Обмен денежных знаков проведен в короткие сроки и с большим успехом.

Большую работу по оказанию помощи Народному Комитету Северной Кореи провели и способствовали успешному проведению замены денег - начальник финансового отдела подполковник тов. ИЛАТОВСКИЙ, начальник полевого госбанка капитан ШЕВЧЕНКО, представитель госбанка СССР майор ПАВЛОВ, начальник полевой конторы Округа майор ПОСТУЛЮДОВ, главный бухгалтер этой конторы майор ШЕЙСАКОВИЧ, управляющий главным Северо-Корейским банком - КИМ ЧАН, начальник по работе среди местного населения полковник ПАВЛОВ, зам. начальника отдела по работе среди местного населения майор БЕСПАЛОВ, инструкторы Финансового отдела капитан ГОМАЛЕВСКИЙ и ст. лейтенант ДЕНИСЕНКО.

Доклад с окончательными итогами проводимого мероприятия и полными выводами будет представлен дополнительно.

КОМАНДУЮЩИЙ 25 АРМИИ
ГЕНЕРАЛ-ЛЕЙТЕНАНТ -

/ КОРОТКОВ /.-

И.О. НАЧАЛЬНИКА УПРАВЛЕНИЯ СОВЕТСКОЙ
ГРАЖДАНСКОЙ АДМИНИСТРАЦИИ В СЕВЕРНО КОРее

ПОЛКОВНИК И.И. ГИНАТЬЕВ

Finances, Credit, and Money of N. Korea
У. ФИНАНСЫ, КРЕДИТ И ДЕНЬГИ СЕВЕРНОЙ КОРЕИ
for three years
ЗА ТРИ ГОДА.

Financial organs
I. Финансовое - органы

До освобождения Кореи финансовая политика в этой стране осуществлялась Министерством финансов Японии - через Департамент финансов при Корейском генерал-губернаторе насчитывавшим свыше 500 чиновников, главным образом, японцев. Департаменту финансов подчинялись пять налоговых управлений /или округов/, созданных на территории Кореи, которые вели всю работу по учету, исчислению и взиманию налогов, сдавая налоговые поступления на счет генерал-губернаторства Кореи. Налоговые управления были созданы не в соответствии с административным делением и не подчинялись никаким местным органам власти. Это обеспечивало им полную свободу действия по сбору налогов. При этом местные органы власти находились в полном наведении о ходе сбора налогов.

Налоговые управления на территории Северной Кореи окончательно были ликвидированы в 1947 году. Их функции переданы финансовым органам.

Для организации и руководства финансовой работой и финансами Сев. Кореи во второй половине ноября 1945 г. был создан департамент финансов при Временном Народном Комитете Северной Кореи. Во главе Департамента был поставлен кореец, Ли БОН СУ, остававшийся на этой должности до 8-го сентября 1946 г., т.е. до образования министерства финансов. С образованием Министерства - Министром финансов назначен господин ЦОЛ ЧАН ИК, член Кабинета Министров, депутат

Верховного Народного Собрания Кореи.

Для осуществления финансовой работы на местах при принципиальных уездных и городских Народных Комитетах созданы финансовые отделы. При волостных народных комитетах имеется группа финансовых и налоговых работников в количестве 2-3 чел. В сельских народных комитетах специальных финансовых работников нет. В аппарате финансовых органов работает 3398 чел. В том числе в департаменте финансов - 98 чел.

В настоящее время создана стройная централизованная система финансовых органов сверху донизу, вполне обеспечивающая финансовую деятельность Правительства Кореической Народно-Демократической Республики.

The Budget of N. Korea
2. БЮДЖЕТ СЕВЕРНОЙ КОРЕИ.

Первый бюджет Северной Кореи был составлен на полгода Народным комитетом на период с 1-го октября 1945 г. по 31-е Марта 1946 г. и утвержден Временным Народным Комитетом Северной Кореи в декабре 1945 г.

Составление бюджета производилось без надлежащей подготовки, при отсутствии исходной базы, в очень короткий срок и малоопытными работниками. Поэтому структура бюджета страдала многими недостатками, а источники доходов далеко не все были использованы.

Основную часть доходов бюджета составляли налоги и сборы с населения /56%/, а направление расходов бюджетных средств в основном обеспечивало содержание вновь созданных органов народной власти /62%/ и финансирование социально-культурных мероприятий.

Трудности исполнения бюджета заключались в несоответствии по времени поступления доходов и расходов, а кредитная система из-за отсутствия денежной наличности, не

могла оказать помощи в исполнении расходной части бюджета.

Народный Комитет Северной Кореи в 1946 г. установил бюджетный период с 1-го января по 31-е декабря. Таким образом хозяйственный год и бюджетный период стали совпадать с календарным годом. В связи с этим в 1946 г. Департамент финансов составил бюджет на 9 месяцев 1946 г. Разработка бюджета на 9 месяцев 1946 г. производилась более успешно, так как кадры финансовых работников до получили некоторый опыт.

Поступление в бюджет доходов от промышленности, транспорта, связи составляет 14% всей доходной части бюджета. Преобладающую сумму поступлений составляли налоги и сборы с населения - 55%.

Средства бюджета были направлены на укрепление экономики и улучшение благосостояния населения.

В частности вложения на восстановление народного хозяйства составили 238770000 иен. На социально-культурные мероприятия израсходовано 298341000 иен или 22,1% расходной части бюджета, против 2,7% расходной части бюджета 1945 года.

В целом сводный бюджет Северной Кореи 1946 г. исполнен по доходам в сумме 1638626000 иен и по расходу - 1353827000 иен с превышением доходов над расходами в сумме 284799000 иен.

Важнейшие демократические преобразования, проведенные в Северной Корее, а также первый в истории Кореи народно-хозяйственный план явился основой для составления бюджета на 1947 г.

Для обеспечения выполнения народно-хозяйственного плана и закрепления демократических преобразований свод-

ный бюджет Северной Кореи на 1947 год был составлен и утвержден II-й сессией Народного Собрания Северной Кореи 16-го Мая 1947 г. по доходам 8588363000 иен и по расходам в сумме 8338363000 иены с превышением доходов над расходами в сумме 250 миллионов иен.

Выполнение плана народного хозяйства, рост товарооборота и материального благосостояния населения, а также укрепление финансовой и кредитной систем и рост национальных финансовых кадров позволили успешно выполнить бюджет 1947 г. как по доходам, так и по расходам.

Бюджет исполнен по доходам на 104,4%, по расходам на 84,9% с превышением доходов над расходами в сумме - 1877032000 вон. Значительное превышение доходов над расходом оказалось в результате недофинансирования некоторых расходов по бюджету, в связи с денежной реформой.

Налоги и сборы с населения составили 35,5% общей суммы доходов бюджета. Доходы от промышленности, торговли и кредитных учреждений достигли 32,1% бюджетных доходов и прочие поступления составляют 32,3% доходной части бюджета.

Как видно, удельный вес дохода в бюджете от государственной промышленности значительно возрос против бюджета в 1946 г. как в процентном отношении, так в абсолютной сумме, а доля налогов с населения снизилась с 55% в 1946 г. до 35,5% в 1947 году.

Бюджетные средства использованы:

1. На финансирование отраслей Народного хозяйства в размере 32,7% всех бюджетных расходов,

2. На социально-культурные мероприятия 25,5% бюджетных расходов;

3. На оборону и управление 34,1% расходной части бюджета.

Расходы бюджета направлены в основном на развитие экономики и улучшение благосостояния населения /60,2%/ всех расходов бюджета/.

На протяжении 1947 года было проведено целый ряд мероприятий, направленных на укрепление финансово-бюджетной системы.

Впервые разработана и применена бюджетная классификация с подразделением доходной и расходной части бюджета на разделы, параграфы и статьи.

Классификация бюджета дала возможность детализировать как источники доходов, так и направление расходов бюджета по целевому назначению и осуществлять контроль за исполнением.

В феврале 1947 г. принят закон о налоговой реформе, который значительно упростил налоговое дело, ясно выразил налоговую политику Народного Комитета и обеспечил исполнение доходной части бюджета по линии налоговых поступлений. На основе закона о налоговой реформе в 1947 году перестроена вся налоговая работа финансовых органов.

Принятый 2-й сессией народного собрания Северной Кореи закон о бюджете на 1947 год оказал серьезное влияние на укрепление бюджетной дисциплины и всей финансовой системы.

В законе точно определена бюджетная система Северной Кореи, в которую входят: бюджет народного комитета Северной Кореи, бюджеты народных комитетов провинций, уездов, городов и волостей, а также бюджет социального страхования.

Кроме того установлены основные положения бюджетной

дисциплины которые выражаются:

а/В своевременности выполнения налого-плательщиками обязательств перед бюджетом;

б/В упорядочении учета в отчетности бюджетных средств;

в/В использовании в строго установленных сроках бюджетных средств текущего года; Неиспользованные средства до 31 декабря должны быть сданы обратно в вышестоящий финансовый орган. Средства поступившие в виде платежей за прошлый год, зачисляются в новый бюджет.

г/В целевом использовании бюджетных средств в пределах утвержденных смет. Расходы должны производиться только на основании правильно-оформленной документации.

д/В осуществлении расчетов между хозяйственными организациями только безналичным порядком. Средства учреждений и предприятий должны храниться на текущем счете в банках.

Законом установлены основы бюджетных прав:

1. Передвижение средств из одного раздела в другой раздел любого бюджета имеет право только Народный Комитет Северной Кореи;

2. Передвижение средств из одного параграфа в другой параграф и из одной статьи в другую статью имеет право только начальник Департамента финансов.

Исходя из задач, поставленных хозяйственным планом и в целях обеспечения исполнения плана, бюджет на 1948 г. 4-й сессией Народного Собрания Северной Кореи утвержден по доходам в сумме 10303238000 вон и по расходам -10003238000 вон с превышением доходов над расходами в сумме 300 миллионов вон.

В процессе исполнения в бюджет внесены изменения

в сторону роста бюджета как по доходам, так и по расходам.

К 4-му кварталу бюджет достиг 11551851000 вон.

Ниже приводится Сводный бюджет Северной Кореи на 1948 г. и его исполнение за 1-е полугодие /в тыс. вон/.

наименование статей доходов и расходов. 歳入支出の名称	бюджет Северной Кореи на 1948 г. 1948年度予算	удел. вес ст. к итогу в % 合計に対する比重 (%)	рост бюджета в 1947 г. 1947年度比増減	исполнение бюджета за 1-е полугодие 1-6月実績	в % к годовому плану 年率 %
1	2	3	4	5	6
ДОХОДЫ. 歳入					
Налоги и сборы с населения. 国民の納税 国民産業、運輸業、通信業の収入	3252422	28,2	102,4	1520828	46,6
Доходы от Госпромыслов, транспорта и связи.	5196620	45,0	175,2	2153506	41,4
в том числе: 内訳:					
налог с оборота. 取引税	2688937	23,2	166,7	1029775	40,0
отчислен. от прир. 利益の控除	2507683	21,7	201,9	1109004	44,2
Налогов. доходы. 収税金	1635086	14,1	64,6	883857	54,0
Нераспред. доходы. 未分配収入	-	-	-	518573	-
Переход ост. прошл. года. 前年度繰越金	1467723	12,7	495,9	1957723	134,4
всего доходов:	11551851	100	128,8	7034587	60,8
Дотация нижестоящих бюджетов. 部下予算補助金					
收支 БАЛАНС:	11551851	100	128,8	7164408	62,0
РАСХОДЫ: 歳出					
Финансир. Народно-го хозяйства. 国民経済の支出	4204500	38,7	175,7	2243621	53,3
в том числе: 内訳:					
Госпром. ленность. 国民産業	1319703	12,1	144,5	719708	54,5

	1	2	3	4	5	6
Сельское хозяйство	1125131		10,3	232,0	675131	60,0
Средства связи	33000		0,3	55,7	9314	28,2
Строит. дорог и мост.	375000		3,4	63,1	283730	75,6
Гос. торговля	352401		3,2	681,7	69333	19,4
Слав. Сев. Кор. банк.	300000		5,5	200,0	300000	100
Департ. путей сообщ.	140000		1,3	-	42388	30,2
Департ. коммунальн. хоз.	259260		2,6	-	144017	55,5
Расходы на соц. культ. мероприятия	2691518		24,7	143,4	1183558	43,9
В том числе: <i>内訳:</i>						
Расходы на просвещение	1458795		13,4	134,3	564977	38,7
Расходы на здравоохранение	470385		4,3	120,4	220030	49,8
Расходы по департ. тру. и проч. соц. культ. мероприят.	762308		7,0	187,7	396551	52,0
Расходы на управление обороной	3512375		35,1	140,8	1913269	54,4
Дотация в нижестоящие бюджеты	-		-	-	137330	-
Прочие расходы и резерв	452163		4,8	137,8	454191	102,1
ВСЕГО РАСХОДОВ:	10860576		100	153,1	5981969	54,5
превышение доходов над расходами	691275		-	-	1232439	178,2
БАЛАНС:收支	11551851		-	128,8	7164408	62,0

По сравнению с прошлым годом доходы бюджета увеличиваются на 2584317000 вон, а расходы на 3770674000 вон.

Доходная часть возрастает в связи с увеличением поступлений от государственных предприятий и организаций за счет рос-

та производства, развертывания товарооборота, снижения себестоимости и издержек обращения и использования имеющихся в хозяйстве резервов.

В частности поступление налога с оборота и отчисления от прибыли в 1948 году возросли с 2966330000 вон до 5196620000 вон или на 75,2%, а удельный вес этих доходов в бюджете составил 45%.

Доходы от населения увеличились против прошлого года лишь на 2,4%, в основном за счет роста налогоплательщиков и уточнения их численности. Удельный вес в доходной части бюджета поступлений с населения в 1948 году значительно уменьшился. Если в 1947 году он составлял 35,8%, то в текущем году он составляет 28,2%. Ставки налогов остались на прежнем уровне.

В общем объеме бюджета расходы на финансирование народного хозяйства повышается на 75,7% против прошлого года или в абсолютной сумме на 181165000 вон. Особое большое увеличение вложений будет произведено в область сельского хозяйства и государственную торговлю. Вложение в сельское хозяйство составляет в 2,3 раза и торговлю в 6,8 раза больше чем в прошлом году.

Государственная промышленность капитальных вложений за счет бюджета произведет в текущем году на 1319708000 вон, что больше против прошлого года на 44,5%.

Значительный рост расходов предусматривается по линии социально-культурных мероприятий. В целом ассигнования на эти мероприятия составляют 2691518000 вон, против 1875968000 вон израсходованных в прошлом году.

Бюджет Народного Комитета Северной Кореи в сводном бюджете имеет удельный вес 67,1%, поэтому успешное испол-

нение бюджета Народного Комитета за восемь месяцев текущего года дает право утверждать, что сводный бюджет Северной Кореи к концу года, как по доходам, так и по расходам будет исполнен также успешно.

Результаты кассового исполнения бюджета Народного Комитета за восемь месяцев текущего года приводятся ниже:

/ в мил. вон /.

№ наименование статей и доходов и расходов.	утвержд. исполнено бюджет за 8 мес. на год. 1948 г.	исполнение бюд- жета в % к予算實現比(%)
歳出入項目	1948年度予算2.8ヶ月内 實現上水た金額	
1	3	5
Д О Х О Д Ы: 歳入		
国民の稅收		
I. Налоги и сборы с населения.....	1516,3	992,0
в том числе: 内訳:		65,4
а/Доходный налог.....	228,3	156,0
б/С/Х натур. налог.....	1285,0	835,9
в/Налог с наследства.....	3,0	-
II. Государственные и таможенные пошлины.....	157,7	145,3
III. Налог с оборота.....	2296,3	1565,4
IV. Отчисления от прибылей.....	1559,9	1759,2
V. Доходы соцстраха.....	499,2	401,3
VI. Доходы от Гос. имущества.....	43,0	26,7
VII. Прочие неналогов. доходы.....	775,4	358,7
VIII. Нерасшифрован. доходы.....	-	364,1
IX. Переход ост. прошл. года.....	300,0	1397,8
Итого доходов:	7757,7	7010,5
РАСХОДЫ: 歳入計		
I. Финансирование Нар.хоз.....	3047,8	2446,5
国民経済への投資		80,0

Без права публикации

2011
便利

1	2	3	4	5
В том числе: 内訳:				

	産業局			
1.	Департамент промышленности.....	1270,0	958,1	75,4
2.	-"- 土地 森林局 земли и леса.....	866,3	729,1	84,1
3.	Департамент гос. торговли 国营商業局	130,0	74,4	57,2
4.	Глав. Сев. Кор. Банк..... 北朝鮮 国营銀行	300,0	300,0	100
5.	Департамент внутр. дел/дор. строит/..... 内務局	* 293,0	272,0	93,0
6.	-"- 交通局 путей сообщения...	(140,0)	77,4	55,3
7.	-"- 通信局 связи.....	32,0	21,2	64,2
8.	-"- 公共施設局 коммунальн. хов.	* 15,4	14,3	93,0
II. Расходы на соц. культурные мероприятия		1210,2	850,4	70,0

В том числе: 内訳				

1.	Департамент просвещения 教育局	378,7	247,9	65,0
2.	Департамент здравоохранения 健康保険局	147,3	103,2	70,0
3.	Соц. культ. мероприятия... 社会文化事業	684,2	499,3	73,1
III. Расходы на содержание гос. аппарата и расходы на оборону.....		2472,9	2004,2	81,4

IV. Нераспределенные расходы 未分配支出		-	329,1	-
1.	Резерв..... 準備金	526,8	-	-

ВСЕГО ДОХОДОВ: 歳出計		7257,7	5630,3	77,5
Превышение доходов над расх.		500,0	1280,2	275,0

收支 БАЛАНС:		7757,7	7010,5	90,3

歳入超局

А 9

...

В 1948 г. по предложению Департамента финансов, Народный Комитет 29-го февраля принял постановление о введении системы хозяйственных договоров между государственными и кооперативными организациями. Это мероприятие значительно укреп-

пило хозяйственный расчет и расширило безналичные расчеты, что в свою очередь оказало влияние на укрепление денежного обращения.

Важным мероприятием в сокращении непроизводительных расходов является постановление Народного Комитета изданное в Январе с.г. за №.104, о режиме экономии административно-хозяйственных расходов всеми государственными и хозяйственными предприятиями и организациями. Этим постановлением, прежде всего были нормированы административно-хозяйственные расходы и определен порядок их планирования.

Запрещено производить внеплановые вложения средств в строительство без составления и утверждения смет. Сокращены расходы на приобретение ненужного дорогостоящего имущества и транспорта.

Административно-хозяйственные расходы на 1948 год сокращены на I миллиард зен.

В деле налаживания финансового хозяйства и в особенности финансового планирования в государственных предприятиях важным элементом является внедрение балансов доходов и расходов. Это мероприятие было разработано Департаментом финансов и введено во всех предприятиях и организациях. Баланс доходов и расходов в настоящее время является единым документом финансового планирования в хозяйственных предприятиях и организациях и охватывает все стороны их деятельности, а также взаимоотношения с бюджетом.

Однако, необходимо отметить, что баланс доходов и расходов пока что недостаточно усвоен и оценен хозяйственными органами и поэтому не достиг еще ожидаемых результатов.

В итоге трехлетней напряженной работы создана стройная бюджетная система. Объем бюджета из года в год возрастает

и имеет твердую базу для этого. Народные комитеты имеют свои самостоятельные бюджеты, которые обеспечивают выполнение возложенных на них политических и хозяйственных задач.

В доходной части бюджетов доля налогов с населения с 55 % в 1946 г. снизилась до 35,5% в 1948 году, а по проекту бюджета на 1949 год она составит лишь 24,7%.

Основой доходной части бюджета становятся не налоги с населения, а доходы от промышленности и прочие неналоговые доходы.

Бюджетные средства в 1948 г. в размере 63,4% направлены на капитальные вложения и на социально-культурные мероприятия.

Бюджет стал мощным экономическим рычагом в деле восстановления и развития народного хозяйства Северной Кореи в деле мобилизации средств и перераспределения народного дохода.

Taxes and Tax Policy
3. НАЛОГИ И НАЛОГОВАЯ ПОЛИТИКА

а/Налоги и налоговая политика при японцах.

Налоговое законодательство в Корее при японцах было очень обширное по объему и путанное по содержанию, с многочисленными изменениями и дополнениями. Законодательство издавалось только на японском языке.

Начиная с 1933 по 1939 г. количество налогов возросло в 2,36 раза. Если в 1933 г. было 11 видов налогов, то в 1939 году стало 25 видов.

В последующие годы количество видов налогов продолжало увеличиваться. Пересмотр тарифов, ставок и введение новых налогов с 1939 г. по 1945 г. произведено 6 раз.

На 15 августа 1945 года на территории Кореи существо-

вали следующие государственные и местные налоги:

ГОСУДАРСТВЕННЫЕ НАЛОГИ:

1. Подоходный налог.
2. Подоходный налог с юридических лиц кооперативных обществ.
3. Земельный налог.
4. Торговый налог.
5. Налог с недр.
6. Налог с процентов капитала по частн. кредитам.
7. Налог по распределению прибыли.
8. Налог по выпуску займов.
9. Особый налог с иностранной валюты.
10. Налог с капитала.
11. Налог с наследства.
12. Налог с подрядчиков по строительству.
13. -" - по перевозке пассажиров по жел. дорж.
14. -" - на времен. прибыль в связи с увеличением цен во время войны.
15. Регистрационный налог.
16. Особый военный налог в связи с событиями в Китае.
17. Налог на спиртоводочн. изделия.
18. Налог на прохладительные напитки.
19. Налог на потребление сахара.
20. Налог на потребление бензина.
21. Налог на текстильные изделия.
22. Налог на товары.
23. Пищевой налог.
24. Налог на общество по реализации акций.
25. Налог со зрелищ.
26. Налог с ипподромов.

27. Налог с потребителей электричества.
28. Налог с объявлений и реклам.
28. Налог на швейные мастерские.
29. -" - с корейского домино.
30. Государственная пошлина.
31. Налог на выпуск валюты корейским банком.
32. Таможенная пошлина.
33. Налог с тоннажа пароходов.
34. Налог на иностранные пароходы при убытии из порта.
35. Налог с разных временных доходов.

МЕСТНЫЕ НАЛОГИ

1. Налог со строений.
2. Подворный налог.
3. Налог на рыбу.
4. Налог с недвижимого имущества.
5. Налог с владельцев лесоучастков.
6. Налог на содержание школы.
7. Дополнительный торговый налог.
8. Дополнительный земельный налог.

НАЛОГИ И НАЛОГОВАЯ ПОЛИТИКА В СЕВЕРНОЙ КОРЕЕ ПОСЛЕ ОСВОБОЖДЕНИЯ ОТ ЯПОНСКОГО ГОСПОДСТВА

В связи с проведением демократических преобразований в Северной Корее необходимо было ввести демократические начала и в налоговую политику.

Вторая сессия Народного Собрания в Северной Корее в мае 1947 г. утвердила закон о налоговой реформе в Северной Корее.

Законом ликвидированы остатки японской колониаль-

ной налоговой системы и отменены все ранее существовавшие налоги, ставки, тарифы, а также порядок взимания налогов. Законом установлены новые налоги и налоговые ставки.

Согласно закону о налоговой реформе на 1-е Сентября 1948 г. существуют следующие налоги и сборы в Северной Корее.

А. ГОСУДАРСТВЕННЫЕ НАЛОГИ.

1. Подоходный налог
2. Натуральный с/хов. налог.
3. Регистрационный налог.
4. Налог с наследства.
5. Налог с оборота.
6. Таможенная пошлина.
7. Отчисления от прибыли.

Б. МЕСТНЫЕ НАЛОГИ.

1. Налог с транспортных средств.
2. Налог с недвижимого имущества.
3. Отчисление от прибыли местных коммун. организаций.
4. Налог со строений.
5. Сбор на содержание школ.
6. Земельная рента.
7. Рыночный налог.
8. Налог с бошки
9. Налог на благоустройство города.

Если в 1946 году существовало 46 видов различных налогов, то после налоговой реформы установлено только 16 видов налогов.

При этом демократические принципы развития Северной Кореи обеспечивают последовательное снижение доли налогов с населения за счет роста доходов от государственной промышленности и прочих неналоговых поступлений в бюджет.

Введенные налоги, в основном прямые, а ставки налогов прогрессивные.

Необходимо отметить, что в работе финансовых органов по сбору налогов имеются еще крупные недостатки, плохо пос

тавлен учет налогоплательщиков, допускается недобложение налогами, слабо организована налоговая статистика, до сих пор не налажена по-настоящему государственная регистрация.

В силу слабого контроля имеются не мало случаев, когда местные органы власти и даже политические партии произвольно вводят свои налоги и сборы с населения, не зачисляя их в доход бюджетов.

Credit and Savings Institutions
4. КРЕДИТНЫЕ И СБЕРЕГАТЕЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ

СЕВЕРНОЙ К О Р Е И

Banks of N. Korea
а/ Банки Северной Кореи.

После разгрома японских войск и занятия Северной Кореи Советскими войсками на территории Северной Кореи существовали следующие кредитные учреждения:

1.	Отделений Чосен Банка.....	7
2.	" - Индустриального банка.....	26
3.	" - торгового банка.....	25
4.	" - Чоко банка.....	12
5.	Отделение Ясуда банка.....	1
6.	Отделений Сберегательного банка....	8
7.	Отделений Трест банка.....	4
8.	Отделений компании "Музин".....	19
9.	Отделений Восточно-колониальной компаний "Тотаку".....	6
10.	Отделение финансовых союзов.....	307

Всего..... 415 кред.учреж.

Отделения банков, компаний и союзов на хранении не имели акций, ценных бумаг и драгоценных металлов. Все это было сосредоточено в центральных банках и правлениях монополий в г. Сеуле. С сентября 1945 года связь отделений банков, расположенных в Северной Кореи, с центральными банками в Сеуле прекратилась. При этом основные наличные фонды денег оказались в Сеульских банках, что подтверждается следующими данными о состоянии отделений Сеульских банков на 15 августа 1945 г.

1. Вклады на текущие счета.....	69554390	иен	71	сена.
2. Остаток выданных кредитов.....	500309312	"	82	сенн.
3. Доходы отделений.....	7150905	"	94	-"-
4. Расходы.....	265865	"	20	-"-
5. Вклады отделений в других банках...	20542939	"	90	-"-
6. Наличных денежных знаков.....	3839594	"	55	-"-

В Северной Корее в результате отсутствия наличности, многие отделения банков закрылись. Население не вкладывало свои сбережения в банки, а налоги в этот период не собирались. Приток денег в банки совершенно прекратился. Значительное количество отделений и компаний самоликвидировались. Кредитная система таким образом, оказалась совершенно разрушенной и фактически перестала существовать.

В целях восстановления кредитной системы и налаживания ее работы, Советское Военное Командование приняло следующие конкретные меры:

а/Приказом № 10 от 19-го ноября 1945 года Командующий Советскими войсками в Северной Корее оставшиеся отделения Сеульских банков в оперативном отношении подчинил Департаменту финансов. Народным комитетам провинций было запрещено вмешиваться в работу банков.

б/Директивой Командующего от 21-го ноября 1945 года даны подробные директивные указания военным комендантам и директорам отделений банков о их дальнейшей работе.

в/По приказу № 7 от 10-го декабря 1945 года при отделении Чосен Банка в г. Цхевьен было создано расчетное бюро, на которое временно возложено руководство денежным обращением и расчетами. Этим приказом директора отделений Сеульских банков были подчинены директору отделения Чосен банка.

г/Согласно приказа командующего от 17 января 1946 г.

2 отделения Чоко банка в г. Пхеньян слиты в одно отделение.
 д/Отделение Ясуда банка в г. Пхеньян 17 января 1946 г.
 ликвидировано и передано со всеми активами и пассивами Чоко
 банку, а помещение и инвентарь переданы Полевому отделению
 Госбанка СССР № 148.

е/ На основании приказа № 5 от 15-го января 1946 года
 был создан Главный Северо-корейский банк, который приступил
 к работе в январе 1946 года. Приказом были определены функ-
 ции Главного Северо-корейского банка.

Этим же приказом расчетное бюро при отделении Чосен
 банка было ликвидировано, а функции его переданы Главному
 банку. Кроме перечисленных выше мероприятий Советское Военное
 Командование приняло ряд других конкретных мер по налажива-
 нию работы банков. Усилия Советского Военного Командования
 дали положительные результаты, что видно из следующих по-
 казателей состояния отделений Сеульских банков на 1-е фев-
 раля 1946 года:

	/ В тыс. вон/.	
некоторые статьи сводного баланса банков.	На 15.8.45 было.	На 1.2.1946 г. стало.
Вклады и текущие счета.	695546,4	677095,5
в том числе после 15.8. 1945 года.....	-	137372,8
2. Остатки выданных креди- тов.....	500309,3	641828,5
3. Вклады в других банках	33542,9	47832,9
4. Денежная наличность в кассах банков.....	3839,6	153986,2

Положение банков к февралю 1946 года резко улучши-
 лось. Банки приобрели доверие народа и широко развернули
 свою работу.

Вновь созданный Советским Военным Командованием - Глав-

Безправа публікацыі

ность в кассах банков возросла с 3839594 иенн 65 сен на 15.08.1945 г. до 222494687 иен 47 сен на 1-е октября 1946 года или в 58,4 раза.

Необходимо дать некоторые пояснения по вкладам, принятым банками и по остаткам выданных кредитов до 15-го Августа 1945 года. По сводному балансу на 1-е Октября 1946 г. значится вкладов 452320385 иен и 75 сен. Из них вклады японцев 231000304 иены 42 сены, вклады корейцев-предателей корейского народа - 2858554 иены 09 сен и вклады корейцев, проживающих на территории Северной Кореи, 218451527 иен 24 сены.

По сводному балансу на 1-е Октября 1946 года остаток выданных кредитов до 15.08.1945 г. числится в сумме 461364365 иен 39 сен. Из них выдано японцам 257116960 иен 13 сен., корейцам предателям корейского народа - 20300589 иен 98 сен и корейцам, проживающим на территории Северной Кореи - 173946814 иен 98 сен.

Окончательного решения по остаткам вкладов на 15.08.1945 г. и выданных кредитов японцам и корейцам до 15 августа 1945 г. не принято. Эти суммы до сих пор числятся на балансе Главного Северо-Корейского банка.

Целесообразно выданные кредиты взыскать с лиц, получивших эти кредиты и выдать вклады вкладчикам, проживающим на территории Северной Кореи. Это необходимо сделать тем более потому, что должниками банка являются торговцы, предприниматели и другие имущ. лиц, а вкладчиками, как правило, рабочие и служащие, которые при японском господстве вносили вклады в принудительном порядке.

После приема от Советского Военного Командования Главного Северо-корейского банка и всех отделений сельских бан-

ков Народный Комитет Северной Кореи постановлением в.р.103 от 29-го Октября 1946 г. подтвердил принятие банков от Советского Военного Командования со всеми активами и пассивами.

Этим же постановлением Народный Комитет Северной Кореи подчинил Главный Северо-корейский банк непосредственно Народному Комитету, утвердил устав банка и основной капитал в сумме 500 млн. иен, 58 отделений бывших сеульских банков реорганизованы в 38 отделений Главного-Северо-Корейского банка, прием отделений сеульских банков произведен по балансам с реальными активами и пассивами. В постановлении оговорено, что Глав. банк никакой ответственности за прошлую деятельность отделений сеульских банков не несет.

Началом функционирования Главного Северо-корейского банка, как органа Народного Комитета Северной Кореи, постановлением установлено 17-е октября 1946 г.

Нижее дается сводный баланс Главного Северо-корейского Банка /включая и отделения бывших сеульских банков/ по состоянию на 1-е Ноября 1946 г.

№ содержание статей.	Актив.	П а с с и в
1. Текущие счета гос. органов и частных.		251832341-62
2. Бессрочные вклады.		175256250-86
3. Срочные вклады.		10331023-80
4. Специальные вклады.		14988613-63
5. Текущий счет бюджетных организаций.		2956869-32
6. Вклады бюджетн. органов в Манчжур. и японских деньгах.		28501812-24
7. Вклады и текущие счета до 15		

1	2	3	4
08.1945 г.			467111108-24
Итого привлеченных средств:			950979019-50
8. Получен кредит от банков			99362434-50
9. Кредиты выдан. после 15.08. 1945 г..	677003344-25		
10. Кредиты выдан. до 15.08. 1945 г..	494399161-20		
ИТОГО по кредитам:			1172003105-45 99362434-50
Акции страхового общества	6250000-00		
Почтовые переводы до 15.8. 1945 г.	323422-93		
Прочие переводы до 15.8.1945	78599318-09		
Депозит. в маньчж. и япон-ский деньги.....	7257799-70		
ИТОГО:			86195540-72
Расчеты с сельскими банкам. до 15.08.	90718357-83		30088695-05
Расчеты с банками после 15.08..1945 г.	60974137-90		73518088-83
ИТОГО:			151692505-73 103706783-94
Дебиторы-кредиторы.....	90262234-87		207639132-55
Гарантийные расчеты....	175000-00		175000-00
Расчеты с отделениями.	85088488-15		509050280-22
Капитал с Главбанка.			200000000-00
Расчеты с агентствами...	315236-26		163161-63
Основные средства.....	7443087-		
В том числе здания.....	4153526-32		
б/инвентарь.....	253709-80		
в/Здан. и имущество.	591313-33		
г/Земля.....	2222262-63		
Прибыли и убытки прошл. года.....	2340161-43		7009877-02

1	2	3	4
24. Присиль и убытки тек.года.		5173890-95	12095541+40
25. Валютные деньги в кассе.		257150694-56	
японские иены.....		8362870-00	
Иностранная валюта манчж. и др.		15528951-00	
Б А Л А Н С:		-	1890481230 -75
			1890481230-75

Приведенный баланс показывает состояние банков, входящих в систему Северо-Корейского банка, после передачи их Советским Военным командованием Народному Комитету Северной Кореи. После этого Главный Северо-корейский банк получил от Советского Военного Командования в качестве кредита еще 250 млн. военно-корейских иен.

В течение 1947 и 1948 года Главный Северо-Корейский банк организовал 6 провинциальных контор и открыл вновь 20 отделений Главного Северо-корейского банка в городах и пунктах сосредоточения промышленных предприятий.

На 8-е сентября 1948 года Главный Северо-Корейский банк имеет 6 провинциальных контор и 58 отделений. Всего 64 учреждения с количеством служащих 1386 чел.

В/ СБЕРЕГАТЕЛЬНЫЕ КАССЫ

В целях привлечения сбережения населения и лучшего обслуживания вкладчиков Народный Комитет Северной Кореи в ноябре 1947 г. принял постановление об организации сберегательных касс на территории Северной Кореи при почтовых отделениях. Организация сберегательных касс в руководство ими было возложена на Главный Северо-Корейский банк.

До сентября 1948 г. было открыто 87 сберегательных касс. Кассы выплачивают 3,6% годовых по вкладам населения /больше чем

в банках на 0,2%. Свободные остатки собранных вкладов Главбанк использует для кредитования.

Ниже приводится БАЛАНС управления Сберегательных касс Северной Кореи по состоянию на 8-е Января 1948 г.

№ п/п	наименование статьи	Оборот.		С а л ь д о	
		Д-т	К-т.	Актив	Пассив.
1.	Вклады населения	31795722	43807776	-	1201203
2.	Расчеты с сберкассами.	2515137	2502598	1952110	1939570
3.	Кредит Гл. Сев. Кор. банка.	400000	400000	-	-
4.	Вклады в Гл. Сев. Кор. банке.	25019915	171160321	8455894	-
5.	Вклады крестьян. банке.	5171118	3755930	1415188	-
6.	Дебиторы.	108101	83990	24111	-
7.	Мелкий инвентарь	130146	-	130146	-
8.	Убытки прошлого года.	235551	-	235551	-
9.	Прибыли и убытки тек. года.				
	а/Процент по вкладам.	18246	37094	-	18848
	б/Командировочные.	236	-	236	-
	в/Прочие доходы.	-	1116	-	1116
	г/Хов.расходы.	1337382	-	1337382	-
	ИТОГО:	1355154	38210	1337918	19984
10.	Касса /валючн. деньги/.....	67751526	57311956	419559	-
	БАЛАНС:	135083483	135083483	13971588	13971588

В/КРЕСТЬЯНСКОМ АКЦИОНЕРНОМ БАНК

На территории Северной Кореи в начале 1946 года действовали 15 отделений различных компаний в 307 финансовых союзов,

- 214 -

которыми номинально руководил Департамент Финансов Северной Кореи, а фактически все она были предоставлены самим себе. В связи с проведенной земельной реформой возникла колоссальная потребность в кредитовании вновь созданных крестьянских хозяйств. Главные Северо-корейский банк и отделения сульских банков потребность крестьян удовлетворить не могли. Нужно было искать дополнительные источники средств для кредитования крестьян.

В целях объединения действующих отделений различных компаний и финансовых союзов, а также в целях изыскания дополнительных средств для кредитования крестьянских хозяйств, Советское Военное Командование в Северной Корее решило на базе финансовых Союзов и отделений различных компаний создать Акционерный крестьянский банк.

Следует отметить, что к моменту создания Крестьянского Акционерного банка финансовые союзы и отделения различных компаний переживали тяжелое финансовое положение, которое было в результате того, что они в августе месяце 1945 г. отвезли в г. Сеул и сдали об"единенному финансовому союзу - 404276075 иен 58 сен наличных денежных знаков.

На 1-е января 1946 г. состояло в финансовых союзах около 700000 членов, главным образом, крестьян.

По пассиву значились отчисления от служащих в сумме 1288645 иен. Эти отчисления вносили служащие финансовых союзов как гарантию на случай покрытия преступлений по службе.

По предложению Советского Военного Командования Народный Комитет Северной Кореи 1-го апреля 1946 г. принял закон об учреждении Акционерного крестьянского банка. Согласно этого закона был учрежден Крестьянский Акционерный банк с капиталом в 300000000 иен. На эту сумму было разрешено выпустить

а к ц е и достоинством по 100 кев. Акции реализовывались гражданам Северной Кореи и только корейцам.

Финансовые созы переданы Крестьянскому акционерному банку с реальными активами и пассивами. Ответственность за прошлую деятельность финансовых созов Крестьянский акционерный банк не нес.

на учредительном собрании акционеров 2-го мая 1946 г. принят устав банка. Деятельность банка уставом определена сроком на 50 лет. Избрано правление банка. Устав и правление крестьянского акционерного банка утверждены Ким Ир Сеном. На основе закона и устава было открыто учреждение Крестьянского акционерного банка, в основном в сельской местности. На 1-е сентября 1948 г. существует 161 учреждение Крестьянского акционерного банка. В том числе: Центральный банк, 6 провинциальных контор, 36 агентов, 119 отделений служащих в системе Крестьянского акционерного банка 1529 человек.

Состояние крестьянского акционерного банка на 1-е сентября 1948 г. характеризуется балансом следующими данными в иенах:

наименование статей баланса.	Актив.	Пассив.
1	2	3
I. Основной капитал.	97385500.	309898415
в т.ч. нереализованный капитал /акции/.	97385500	-
II. Кредит Главного Северо-Корейского банка.	-	55338795
III. Блокированные денежн. средства /в т.ч. число счет гл. Сев. Кор. банка в старых иенах.	116891894	1504123835
	1165891894	-
IV. Текущие счета и вклады.	-	554898244
V. Бюджетные средства.	-	46482776

- 2 -

1	2	3
У I. Расчеты с отделениями.	146082747	1578485159
У II. Расчеты с Гл. Сев. Кор. бан- ком.....	8522455	111719224
У III. К р е д и т ы.....	1201906220	-
У IV. Дебиторы и кредиторы.	24363965	53740773
У V. Расчеты до 15.8.1945 г.	8007815	26226224
У VI. Основные средства.	82325050	-
У VII. Денежные средства.	207541001	3790710
У VIII. Прибыли и убытки.	67828987	80175077
И т о г о	4325390246	4325390246

По кредитам банк получает 0,2 % в день со 100 вон, в том случае если кредиты выдаются под залог вкладов, то размер ссудного процента снижается до 1,2 % в день со 100 вон в день. По вкладам, текущим счетам банк производит следующие начисления:

- а/По текущим счетам 0,2 % в день со 100 вон в день.
- б/По бессрочным вкладам 0,7 % -" -"
- в/По срочным вкладам от 3 до 6 мес. 3,3% годовых.
- г/По срочным вкладам от 1 года и более 3,4% -"
- д/По спец. вкладам свыше 1 года 3,1% -"

Крестьянский акционерный банк работает под общим надзором Министерства Финансов, а в вопросах денежного обращения подчинен Главному Северо-корейскому банку.

Наряду со всеми другими операциями Крестьянский банк принимает налоги и другие платежи в бюджет с последующим перечислением их Главному Северо-корейскому банку.

The Joint-Share Society "Korea"
Г/СОВМЕСТНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО "КОРЕЯ"

по страхованию имущества от огня.

Для мобилизации средств и возрождения страхового дела в Северной Корее Советское Военное Командование в Апреле 1946 года предложило Главному Северо-корейскому банку организовать акционерное страховое общество по страхованию имущества от огня.

Кандидатурная группа учредителей в количестве 40 чел. во главе с Заместителем Председателя Правления Главного Северо-корейского банка зарегистрировало 170 чел. акционеров и 12-го апреля 1946 г. состоялось собрание акционеров. На собрании утвержден устав общества и выбрано управление.

Капитал общества уставом определен в сумме 50000000 вон, которая реализуется путем выпуска акций. Срок действия общества установлен 30 лет.

На 1-е сентября 1948 г. было реализовано акций на 12500000 вон. Владельцы акций: 1. Главный Северо-корейский банк 10411250 вон или 86,5%. 2. Частные лица - корейцы на 2088750 вон или 13,5% ^{от} общей суммы реализованных акций. Хозяином страхового общества, таким образом, является Главный Северо-корейский банк.

Общество имеет 311 страховых агентств. Общая страховая сумма имущества, по заключенным договорам на 1-е сентября 1948 г. составляет 1227927743 вонны в том числе:

а/Государственные организации.....	395357347 вон.
б/Кооперативные. "-.....	483924255 "
в/общественные "-.....	26113650 вон.
г/частные фирмы и лица.....	322527491 "

Поступило страховых взносов по состоянию на 1.9.1948 года 53216845 вон, в том числе:

50, 20, 10, 5, 2, 1, 0, 5, 0, 2 и 0, 1 сени. Чеканилась она в Япо-

Без права публикации

Количество бумажных денег, выпускаемых Чосен Банком, за первые пятнадцать лет с 1909 г. по 1925 г. увеличилось в 9 раз. За последующие годы с 1925 по 1935 г. за 10 лет эмиссия возросла в 1,8 раза, за последующие пять лет с 1935 по 1940 г. в 2,6 раза, а с 1940 г. по 1945 г. в пятнадцать раз.

За годы господства японцев в Корее количество денег в обращении возросло в 648 раз. Так, обстояло дело с денежной системой и денежным обращением в Корее к моменту освобождения ее от японских империалистов.

Monetary System
6/ДЕНЕЖНАЯ СИСТЕМА И ДЕНЕЖНОЕ ОБРАЩЕНИЕ
В СЕВЕРНОЙ КОРЕЕ ПОСЛЕ 15 АВГУСТА 1945 г.

Специальная американская комиссия по изучению экономики Южной Кореи 9-го Октября 1945 г. опубликовала в газетах, что из общей суммы денег, выпущенных в обращение Чосен Банком, в обращении на территории Северной Кореи и Дзодунского Полуострова находится 240000000 иен. На самом деле по более точным данным на территории к моменту прихода Советских войск в Северной Кореи находилось в обращении около 2-х миллиардов иен., достоинством в 100, 10, 5 и 1 иена. Разменная монета была металлическая и бумажная всех достоинств.

Необходимо отметить, что в связи с обесценением денег в американской зоне оккупации, значительные денежные массы спекулятивными элементами Южной Кореи были заброшены в Северную Корею, а взамен их ввозились в Южную Корею товары

По оценке корейских специалистов в течении 1946-1947 года в Северную Корею было завезено из Ю ж н о я

- 2 -

Корей не менее 4-х миллиардов вейн и взамен их вывезены на эту сумму товары. Примененные меры для прекращения притока обеспеченных вейновых знаков из Южной Кореи положительных результатов не дали.

Дальнейший приток обеспеченных вейн привел к дезорганизации денежного рынка Северной Кореи и все возрастающей утечке товаров из Северной Кореи в Южную Корею.

Для решительного пресечения притока обеспеченных вейн из Южной Кореи и предохранения материальных ценностей Северной Кореи от утечки их в Южную Корею, а также в целях очищения денежного обращения от фальшивых денежных знаков, поступавших также из Южной Кореи, для создания собственной финансовой базы и укрепления покупательной способности национальной валюты Народный Комитет Северной Кореи 5-го декабря 1947 г. опубликовал закон о проведении денежной реформы на территории Северной Кореи.

Денежная реформа была проведена в Северной Корее в период с 6-го по 12-е декабря 1947 г. В главный Северокорейский банк в период реформы поступило старых денежных знаков 877603493 корейских и военно-корейских вейн, для обмена на новые денежные знаки КОРН.

Как показала реформа старые деньги находились: на руках у населения - 40%, в оборотных кассах банков - 10,5%, в бюджетных учреждениях - 12,8%, в кассах учреждений государственности - 3,3%, в кассах торговых организаций, госторгов и кооперации - 2,0%, в политических партиях и общественных организациях - 4,9%, в войсковых частях, учреждениях ПОГ № 148, у личного состава Советской Армии, советских организациях и у граждан Советского Союза имелось 10,6%.

Причем в сельской местности оказалось денег всего лишь 1155025000 вон, а остальная масса денег находилась в городах.

Главный Северо-корейский банк по состоянию на 8 сентября 1948 г. выпустил в обращение 4703948914 вон, из которых находилось в оборотных кассах банков 1152036658 вон.

Таким образом, на 8-е сентября 1948 г. непосредственно в обращении на территории Северной Кореи находилось - ^{直接に} 3554912256 вон.

Таким образом количество денег, выпущенных в обращение по состоянию на 8-е сентября 1948 г. сократилось в 1,86 раза против денежной массы, находившейся в обращении накануне денежной реформы.

Основной денежной единицей в Северной Корее с 6-го декабря 1947 г. является ВОН, равный 100 чон. Вон также принят и как учетная единица.

Новые денежные знаки выпущены достоинством: 100, 10,5 и 1 вон, причем знаки достоинством 100 и 10 вон являются банкнотами, а достоинством 5 и 1 вон - кавначескими билетами.

Разменные бумажные деньги достоинством в 50, 10,5 и 1 сена, выпущенные японским банком, находятся в обращении на территории Кореи до сегодняшнего дня, так как заказ Народного Комитета Северной Кореи на печатанье разменных бумажных денег Госзнак СССР не выполнил.

Разменные металлические монеты японской чеканки из обращения изъяты и сосредоточены на хранении в Главном Банке. Это мероприятие было вызвано тем, что в ряде отделений банков были обнаружены спекулятивные сделки-ме-

млн. вон.

Несмотря на стихийность товарного обращения и другие стихийные процессы в экономике Северной Кореи, кредитно-кассовые планы выполняются удовлетворительно. В денежном обращении наведен известный порядок. Покупательная способность воня по сравнению с иеной возросла на 35-40% и является вполне устойчивой валютой.

Financial and Bank Cadres
б. ФИНАНСОВЫЕ И БАНКОВСКИЕ КАДРЫ

В период господства японских империалистов в финансовом аппарате и в банках Кореи все руководящие должности занимали японцы. Корейцы выполняли лишь техническую работу. Количество служащих в финансовых органах и банках Северной Кореи в 1945 году достигало 15 тысяч человек. После освобождения Кореи всех японцев из финансового аппарата изгнали. Управление финансами перешло в руки корейцев, которые не имели ни специальной подготовки, ни опыта руководящей работы.

На 8-е сентября 1948 г. в аппарате финансовой системы работает 6413 чел. из них:

а/В финансовых органах..... 3398 чел.

б/В Гл. Сев. Кор. банке, его
отделениях и кассах..... 1488 чел.

в/В крестьян. Акционер.
банке..... 1529 чел.

Финансовый аппарат Северной Кореи по сравнению с Японским финансовым аппаратом на территории Северной Кореи сокращен почти в 2,5 раза.

Подготовка кадров в первое время осуществлялась путем проведения краткосрочных оборов по ограниченному кругу

- 215 -

вопросов. С 1947 г. подготовка кадров организована через соответствующую курсовую систему. Таким образом, при Департаменте финансов было подготовлено 290 чел.. На финансовом факультете университета им. ЧИМ ИР ССНА обучается 125 чел. Первый нормальный выпуск состоится в 1950 г.

Кроме того Главный Северо-корейский банк готовит кадры для своей системы на 3-х месячных курсах. В августе 1948 г. уже выпущено 212 чел. В настоящее время на этих курсах обучаются 70 чел.

Для освоения новой оперативной техники и для самостоятельной учебы кадров подготовлен и издан типографским способом учебник по оперативной технике банков тиражем в 5000 экз.

Однако, вопрос о подготовке финансовых кадров по-прежнему остается исключительно острым. Проблема подготовки кадров полностью не разрешена. Большим тормозом в этом деле является отсутствие квалифицированных преподавателей и соответствующей литературы. Особая нуждаемость осуществляется в пособиях по финансовому делу по бухгалтерскому учету.

В заключение следует указать, что Советское Военное Командование приступило к организации и восстановлению финансов, кредита и денежного обращения в Северной Корее в исключительно трудных условиях.

Центрального аппарата в Управлении финансами и кредитными учреждениями не было. Местные финансовые органы, насильно укомплектованные случайными людьми, не имеющими представления о финансовой работе, не выполняли и не могли по настоящему выполнять свои функции.

Сохранившиеся после разгрома японцев отделения банков, будучи оторванными от своих руководящих центров, находившихся в г. Сеуле остались без наличных денежных знаков, потеряли доверие населения и фактически обанкротились. В подавляющем большинстве они вскоре прекратили свою работу и закрылись.

Денежное обращение полностью было дезорганизовано. Денежная масса, состоявшая из нескольких валют, находилась на руках у населения. Народные комитеты в своем распоряжении не имели ни бюджетов, ни денежных средств. Рабочие и служащие железнодорожного транспорта, связи и других отраслей народного хозяйства зарплату не получали, ибо кассы банков и учреждений оказались пустыми.

Такова была обстановка в Октябре 1945 г.

В результате 3-х летней работы под руководством и при помощи Правительства Советского Союза и Советского Военного Командования в Северной Корее созданы финансовые органы сверху донизу, организована кредитная и новая денежная система, созданы органы страхования.

Были восстановлены таможенная служба и государственные монополии. В практику работы финансовых органов прочно вошли некоторые принципы, а особенно техника и методы Советской финансовой и кредитной работы. Окончательно вытеснены японские методы и техника финансовой работы.

Финансы и, в частности, бюджет сыграли огромную роль в деле восстановления и развития экономики и культуры в Северной Корее, в развертывании демократического строительства, и закреплении успехов проведенных демократических преобразований.

- 22 -

Наряду с этими положительными явлениями в работе финансового аппарата все еще имеют место крупные недостатки, которые, в основном сводятся к следующему:

1. Плохо налажен балансовый /бухгалтерский/ учет почти во всех звеньях бюджетных и кредитных учреждений. Особенно плохо обстоит дело с балансовым учетом денежных и материальных ценностей в государственной промышленности, торговле и кооперации.

2. Статистический учет вообще и финансовая статистика в частности находится в зачаточном состоянии.

3. Слабо разработано финансовое законодательство.

4. Финансовый контроль, как предварительный, так и последующий продолжает оставаться на низком уровне и по количеству и по качеству ревизий. Методика финансового контроля не разработана.

5. Слабо расширяется база бюджетных доходов. Установленные источники доходов используются не полностью в силу плохо поставленного учета налогоплательщиков и слабого усвоения методов выявления и определения доходности облагаемых объектов. В большом количестве имеются факты недообложения налогами.

6. Крайне недостаточно развернута работа по подготовке и переподготовке финансовых и банковских кадров, больше того, существует недооценка роли высококвалифицированных кадров и боязнь выдвижения новых работников.

Отсутствие высококвалифицированных специалистов по финансам, учету, кредиту и денежному обращению в дальнейшем может оказаться серьезным тормозом в проведении финансовой работы.

-22-

Поэтому первоочередным и важнейшим вопросом является разрешение проблемы подготовки высокоценных финансовых кадров, привлечение Советских специалистов для оказания высококвалифицированной помощи. К тому же необходимо серьезно заняться переводом на странной специальной литературы и в первую очередь советской литературы, соответствующей принципам финансового развития новой демократической Кореи.

Фонд 0480

Отчисл 4

Тор 47

Патка 14

М 213-221

Управление
ДАНСКОЙ
МИНИСТРАЦИИ

В
Северной Корее

1948 г.
0704

заместитель
代 理 人

Входящий № 03801
7-1-1948

Экз. № 2..

ЗАМ. КОМАНДУЮЩЕГО ПРИМОРСКИМ ВОЕННЫМ ОКРУГОМ
ПО ПОЛИТЧАСТИ

ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИКУ ТОВАРИЩУ ШТЫКОВУ.

Ф. 142
Отписи 432240с
Дела 6
9

Report
Д О К Л А Д.

1948年7月の北朝鮮における経済的・政治的
状況の概況

Об экономическом и политическом положении
Северной Кореи за июль 1948 года.

Северной Кореи за июль 1948 года.

I. ХОД ВЫПОЛНЕНИЯ НАРОДНО-ХОЗЯЙСТВЕННОГО ПЛАНА
И ОБЩЕЕ СОСТОЯНИЕ ЭКОНОМИКИ

Fulfillment of Economic Plan and
General Condition of Economy

1. 国民産業計画の履行の進行と
経済一般状況

I. Промышленность.

Июльский план выпуска продукции промышленностью Северной
Кореи выполнен на 102,3%. Выполнение плана по отдельным отраслям
характеризуется следующими показателями:

北朝鮮の産業製品の生産の7月計画は102.3%達成された。
個々の分野の計画の達成度別次表。

この性格がわかる。

Наименование отрасли промышленности	План на июль в вонях	Фактическое выполнение в вонях	Выполнение в %
Строительство	33.857.435	40.628.329	120
Промышленность строительных материалов	28.514.200	32.101.147	119,5
Цветная металлургия	355.681.825	379.856.114	106,8
г.ч. горнорудная	184.087.730	185.581.114	100,8
цветная	171.594.095	194.275.000	113,2
Химическая промышленность	283.512.370	307.661.769	108,5
Текстильная промышленность	289.494.451	295.686.057	102,1
Электромощность	32.564.150	32.144.177	98,7
г.ч. электроэнергия	23.546.000	25.759.631	109,4
электрооборудование	9.018.150	6.384.546	70,8
Лесная промышленность	88.744.100	83.936.950	94,6
Рудная металлургия	41.969.170	214.018.800	88,4
Итого	1.354.337.701	1.386.083.643	102,8

3
I 1948

17
19
12
3
16

чёрный ^色

В июле плохо работали три следующие отрасли в том числе, ^色
 7月には、次の3つの分野の働きがはしくなりました: 鉄鋼業、
 黒鉄冶金、угольная и электротехническая промышленности.
 石炭産業、電気工学。
 Причиной неудовлетворительной работы этих отраслей являются следующие: ^色
 この分野の業績が悪化した原因は、次の通りです

По черной металлургии:

鉄鋼業に關して:

1. На металлургическом заводе в Кензихо производились ^色
 1. Kenzichoの冶金工場では、予備部品の不足のためにのむらつき
 неплановые ремонты пркатных стоек, которые затянулись из-за недоста-
 圧延機 の予定外の修理が行われた。ZATYAHUT 締める
 ка запасных частей; 引延ばす
2. На металлургическом заводе в Дзюсияне из-за недостат-
 2. Dziosinの冶金工場では、労働者不足のために(定員が590人
 ки рабочих / не хватает до штата 590 человек / из II электрических
 不足している)、なお電気鉄鋼製煉炉のうち、7月は5つの炉しか稼働しなかった。
 статеплавильных печей в июле работало - 5 печей;
3. Металлургический завод в Кансен из-за недостатка
 3. Kansenの冶金工場は、労働者不足のため、7月に、作業時間を
 рабочих в июле перешел на 12-ти часовой график работы. Кроме того
 12時間制に移行した。
 на этом же заводе электросталеплавильные печи работали не на полную
 この工場では、Dziosinの耐火材料工場から耐火製品を4トン以上多く
 мощность из-за (своевременно) поставки с Дзюсийского магнетитово-
 入荷したために、電気鉄鋼製煉炉が、余力稼働したかった。
 го завода огнеупорных изделий. Все три указанных завода в июле плана
 не выполнили в денежном выражении и по ассортименту.
 品数に關して、計画を達成できなかった。// отмечать 特記

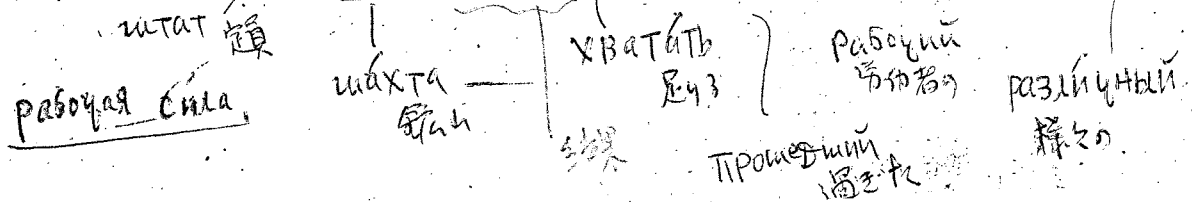
красн
1970

Необходимо так же отметить, что на выполнение плана
 影響 影響 影響 影響 影響 影響 影響 影響 影響 影響
 повлияло освобождение заводами отливки новых, по советскому стандарту,
 のは、7月の基礎で新しい鋼の種類が製造ができようになつたことである。
 марок стали. Новые марки стали заводы начали осваивать только с
 steel (色) ~~new~~ 新しい鋼の種類は、7月に入つてから、習得はじめてはか12
 июля месяца. (Новые) ^色 ^色
 марка 2-7

По угольной промышленности:

石炭産業に關して:

план не выполнен (в основном) по причине недостатка рабо-
 計画が達成できなかった主な原因は、労働力不足(定員が1000人
 чей силы У всего до штата не хватает 1.000 человек рабочих различных
 種の職種(色)の労働者が全部で1000人足りず)と、7月に北部の金鉱(色)雨で決
 профессий /, а так же по причине того, что в июле на Севере было за-
 ったことである。
 топлено несколько шахт / вследствие прошедших там больших дождей.



По электротехнической промышленности:

順号

電気工学産業に関して

遅延

План не выполнен в результате задержки вводов в эксплуатацию первой очереди вновь строящегося электромашиностроительного завода, выпуск продукции которого был запланирован на июль 1948 г.

Июльский план в целом промышленностью в денежном выражении выполнен на 102,3%. Однако, необходимо отметить, что план по ассортименту не выполнен. Не-выполнение плана по отраслям промышленности, а так же по ассортименту продукции происходит по причинам:

MASTER = master

- 1. Неудовлетворительная организация производства;
- 2. Роль мастера, как ведущей фигуры на производстве не сих... (не поднята). В результате этого техническое руководство в сменах поставлено неудовлетворительно, что приводит к повышенным простоям агрегатов и к снижению их производительности;

3. Графики плано-предупредительного ремонта оборудования не составляются. На некоторых предприятиях ремонт оборудования проводится неорганизованно, без необходимой подготовки (следствие этого) сроки ремонта затягиваются и снижается их качество.

4. По всем основным переделам отсутствуют технические нормы и инструкции. По корейским данным при японцах работали без нормативов и инструкций. Это обстоятельство приводит к снижению качества выпускаемой продукции и перерасходу сырья и материалов.

5. Несмотря на то, что в промышленности в целом имеется штат, предусмотренный планом на 1948 год, т.е. по плану должно быть 124,157 человек, фактически в июне работало 124,707 человек или 100,44% к плану. Однако, промышленность некомплектована большим количеством квалифицированных рабочих. Подготовка рабочих массовых профессий поставлена неудовлетворительно. Учебники технического

納入調整

＞ поставка 納入 検定

教科書

補充

минимума ведущих отраслей и профессий не изданы достаточным тиражем.
主要分野と職業の必修技術の教科書は、十分な部数が発行されておらず。

6. Местные национальные кадры еще не имеют достаточного практического опыта в технической и особенно организационной работе.
6. 地元の人々はまた十分な実際の経験、特に技術的作業、特に組織的作業を有しておらず、人員不足のほかに言うべきこと。
тем более, что их не хватает и по количеству. В июле в промышленности

работало всего 652 инженерно-технических работника, в том числе только 156 инженеров при средне-годовой потребности промышленности в 2320 инженеров и техников.
技師が働いていた。そのうち、年で必要は平均人員は、156人の技師 (engineer) と、2320人の技術師 (engineer & technicians) である。
2.320 инженеров и техников. Подготовка кадров инженерно-технических работников проводится в техникумах подчиненных непосредственно департаменту промышленности, из которых в августе 1948 года будет выпущено 827 специалистов различных профессий с дипломами техника.

Подготовка этих кадров в основном проводится по устаревшей уже японской технической литературе и недостаточно квалифицированными преподавателями.
これらの人員の訓練は、主に日本で使用された技術書と、十分に熟練してはいない教師によって行われている。
подавателями: преподавать 教授 (imi) (получать 受ける) 報酬

7. Сдельная и сдельно-прогрессивные системы оплаты труда (по ряду) отраслей не организованы. Рабочие получают не в зависимости от выполняемых ими норм выработки, а от выполнения цехом или агрегатом месячного плана.
7. 労働賃金の出来高制、累進的出来高制は、産業分野においてまだ組織されていない。労働者の賃金は、彼らが生産した製品の規定量に基づいて行われ、月計画の生産量に基づいている。
Такой метод оплаты труда не стимулирует рост производительности труда. Премияльная система, введенная для инженерно-технических работников имеет ряд существенных недостатков и требует пересмотра.

8. На выполнение плана по ассортименту в июле так же оказано влияние освоение новых видов изделий, предусмотренных торговым соглашением на 1948 - 49 гг.
8. 7月における品揃えに関する計画の達成に影響を与えたのは、新しい製品の習得によるものである。これらの製品は、1948-49年の通商協定が予見していたものである。
В целях улучшения работы промышленности и обеспечения выполнения плана не только в денежном выражении, но и в ассортименте необходимо провести следующие мероприятия:

В целях улучшения работы промышленности и обеспечения выполнения плана не только в денежном выражении, но и в ассортименте необходимо провести следующие мероприятия:

освоение новых видов изделий, предусмотренных торговым соглашением на 1948 - 49 гг.

В целях улучшения работы промышленности и обеспечения выполнения плана не только в денежном выражении, но и в ассортименте необходимо провести следующие мероприятия:

Влияние оказало на ~ 影響与える
освоение 開発, 獲得
осваивать 開発, 獲得

схэма 圖, 計畫 労働的 立派

Поднять
поднимать
高める

整理 > Упорядочение > 階級 並の並 順序 順序

1: Упорядочить организационные схемы управления производством.

1. 生産管理局の組織計畫を秩序だてる。
Поднять роль мастера, ликвидировать безответственность среди руководящего состава предприятий;
職人の役割を高め、企業の管理部門の職員の間にある無責任を排除する。

2. Упорядочить сделанные и сделанно-прогрессивные системы оплаты труда для рабочих и премиальные системы оплаты труда для ИТР;
2. 労働者のための労働賃金の出来高制・累進的出来高制を秩序だて、技術労働者には、報奨金制度を考へる。

3. Разработать, в первую очередь для ведущих отраслей по основным видам продукции, технологические инструкции и обеспечить контроль их выполнения;
3. まず第一に、主要な分野の主要な製品に関する技術指示書を作成し、その達成を確実に管理する。

4. Разработать правила технической эксплуатации оборудования и (на основании этого) ремонт оборудования проводить строго по ранее разработанному графику;
4. 設備の技術上の使用の規則を作成し、これに基づいて、設備の修理をあらかじめ作成された予定表に厳密に従って行う。

5. Разработать единую форму и учебные программы для массового технического обучения рабочих. Разработать и ввести в действие поощрительные системы для рабочих прошедших технический минимум;
5. 労働者が大量に技術訓練を受けるための統一した形態の教育計畫を作成する。最小限の技術知識をもつ労働者を奨励する。

6. Ускорить присылку для работы в промышленности Северной Кореи советских специалистов;
6. 北朝鮮産業の発展のために、連年の専門家を早く派遣する。

7. Составить план увеличенного выпуска запасных частей в первую очередь для черной металлургии. Запасные части производить как на заводах черной металлургии, так и на машиностроительных заводах Северной Кореи.
7. 第一に、鉄鋼工業用の予備部品の生産を拡大する計畫を立てる。予備部品は、鉄鋼工業工場と同様、北朝鮮の機械製造工場でも生産する。

предварение
予告, 予備

- 6 -

2. Сельское хозяйство. 農業

Подводить 導出する

Основными вопросами работы департамента сельского хозяйства в июле являлись: подведение итогов сева яровых культур в 1948 году, составление предварительных лимитов плана развития сельского хозяйства Северной Кореи на 1949-50 гг., разработка мероприятий по улучшению и развитию рыболовства в Северной Кореи, выявление передовиков сельского хозяйства для показа их опыта на выставке 15 августа 1948 года.

農業省の活動の主要問題点は、7月において、次の通りであった。すなわち、春麦作物の種まき結果(1948年)をまとめること、1949~50年における北朝鮮の農業の発展計画の案の起草と限界を定めること、北朝鮮における漁業の改善と発展をはかる措置を作成すること、1948年8月15日の展覧会で、農業の先駆者たちの経馬を公衆に見せることである。

Выполнение плана сева яровых культур по состоянию на 1 августа характеризуется следующими данными:

8月1日現在の春麦作物の種まきの計画達成率は次の通りの特徴づけられる。

Наименование 名称	План 価格	Выполнено 達成量	%
Р и с	453.200	453.564,8	100,1
Суходольные зерновые и бобовые	1.453.793	1.436.164,6	98,0
Технические	94,427	91,066,3	96,5
Овощные и картоф..	174.930	133.450,3	76,3
В с е г о 合計	2.176.350	2.114.266,4	97,1

Общий план сева яровых культур будет выполнен за счет летних посевов после уборки картофеля и средне-спелых овощей. В 1948 году яровых культур в Северной Кореи будет посеяно больше, чем прошлого года на 98.573 тысячи гектаров, в том числе риса на 37.447 тыс. гектаров.

春麦作物の種まきの基本計画は、11月か11月に中熟の野菜の収穫の後、夏の種まきを犠牲にして達成される。

1948年、北朝鮮の春麦作物は、前年より98,573,000haより多く播種が行われた。そのうち、米は37,447,000haである。

Весенняя засуха оказала отрицательное влияние на ранние зерновые культуры / пшеница, рожь и ячмень. В ряде уездов валовый сбор этих культур оказался на 20-25% ниже прошлогоднего. Однако, в связи с тем, что уборочная площадь пшеницы, ржи, и ячменя в Северной Кореи в 1948 году расширилась на 23% против прошлого года, общий валовый сбор этих культур будет несколько выше 1947 года / примерно на 17,6%.

春の早乾は、早生の穀物(小麦、ライ麦、大麦)にマイナスの影響を与えた。いくつかの郡では、これらの穀物の収穫量は、前年の20~25%減であった。しかし、北朝鮮において小麦、ライ麦、大麦の刈入れ面積は、1948年には前年より23%増えられた。これらの穀物の収穫量は、前年より17,6%上昇した(17,600%ある)。

Блажтые
湿り

почва 土

применение
用

巨大

борьба 闘争

Состояние средних и поздних культур удовлетворительное. Опыт прошедших двух лет в Северной Корее показал огромное значение (в деле борьбы за урожай), ранних посевов яровых, зерновых культур во влажной почве. Запозданный посев ведет к тому, что зерно падает в сухую

землю и долго не прорастает, дает слабые всходы, которые поправляются только в период летних дождей.

В это же время на полях с ранним посевом развиваются хорошие сильные всходы, которые легко переносят последующий жаркий месяц.

Ускорение сроков сева непосредственно связано с наличием тягла. В условиях недостатка тягловой силы, восполнение которой потребует годы, в последнее время усиливается внимание местных органов к механизации.

В Северной Корее нет своего жидкого топлива, но много карбида и электроэнергии. В среде корейских специалистов сельского хозяйства большой популярностью пользуется идея применения электротрактора, а также трактора с дизельным двигателем. В июне даже испытывались образцы

этих тракторов, изготовленных в Северной Корее: Хотя испытываемые тракторы носили примитивный характер, но сама идея использования в сельском хозяйстве имеющихся больших ресурсов электроэнергии и карбида, вместо жидкого топлива, заслуживает внимания.

При разработке плановых мероприятий развития сельского хозяйства на 1949 - 50 гг. в основу было принято:

1. Усиление продовольственной базы за счет увеличения валового сбора зерна за два года не менее чем на 12-15% и на 27% против 1944 года;
2. Увеличение сбора хлопка-сырца за два года не менее чем на 33% и на 42% против 1944 года;
3. Увеличение сбора сырых коконов к концу 1950 г. на 56%;
4. Рост поголовья скота к концу 1950 года;

fulchity
несит
carry

Крупного рогатого скота	на 32 % и на 9 % против 1944 г.
大型有角家畜	32% (1944年に対して9%)
Свиней	на 56 % -" - 19 % -" -
豚	56% (" " 19%)
Овец	" 31,7% -" - -
羊	31,7% (" ")
Птицы	" 61 % -" - 200 % -" -
鳥	61% (" " 200%)

5. Увеличение улова рыбы за два года на 21 % и на 46 % против 1944 года;
 5. 漁獲量を2年で21%拡大する。(1944年に対して46%)

6. Увеличение рубки леса за два года на 12%.
 6. 森林の伐採量を2年で12%拡大する。
 План разрабатывался исходя из капиталовложений, которые могут быть выделены сельскому хозяйству в течение предстоящих двух лет.
 計画は、二三年の間に農業に割り当てられる資金投資に基づいて行われる。

В настоящее время сельское хозяйство Северной Кореи после трехлетнего восстановительного этапа перешло в такую базу, когда дальнейшее его развитие связано с капитальными затратами. Для ос-

воення зорних земель нужны мелиоративные работы, реоружение водопроградительных дамб, укрепление горных склонов от обвалов, раскорчевка и т.д.
 現在、3年という再建の段階を経て、北朝鮮の農業の今後の発展は、資金の消費に關係する局面をむかえた。
 土地改良 / 工事 / 設備 / 新い農地を開発するためには土地改良工事、ダム建設、
 地くすや地盤弱体化を防ぐための斜面の強化、等が必要である。

Развитие продуктивного животноводства вызывает необходимость создания сети государственных ферм племенных рассадников скота.
 食肉用畜産業が発達すると、各種の畜産物の国家飼育場網を創設しなければならない。

Рыбная и лесная промышленности нуждаются в серьезном восстановлении заводов и пополнении средств производства и транспорта.
 漁業と林業において、工場と本格的に再建し、生産資本と交通機関を補充する必要があり。

Крестьяне проявляют полную активность в изыскании способов увеличения урожайности полей. В редкой деревне нет любителя-опытника, испытывающего различные способы обработки почвы и ухода за полями. Крестьяне очень интересуются советской агротехникой.
 農民は、畑の収穫量を積極的に増やそうとする。人口の少ない村でも、土地を耕作しようとする。様々な耕作方法を果敢に試行し、栽培者が成功している。
 農民は、ソ連の農業技術者に多大な関心を示している。

Многие крестьяне в 1947 и 1948 гг добились высоких результатов, заслуживших показа на выставке. Например крестьянин КИМ ИН ЧУН из провинции Северный Пхеньян, в 1947 году получил урожай риса 9,4 тонны с гектара. Крестьянин Ю Е ВЯН, из провинции Хванхейдо.
 多くの農民は1947年と1948年に大きな成果をあげ、展覧会に発表に値する程であった。
 例えは、北ピョンヤン州出身の農民キム・イン・チュンは、1947年1haで米9.4tの収穫があった。
 農民キム・コン・ヤン、1947年、1haで米9.4tの収穫があった。

Khvan Khajdo州出身の農民 Ю.И.Ян

9 - 連続的, 全面的
СТЛОШНОЙ

применить способ сплошного посева пшеницы по советскому методу, получив в 1948 году урожай 5,8 тонны с гектара. Крастьянин О МУН ЕН, из провинции Южный Пхеньян в 1948 году получил урожай ячменя 4,2 тонны с гектара.

За истекший месяц большое внимание было уделено вопросам улучшения работы лесной и рыбной промышленности в направлении наиболее рационального использования имеющихся средств производства и оборудования, а так же укрепления финансового положения государственных лесных промхозов и рыбпромов, путем укрепления финансовой дисциплины и быстрой реализации готовой продукции.

Всего в Северной Корее имеется 15 лесных промхозов. Валовая стоимость их годовой продукции составляет 1,7 миллиарда вон.

Госрыбпром имеет всего 10. В общем улове рыбы они занимают в Северной Корее 30%. Валовая стоимость их годовой продукции составляет 883 миллиона вон.

Трудными вопросами, как лесной, так и рыбной промышленности продолжают оставаться оборотные средства и ж. дорожный транспорт. Как рыбная, так и лесная промышленности не имеют выделенных оборотных средств.

В связи с проведенными большими организационными мероприятиями по замене руководящих лиц, работа департамента сельского хозяйства стала носить более активный характер, повысилась требовательность и усилился контроль за исполнением.

3. Транспорт: 交通

A. Железнодорожный транспорт: 金失道

План народно-хозяйственных перевозок по железнодорожному транспорту в ялме выполнен на 89%. По роду грузов выполнение характеризуется следующими показателями:

種類 > 産物

В и д н грузов 荷の種類 : План на июль м-ц в тоннах : Выполнено : % в-полнен. в тоннах : 100%

Вид груза	План на июль м-ц в тоннах	Выполнено в тоннах	% в-полнен.
Всего перевезено грузов... / по выполненной погрузке/...	1.151.157	1.022.690	89,0
Из них: 20%			
Воинских Советской Армии.	21.390	22.925	107,0
Воинских Корейской Армии.	23.550	19.213	73,0
Уголь 石炭	378.990	321.168	85,0
Руда 鉄鉱石	83.640	100.051	120,0
Лес 森林	113.004	86.007	76,0
Стройматериалы 建築資材	33.020	54.119	86,0
Продовольствие 食料(糧)	37.713	29.782	79,0
Удобрения 肥料	33.340	41.306	124,0

Таким образом, общий об-ем выполненных перевозок в июле на 5% меньше, чем в июне.

К концу июля в связи с частыми перерывами в движении поездов из-за разливов и обвалов, имевших место в дождливую погоду, а так же по причине снижения качества угля, получаемого с шахт Северного Угольного Треста, на ряде участков произошла зашив-ка и нарушение нормального движения поездов. На отдельных станциях /Коген, Синсанчен, Синбукчен, Дзесин/ скопление грузовых вагонов доходи-ло до 200 - 300. В результате этого снизились эксплуатационные пока-затели транспорта. Образовалось много грузов на колесах в пути /до 6.500 вагонов/ при отсутствии порожняка на участках, подвергшихся зашивке.

Для расшивки наиболее тяжелых участков и усиления некоторых депотов произведено перекомандировка паровозов. На местах вехали руко-водящие работники департамента путей сообщения. По-прежнему остро стоит вопрос о паровозном парке. Отсут-ствие бандажей, недостаток труб и эксплуатационных материалов, особен-но в отношении 7-х вагонов, 10-х вагонов, 10-х вагонов, 10-х вагонов.

Природность → Природности
有用

ХДОН

reserve

- II -

но цилиндрического масла, а так же ухудшение качества угля, снижают состо-
яние паровозного парка и не позволяют создать резерв исправных паровозов.
蒸気機関車の不足と同様に石炭の質の低下... 蒸気機関車の状態が低下し、正常な機関車の予備をつくり出すことができない。

План заводского ремонта паровозов в июле выполнен на 93%.
Отремонтировано 29 паровозов, которые, с возросшей потребностью в паровозном парке, все переданы в эксплуатацию.
蒸気機関車の工場修理計画は7月の時点で93%達成された。29の機関車が修理され、機関車需要が高まっていることから、すべてが操業に出されている。

Мероприятия по подготовке к зиме начаты, но проводятся неудовлетворительно. План создания запаса угля за июль не выполнен. Было намечено заложить в запас в течение месяца 8.000 тонн брикета и 12.000 тонн сухих углей, но из-за сильной влажности (внешней температуры 12.000 тонн брикетов и 12.000 тонн сухих углей) турн брикет не просыхал и был непригоден, а бурые угли на Севере не могли быть заложены в запас по причине низкой калорийности.
各に向けての準備対策は始めから不十分である。後述の如く石炭の備蓄をつくり出す計画は7月達成された。11月で8000トンのブリケットと12000トンの石炭の予備をつくり出すことになっていたが、湿度のためブリケットは乾燥せず、後に立派な？のブリケットは乾燥し、北の褐色の石炭は低熱のため予備としておいておけなかった。

Несколько улучшились работы по капитальному строительству на паровозремонтных заводах на 1 августа 1948 года, нарастающим итогом, по объектам выполнено на Пхеньянском паровозремонтном заводе - на 25%, Гензанском - на 20%, постройка линии Кечен - Синандзе 35%.
蒸気機関車修理工場は、基本建設に南朝鮮は、機関車修理工場は、いくつか改善された。(1948年8月1日現在) 北朝鮮の機関車修理工場は、達成されたのは25%、Genzanでは20%、Kechen-Sinande間の線路の建設は35%である。

План ремонта пути на 1-е августа выполнен на 39%. Заменено 459.000 шпал. Финансовый план за июль выполнен на 106% / за счет доходов от пассажирского движения / . План расходов выполнен на 70%. Недовыполнение расходной части плана объясняется отсутствием средств. Общее финансовое состояние железнодорожного транспорта пока остается тяжелым.
8月1日現在、道路の修理計画の達成率は39%である。459,000の枕木が交換された。7月の金融計画は106%達成された。(乗客の移動からの収入に支えられ、支出計画の達成率は70%である。支出計画のうち達成されていない部分は、資金不足によって説明される。鉄道の全体的な金融状態は今も苦しいままである。

Б. Морской и автомобильный транспорт. 五. 海路、道路

Работа морского и автомобильного транспорта проходила нормально. План морских перевозок выполнен на 101%, автоперевозок - на 102%.
海上交通と自動車交通に南朝鮮は正常に達している。海上交通の輸送計画は101%達成されており、自動車交通の計画は102%である。

Trade and Prices
4. Товарооборот и цены. 商品流通と価格

Выполнение плана товарооборота за июль месяц составило:
 по государственной торговле - 122% по кооперативной торговле - 127%
 и по общественному питанию - 140%.
 商品流通に關する計画の達成度は7月において以下の如くである。国家商社 123%、共同組合は121%、社会 140% である。

В июле в значительной мере улучшилось поступление товаров от промышленности, выросла реализация зерна, направленная на регулирование цен частного рынка.
 7月、産業からの商品の運付が相当程度改善され、私営市場の価格の現物取引を目的とした穀物の現金化が盛んになった。したがって、私営市場で7月、穀物の価格がいくらか上げられた。工業製品の価格に変化はなかった。

На частном рынке в июле произошло некоторое повышение цен на зерновые продукты, без изменения цен на промышленные товары.
 私営市場では7月、穀物の価格がいくらか上げられた。工業製品の価格に変化はなかった。
 Динамика цен следующая:
 価格の動きは以下の如くである。

Наименование	Едв. измер.	Цена в июне	Цена в июле
品名	(単位)	6月の価格	7月の価格
米 P и O	кг. (kg)	47	53
Р7 Чумиза	"	37	42
Голубая Голуля	"	29	31
Кукуруза	"	25	28
大豆 С о я	"	29	28
小麦粉 Мука пшеничная	"	75	80
牛肉 Мясо скотское	"	157	137
植物油 Масло растительное	"	130	197
Рыба ментай	"	25	22
Яйца	дес. (10個)	65	60
Тапочки резиновые	пара (足)	266	240
Кожаные сапожки	"	1500	1450
Бязь х/бумажная	метр (m)	175	192
Мыло хозяйственное	куд (個)	70	70
Сигареты	пач. (箱)	16	15
Спички	кор. (箱)	4	3

Конъюнктура рынка Северной Кореи продолжает оставаться устойчивой, без каких-либо колебаний, так как Народный Комитет Северной Кореи выделил для реализации на рынке 20.000 тонн зерна из расчета продать это количество через государственную торговлю и кооперацию до сбора нового урожая.
 北朝鮮の市場の情勢は、まだ安定しており、ゆらぎはほとんどない。北朝鮮人民委員会が、20,000トンの穀物を市場で現金化するために、国家商社や共同組合を通じて、新収量の収穫まで、三小の計算でこの数量を市場に送り出すことになった。したがって、私営市場の価格に変化はなかった。

Financial Condition
 5. Финансовое состояние. 金融状態

Касса (現金) 銀行
 Результаты кассового исполнения бюджета Народного Комитета
 北朝鮮人民委員会の予算の実行結果は次の表の如くに
 Северной Корея за 7 месяцев 1948 года характеризуется следующими
 特徴がけられる。月。
 показателями:

Наименование доходов и расходов	Назначено по бюджету на 1948 г. (千ウォン)	Исполнено за 7 м-цев 1948 года (千ウォン)	% исполнения
呼称	指標	実績	実行達成度
Населённые пункты		1948年の7ヶ月の実行実績	
Государственные налоги с населения	1.516.273	745.611	49,2
Государственные и таможенные пошлины	157.665	113.074	71,7
Налог с оборота	2.296.307	1.298.349	56,5
Учисление от прибылей	1.539.894	1.433.459	93,2
Соцстрах	499.200	349.492	70,0
Доходы от гос. имущества	43.000	19.629	45,6
Налоговые доходы	775.405	281.218	36,4
Невыясненные доходы	-	338.645	-
Переходящие остатки	900.000	1.397.772	155,3
Всего доходов	7.757.744	6.007.249	77,4

Расходы: 支出

Финансирование народного хозяйства - 国民産業の金融

Государственная промышленность	1.270.000	837.263	65,9
Сельское хозяйство	866.327	685.080	79,1
Государственная торговля	130.000	67.753	62,1
Финансирование банковских учреждений	300.000	300.000	100,0
Дорожно-мостовое хозяйство	293.000*	258.719	88,3
Автомобильное хозяйство	140.000 ✓	57.383	41,0
Связь	33.000 ✓	17.934	54,03
Коммунальное хозяйство	15.424 *	13.300	86,2
Итого по народному хозяйству	3.047.751	2.237.435	73,4

合計

1	2	3	4
финансирования социально-культурных мероприятий: → 社会文化対策の金融			
Производство	ПРОСВЕЩЕНИЕ 378.722	216.997	56,7
Правоохранение	健康管理 147.254	89.540	60,8
Департамент труда	労働省 499.000	314.171	63,0
Общие культурные мероприятия	一般的文化対策 50.000	35.439	72,9
Агитация и пропаганда	宣伝広告 38.164	55.081	144,3
Печать	印刷 73.800	44.799	60,7
Подготовка кадров	人員の訓練 23.244	11.370	48,9
Итого по соцкультурмероприятиям 合計 1.210.184		760.377	63,4
Расходы по управлению: → 管理局の支出			
Содержание Народного Комит.	609.366 *	424.911	69,7
Содержание полиции	515.329	389.388	75,6
Содержание судебных органов	50.893 *	29.161	57,9
Содержание прокуратуры	53.441 *	31.467	58,9
Содержание армии	852.264	697.395	81,8
Прочие расходы	379.973	272.259	71,6
Итого по управлению 合計 2.460.766		1.844.581	75,0
Невыясненные расходы: ... 使途不明の支出		242.266	-
Резерв		-	-
Всего расходов 支出合計 7.257.744		5.092.659	70,2
Остаток бюджетных средств - 予算資金の残高		914.590	-
Превышение доходов над расходами 収入が支出を上回った額 500.000		-	-
БАЛАНС 収支 7.757.744		6.007.249	77,4

В денежном обращении в течении июля серьезных изменений не произошло. Наличных денежных знаков в оборотных кассах банков на 1-8 августа имелось 1.091.356.547 вон против 1.146.984.000 вон по состоянию на 1 июля. (1948年7月1日では、1.146.984.000 円であった。)

通貨流通においては、7月の間に大きな変化はなかった。8月1日現在、銀行の窓口には、現金の貨幣は、1.091.356.547円であった。

на 1-е июля 1948 года, т.е. уменьшилось на 5.627.453 вонн. Запасный фонд Народного Комитета остался без изменения.

予備資金は変化がなかった。
政治情勢

Political Situation
II. ПОЛИТИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

Work of political parties and social organizations.
I. Работа политических партий и общественных организаций.

United Dem. National Front
Единый Национальный Демократический Фронт.

Деятельность комитетов ЕНДФ в июле была направлена на осуществление решения II-го объединенного совещания руководителей политических партий и общественных организаций Севера и Юга Кореи и решений VI сессии Народного Собрания Северной Кореи о проведении выборов в Верховное Народное Собрание. В этих целях на заседаниях ЕНДФ, в обстановке полного единодушия и взаимопонимания, были приняты следующие документы: постановление об участии политических партий и общественных организаций в проведении выборов в Верховное Народное Собрание, обращение к народу, в котором была изложена платформа ЕНДФ на предстоящих выборах; постановление об агитационно-пропагандистской работе в период избирательной кампании и лозунги ЕНДФ к выборам.

На основе этих решений через комитеты ЕНДФ проводилась подготовка всех агитационно-пропагандистских сил, выделенных партиями и общественными организациями для проведения агитработы в период предвыборной кампании.

На заседании ЕНДФ была достигнута договоренность о кандидатах в депутаты Верховного Народного Собрания. Политические партии и организации выступили с единими кандидатами в депутаты. Агитационно-пропагандистские силы всех партий и организаций широко развернули предвыборную

агитацию за кандидатов ЕНДФ.

Все эти мероприятия получили поддержку и одобрение абсолютного большинства населения.

Характерным в деятельности комитетов ЕНДФ является дальнейшее укрепление единства и активности, входящих в них партий и организаций, особенно в звене провинций и уездов. Если раньше были случаи неявки или пассивности на заседаниях комитетов ЕНДФ, особенно со стороны организаций партии Чен-До-Ге, то сейчас проявляется большая активность политических партий в обсуждении всех вопросов на комитетах ЕНДФ и всегда достигается договоренность. Острых разногласий по обсуждаемым вопросам на комитетах ЕНДФ в июле между политическими партиями не наблюдалось.

В практической деятельности партий отдельные реакционно-настроенные руководители местных организаций партии Чен-До-Ге выражают недовольство тем, что большинство зарегистрированных кандидатов в депутаты Верховного Народного Собрания являются членами трудовой партии. Отсюда, в ряде мест они ведут агитацию только за кандидатов - членов партии Чен-До-Ге.

Ведущей и организующей силой ЕНДФ является трудовая партия. Она выступает инициатором как в постановке вопросов на комитетах ЕНДФ, так и в осуществлении ^{их} решений по важнейшим политическим и экономическим вопросам.

Labor Party
А. Трудовая партия.

В своем составе на 1-е августа 1948 года имеет 748.716 членов, из них 651.301 мужчин и 97.415 женщин. Социальная прослойка партии следующая:

Рабочих	151.198,	или 20,2 %
Крестьян-бедняков	398.355,	" 53,2 %
Крестьян-средняков	64.521	" 8,6 %
Крестьян-зажиточных	3.561	" 0,5 %
Олужащих	94.205	" 12,6 %
Учащихся	1.993	" 0,7 %
Старей	1.790	" 0,2 %
Горбцов	3.123	" 0,4 %
Предпринимателей	739	" 0,1 %
Лиц свободной профессии	3.071	" 0,4 %
Других	23.159	" 3,1 %

За истекший месяц в трудовую партию вновь вступило 9.003 человека. Это свидетельствует о неслухном росте ее авторитета среди трудящихся масс и об укреплении связи партии с массами.

В центре всей партийной работы была подготовка к выборам в Верховное Народное Собрание. На прошедших пленумах партячеек и собраниях партийных организаций были приняты развернутые решения об участии организаций трудовой партии в избирательной кампании. Эти решения включали в себя: изучение и разъяснение народным массам решения Ц-го об "единовременном совещании и VII сессии Народного Собрания, Конституции Корейской Народно-Демократической Республики и положения о выборах. Для разъяснения этих документов было подготовлено более 156 тысяч агитаторов и пропагандистов. Организации трудовой партии организовали и осуществили всю работу по оборудованию избирательных участков, агитпунктов и оформлению наглядной агитации.

идя навстречу III-й годовщине освобождения Кореи, организации трудовой партии выступили инициаторами и организаторами соревнования за досрочное выполнение производственных планов и сдачу натурпродукта. Благодаря этому почти все отрасли госпромышленности перевыполнили план июля, а сдача натурпродукта ранних зерновых и овощей закончена на один месяц раньше чем в 1947 году.

Достигнуты значительные улучшения в постановке внутрипартийной работы. Благодаря организации постоянно действующих семинаров для председателей ячеек, последние получили соответствующую теоретическую подготовку и опыт партработы. Работа парторганизации планируется, регулярно проводятся партсобрания, налажена партийная учеба.

Серьезным недостатком в работе парторганизаций трудовой партии является то, что некоторые из них пытаются подменить народные комитеты и хозяйственные органы на предприятиях, ослабили руководство демократическим союзом молодежи и не ведут должной борьбы за сохранение государственной собственности. ЦК трудовой партии проводит ряд мероприятий по устранению этих недочетов.

Democratic party
В. демократическая партия.

На 1-е августа демократическая партия имеет 183.206 членов, из них 165.530 мужчин и 17.686 женщ. в.

По социальному составу партия имеет:

Рабочих	11.512	или 6,28 %
Зажиточных крестьян	3.654	" 1,99 %
Крестьян середняков	63.599	" 34,66 %
Крестьян-бедняков	71.051	" 38,78 %

Служащих	13.100,	или	7,19 %
Торговцев	12.312	"	6,12 %
Предпринимателей	1.538	"	0,84 %
Кустарей	2.772	"	1,51 %
Прочих	3.500	"	1,96 %

В истекшем месяце партия приняла активное участие в оборудовании агитпунктов, избирательных участков, в подготовке к празднованию 11-й годовщины освобождения Кореи и в развертывании агитработы по выборам. В соответствии с постановлением ЦКДП организации демократической партии обсудили на своих собраниях мероприятия об участии в избирательной кампании. Они широко организовали изучение членами партии, особенно торговцами, священнослужителями и кустарями, положений о выборах, Конституции Корейской Народно-демократической Республики и доклады КИМ ИР СЕНА на VI сессии Народного Собрания.

Активизация работы демократической партии в избирательной кампании должна ее затронуть среди торговцев, предпринимателей и кустарей. В связи с этим начата работа отделов демократической партии. В июле принято 475 человек.

Организации демократической партии в июле активно оказывали помощь народным комитетам в сборе натурального и в проведении других хозяйственных кампаний.

Руководство демократической партии мало уделяет внимания вопросам внутрипартийной работы и укреплению партийной дисциплины, в результате чего в парторганизациях имеется большая задолженность по членским взносам, работа парторганизаций не планируется и партийные собрания не проводятся по 3 - 4 месяца.

- 20 -

Party Chen-do-ga
Г.Партия Чен-до-Ге.

На 1-е августа в рядах партии состоит 269.090 членов.

По социальному составу:

Рабочих	26.755;
Крестьян верующих религии	
Чен-до-Ге	227.765;
Служащих	9.239;
Торговцев	6.136;
Предпринимателей	656;
Старей	1.820;
Учавшихся	1.647;
Д р о ч и х	12.952.

Основное внимание партии в июле было уделено так же подготовке к выборам в Верховное Народное Собрание Кореи и к празднованию 11-й годовщины освобождения Кореи. Организации партии Чен-до-Ге повсеместно обсудили мероприятия ЦК партии об участии в избирательной кампании, при провинциальных и уездных комитетах созданы специальные комитеты содействия выборам в Верховное Народное Собрание, среди членов партии и верующих религии Чен-до-Ге организовано изучение избирательных материалов. Члены партии и верующие принимали участие на собраниях по выдвижению кандидатов в депутаты. Для ведения агитационно-пропагандистской работы среди избирателей выделено 6.626 агитаторов и пропагандистов.

Следует отметить, что агитация за кандидатов в депутаты Верховного Народного Собрания со стороны агитаторов и пропагандистов

партии Чен-до-Ге наиболее активно ведется в тех округах, в которых баготируются члены партии Чен-до-Ге.

В некоторых организациях партии Чен-до-Ге имеется недовольство тем, что большинство выдвинутых кандидатов являются членами трудовой партии. Это недовольство проявляется со стороны как из отдельных руководителей Чен-до-Ге, так и со стороны реакционно настроенных членов партии. В уезде Кесандин провинции Южный Хамгиен на совещании председателей волкомов было решено ликвидировать при уюме комитет содействия выборам. В деревне Ивонли в уезде Хекидзио несколько членов партии Чен-до-Ге заявили, что они на выборах не пойдут и голосовать за кандидатов не будут. Отдельные члены партии, особенно старейки, выступают с призывами - голосовать против кандидатов ЕИДР и призывают к террору против этих кандидатов. В провинции Северный Ичэнъян отдельные руководители партии Чен-до-Ге пытаются использовать против трудовой партии ошибки, допущенные при переселении помещиков.

Несмотря на наличие ряда нездоровых высказываний со стороны некоторых членов партии Чен-до-Ге, парторганизации этой организации поддерживают и осуществляют линию ЕИДР в избирательной кампании, помогают народным комитетам в выполнении хозяйственных кампаний.

Peoples Committees
2. Народные комитеты.

В истекшем месяце главное внимание народных комитетов было сосредоточено на уборку равнин сельскохозяйственных культур, сбор натурального и финансового налогов, подготовку к выборам

в Верховное Народное Собрание Кореи к 11-й годовщине освобождения Кореи. Все данные говорят о том, что преобладающее большинство народных комитетов успешно справлялось с поставленными перед ними задачами. В силу этого укрепляется авторитет народных комитетов. На проводимые ими мероприятия население отзывается с большой активностью. Например, в провинции Хванхэдо план натурального сельскохозяйственного налога к 30 июля крестьянами был выполнен на 75 %, а четыре уезда этой провинции к 20 июля по натуральному налогу уже полностью рассчитались.

Об улучшении работы народных комитетов и о их возросшем авторитете свидетельствует такой пример. В прошлом году народные комитеты в провинции Ахнён к 1-му августа обеспечили сбор натурального налога в среднем только на 12 %. В это же году к 30 июля натуральный налог в среднем выполнен по провинции на 94 %.

Большое внимание народные комитеты уделяли в июле месяце выполнению контрольных цифр народно-хозяйственного плана. По провинции Хванхэдо промышленными предприятиями план II-го квартала выполнен на 107 %. В этой провинции народные комитеты стали больше уделять внимания развитию местной промышленности, план которой во II м квартале выполнен успешно.

Все эти факты говорят о том, что народные комитеты, как органы народной власти, значительно окрепли, приобрели опыт и практику конкретного, умелого руководства массами и своевременного выполнения поставленных перед ними задач.

В связи с подготовкой к выборам в Верховисе Народное Собрание, народные комитеты проводят большую организационную и агитационно-пропагандистскую работу. Подготовка и оборудование помещений для избирательных участков, агитпунктов, выделение агитаторов, инструктаж и посылка их в населенные пункты для проведения агитационной работы среди избирателей народными комитетами организованы и проведены правильно и своевременно. Сами члены народных комитетов так же принимают активное участие в агитационно-пропагандистской работе, разъясняя Конституцию и положения о выборах.

Вопросу подготовки к выборам народные комитеты правильно сочетают с мобилизацией населения на выполнение стоящих задач в области промышленности, сельского хозяйства, строительства школ и др. Все это способствует дальнейшему укреплению авторитета народных комитетов.

Вместе с этим в работе народных комитетов имеются и существенные недостатки, которые проявляются в медлительности выполнения решений вышестоящих органов власти. Некоторые народные комитеты уездов и провинций увлекаются "бумажным" руководством, а на местах их работники бывают мало и должной практической помощи своевременно не оказывают. Например, в провинции Хванхайдо за июль провинциальный народный комитет разослал в уезде до 2000 разных телеграмм и других указаний, загромаждая эти вышестоящие органы власти целыми бумагами. Некоторые народные комитеты провинций зачастую увлекаются одним каким-нибудь вопросом, а все другие забывают. Так, народный комитет провинции Южный Хамгиен увлекся подготовкой к выборам и сосредоточил на этом все свое внимание, а остальными вопросами почти не занимается. Например, в этом народном комитете начальника отдела заготовка назначили проверять агитпункты по селам, в то время как началась массовая сдача натурального сельхозналога и этот начальник должен

был организовать эту работу.

В целях устранения недостатков и оказания помощи в работе народным комитетам, особенно сельским и волостным, в провинциях проведены совещания председателей народных комитетов уездов и секретарей народных комитетов, на которых вскрыты причины недостатков в работе и намечены мероприятия по улучшению руководства на местах.

В целях улучшения конкретного живого руководства и сокращения бумажной переплетки в начале июля Народный Комитет Северной Кореи провел совещание секретарей провинциальных народных комитетов.

Провинциальным народным комитетам даны указания, чтобы руководители работников народных комитетов систематически выезжали на места не только для проверки работы народных комитетов, но и для оказания им практической помощи.

Народный Комитет Северной Кореи сейчас регулярно посылает в провинции группы своих работников для проверки выполнения постановлений и для своевременной ликвидации недостатков на местах.

Political Measures and Moods of Population
3. Политические мероприятия и настроения населения.

В июле настроения всех слоев населения Северной Кореи концентрировались главным образом во-круг решений II-го объединенного совещания представителей политических партий и общественных организаций и VI сессии Народного Собрания Северной Кореи о введении в действие Конституции Корейской Народно-демократической Республики и о проведении выборов в Верховное Народное Собрание Кореи.

В связи с прошедшими сепаратными выборами на Юге Кореи, резко изменившимися ^вположением Кореи, между лидерами основных политических партий и общественных организаций Северной и Южной Кореи было достигнуто соглашение о созыве объединенного совещания с целью обсуждения вопроса о создавшемся положении и принятия соответствующего

Объединенное совещание лидеров северных и южных партий и организаций, выступавших за единство Кореи, состоялось с 2 по 5 июля 1948 года. На совещании присутствовало 33 человека, из них от Северной Кореи - 16 человек и от Южной Кореи - 17 человек. В числе лидеров от Южной Кореи присутствовало левых - 9, центристов - 5, правых - 3.

Объединенное совещание обсудило вопрос о сепаратных выборах на Коре Кореи и о мероприятиях по объединению Кореи. С докладами по этому вопросу выступали: от ДНФ Южной Кореи ПАК КЕ НЕН, от центристских партий и организаций Южной Кореи ЛИ ЕН, от правых партий и организаций Южной Кореи ХОН МЕН ХИ, от ЕНДФ Северной Кореи КИМ ИР СЕН.

В прениях по докладом выступило всего 20 человек, из них от Северной Кореи - 17 человек, от Южной Кореи - 13 человек. В числе выступавших от Южной Кореи: левых - 6, центристов - 5, правых - 2.

Все выступавшие полностью одобрили доклады, приветствовали и полностью поддержали выдвинутое в них предложения о необходимости введения в действие Конституции Народной-Демократической Республики и о проведении выборов в Верховное Народное Собрание Кореи.

В единогласно принятом решении объединенного совещания поставлена задача - решительно разоблачить незаконно созданное, так называемое "Национальное Собрание" Южной Кореи и марionеточное южнокорейское правительство, создание которых преследует цель установление антинародного и антидемократического режима в стране, закрепления разделения Кореи на 2 части и превращения Южной Кореи в колон

ную базу американского империализма.

Объединенное совещание решило на основе проведения свободных выборов создать Верховное Народное Собрание Кореи и образовать центральное правительство Кореи из представителей Севера и Юга Кореи.

Совещание приняло соглашение о порядке выборов в Верховное Народное Собрание Кореи и о создании в соответствии с этим соглашением

Объединенное совещание, прошедшее на высоком политическом уровне и в дружественной атмосфере, еще раз показало единство мнений лидеров основных политических партий и общественных организаций Северной и Южной Кореи в вопросах строительства единого корейского демократического государства, стремление к быстрейшему объединению Кореи на демократической основе. Участники совещания единодушно оценили сепаратные выборы, проведенные на Юге Кореи, как насильственные, антинародные и фальсифицированные, задуманные правящими кругами США, а "Национальное Собрание", избранное во время этих выборов, как незаконное, не отражающее мнение корейского народа.

9 и 10 июля 1948 года состоялась VI сессия Народного Собрания Северной Кореи с повесткой дня:

1. О введении в действие Конституции Корейской Народно-Демократической Республики;

2. О проведении выборов в Верховное Народное Собрание Кореи.

С докладами выступали - по первому вопросу - председатель Народного Комитета Северной Кореи КИМ ИР СЕН, по второму вопросу - секретарь Президиума Народного Собрания КАН НАН УК.

По докладам КИМ ИР СЕНА и КАН НАН УК VI сессия единогласно приняла решения о введении в действие на территории Северной Кореи Конституции Корейской Народно-Демократической Республики и о проведении выборов в Верховное Народное Собрание Кореи.

После окончания работы сессии 10 июля состоялось заседание Президиума Народного Собрания Северной Кореи, на котором было утверждено положение о выборах в Верховное Народное Собрание, установлен день выборов - 25 августа 1948 года и образована Центральная Избирательная Комиссия.

12 июля состоялось заседание ЦК Единого Национально-Демократического Фронта Северной Кореи, где единодушно было принято решение всем партиям и общественным организациям на предстоящих выборах выступить с единым списком кандидатов в депутаты. В связи с введением в действие конституции и выборами в Верховное Народное Собрание ЦК ЕНДФ принял обращение к корейскому народу.

Решения об"единенного совещания и VI сессии Народного Собрания Северной Кореи о введении в действие Конституции и о проведении выборов абсолютным большинством населения, всеми политическими партиями и общественными организациями встречены с большим воодушевлением и получили полное одобрение. Например, эти решения были полностью одобрены во всех докладах, выступлениях и постановлениях, состоявшихся в период с 15 по 19 июля пленумов ЦК партий и общественных организаций Северной Кореи. Докладчики и выступавшие в прениях, оценивая решения об"единенного совещания и VI сессии Народного Собрания, как программные документы борьбы корейского народа за единую демократическую Корею, показывая достижения демократического строительства в Северной Кореи, выражали глубокую благодарность Советскому Союзу и тов. СТАЛИНУ за бескорыстную помощь, оказываемую корейскому народу в его борьбе за единую демократическую Корею и подвергали резкой критике экспансионистскую политику американских империалистов и предательскую роль корейских реакционеров.

Докладчики и все выступавшие в прениях резко осудили и выразили свое непризнание сепаратных выборов, проведенных в Южной Кореи.

На пленумах ЦК в единогласно принятых постановлениях, в которых

приветствуются и полностью одобряются решения об "единенного совещания и VI сессии Народного Собрания Северной Кореи.

На многочисленных собраниях и митингах рабочие, крестьяне, служащие и другие прогрессивно настроенные слои населения, приветствуя и одобряя решения об "единенного совещания и VI сессии Народного Собрания, единодушно выразили мнение, что эти решения являются огромным вкладом в дело дальнейшего сплочения демократических сил Кореи, достижения полной независимости и всецело отвечают желаниям и стремлениям большинства корейского народа.

11-го июля в знак поддержки решений VI сессии Народного Собрания Северной Кореи повсеместно в провинциальных и уездных центрах состоялись массовые митинги населения, в которых приняло участие свыше 3.000.000 человек. Особенно многолюдные митинги состоялись в Пхеньяне, где присутствовало 330 тысяч человек. Повсеместно на митингах выступали с речами представители политических партий и общественных организаций, представители рабочих, крестьян и других слоев населения. В выступлениях на митингах и принятых резолюциях решения VI сессии горячо одобрены, выражен решительный протест против политики американцев, проводимой в Южной Кореи, выражена глубокая благодарность Советскому Союзу и его армии за бескорыстную помощь в строительстве демократической Кореи.

Подавляющее большинство населения Северной Кореи считает, что создание об "единенного правительства на широкой демократической основе еще больше укрепит лагерь демократии, укрепит и расширит демократические преобразования, проведенные в Северной Кореи и такое правительство получит поддержку абсолютного большинства народа Кореи.

В многочисленных выступлениях, высказываниях и принятых решениях народ выразит благодарность Советскому Правительству и лично товарищу СТАЛИНУ, за оказываемую помощь в справедливом решении корейского вопроса и призывает к укреплению дружбы с Советским Союзом.

По наряду с тем, что подавляющая масса населения одобряет проведение выборов в Верховное Народное Собрание, имеются отрицательные настроения. Среди части зажиточных крестьян, бывших помещиков и крупных торговцев распространяются слухи о том, что всеобщие выборы в Корею проводить невозможно, так как американцы не допустят таких выборов в Южной Корею.

В связи с развернувшейся работой по выборам реакция заметно оживила свою деятельность. Реакционеры приветствуют так называемое "Национальное Собрание" и сепаратное правительство, созданное на Юге Кореи и всячески пытаются опорочить предстоящие выборы в Верховное Народное Собрание, принизить их значение. Они говорят, что "Национальное Собрание" на Юге Кореи является незаконным, так как оно избрано по решению сессии Генеральной Ассамблеи ООН и под наблюдением комиссии ООН, что это "Собрание" будет признано на предстоящей сентябрьской сессии Генеральной Ассамблеи ООН поэтому выборы в Верховное Народное Собрание проводить якобы бесполезно, все равно его никто не признает, кроме СССР, Украины и Белоруссии.

В июле в ряде мест были обнаружены реакционные листовки, направленные против выборов. Так, в населенном пункте Синпо уезда Букчен было разбросано 14 экземпляров такой листовки.

Распространяя антидемократические листовки, реакционеры срывают с витрин предвыборные лозунги и плакаты Народного Комитета и ЦК ЕНДФ. Так, в уезде Мусан провинции Северный Хамгиен 22 июля было сорвано около 100 выборных лозунгов. Такие же случаи имели место в уезде Коген, в городе Сарини и других местах.

Реакционные элементы, особенно из числа бывших помещиков и проамерикански настроенных крупных торговцев и служителей религиозных культов, распространяют ложные слухи, сеют неуверенность в успех выборов, пытаются ослабить единство трудящихся.

Часть реакционно настроенных верующих протестантской религии заявляют, что они не будут участвовать в выборах, что какое будет создано правительство - еще не известно, известно только одно,

что Америка захватит весь мир и всем будет диктовать свою волю.

Эти же элементы заявляют, что между проведенными выборами на Юге Кореи и предстоящими выборами на Севере Кореи нет никакой разницы: - те и другие являются сепаратными, поэтому не нужно принимать участие в выборах, которые якобы являются "выдумкой трудовой партии", что только путем военных действий можно решить вопрос о создании единого правительства.

Имея целью запугать население и отвлечь его внимание от предстоящих выборов, реакционные элементы распространяют слухи о войне между Севером и Югом Кореи, между СССР и Америкой, которая будто бы может возникнуть в результате создания в Корею двух правительств.

Среди торговцев усиленно распространяются слухи о том, что после проведения выборов в Верховное Народное Собрание и создания правительства будет проведена денежная реформа, в результате которой у торговцев пропадет много денег.

В активизации деятельности реакции характерным является то, что она пытается группироваться в различные диверсионно-террорестические группы. В состав этих групп входят главным образом реакционно настроенные студенты и учащиеся средних школ, торговцы, протестанты и члены партии Чен-до-га. 9-го июля 1948 года арестована реакционная группа в количестве 4-х человек, именовавшая себя "патристической молодежной организацией". Этой группой было подготовлено для распространения 280 экземпляров реакционной листовки. Главной задачей группы была поддержка "Национального Собрания" Южной Кореи, бойкот выборов в Верховное Народное Собрание.

28 июля арестована реакционная группа в количестве 7 человек под названием "Организация хорошей жизни". Каждый участник группы кровью написал на куске материи свою цель: "поддерживать

сепаратные выборы, уничтожить КИМ ИР СЕНА" и подписал обязательство, в котором говорится: "до сих пор мы имели желание вести борьбу против политики, проводимой в Северной Корее, но не было организации и наше желание не осуществлялось. Сейчас мы имеем такую организацию, которая поможет нам осуществить свои желания. Обязуюсь выполнить все задачи, поставленные перед нашей организацией".

Этой группой было подготовлено 437 экземпляров реакционных листовок. При аресте изъяты пистолетные патроны и кинжалы.

В июле имел место целый ряд случаев вредительства и саботажа на транспорте. Так, 20 июля на участке Хенъян - Сапо, в наиболее важных направлениях, было вырезано 5 телефонно-телеграфных проводов по 100 метров каждый. Связь была введена ^{из строя} на 5 часов 30 минут. Диверсанты арестованы. 21 июля на станции Синхари Хенъянской железной дороги сожжено помещение для отдыха кондукторских и паровозных бригад стоимостью 1.413.800 won.

В июле всемерно тормозилась работа по капитальному строительству на ганзанском паровозремонтном заводе, давались ложные сведения о выполнении плана строительства. После обследования хода работ 4 руководящих работника строительной конторы были сняты с работы и арестованы.

Таким образом, наряду с тем, что подавляющая масса населения Северной Кореи горячо приветствует предстоящие выборы в Верховное Народное Собрание, реакционные элементы значительно активизировали свою деятельность, прибегая не только к распространению листовок и ложных слухов, но и к совершению тайных диверсионных актов.

Народными комитетами, политическими партиями и общественными организациями приняты соответствующие меры по широкому развертыванию среди населения агитационно-пропагандистской работы.